

中华人民共和国  
新疆维吾尔自治区医疗水平提高计划  
基本设计调查报告书

二〇〇三年十一月

JICA LIBRARY



1175569[1]

独立行政法人国际协力机构

因特姆咨询公司

GR2

J R



中华人民共和国  
新疆维吾尔自治区医疗水平提高计划  
基本设计调查报告书

二〇〇三年十一月

独立行政法人国际协力机构

因特姆咨询公司



1175569【1】

---

## 叙 文

根据中华人民共和国政府申请，日本国政府决定进行中国新疆维吾尔自治区医疗水平提高计划有关基本设计调查，由国际协力事业团(目前的独立法人国际协力机构)担任实施该调查。

蔽事业团自二〇〇三年三月二十七日到四月三十日派基本设计调查团访问当地(部分团员自七月七日到十六日继续进行调查)。

调查团跟中国政府有关人员进行协商，同时在计划对象地区进行当地调查。然后回国，经过日本国内工作，自二〇〇三年九月十五日到九月二十九日进行现场说明，最近完成本报告书。

希望本报告书对本次项目推进能够起作用，并有利于进一步发展两国友好亲善。

最后，向对本次调查给以配合协助和诚恳支持的有关各位，表示由衷的谢意。

二〇〇三年十一月

独立行政法人国际协力机构

理事 吉永 国光



## 传递函

中华人民共和国新疆维吾尔自治区医疗水平提高计划基本设计调查已结束，兹谨提交最终报告书。

本次调查由敝司根据跟贵事业团(机构)签订的合同，自二〇〇三年三月十四日到二〇〇三年十一月推行，为期九个月。进行本次调查时，充分根据中国现状，研究本次计划的妥当性，并努力编辑最合适于日本无偿资金协力框架的计划。

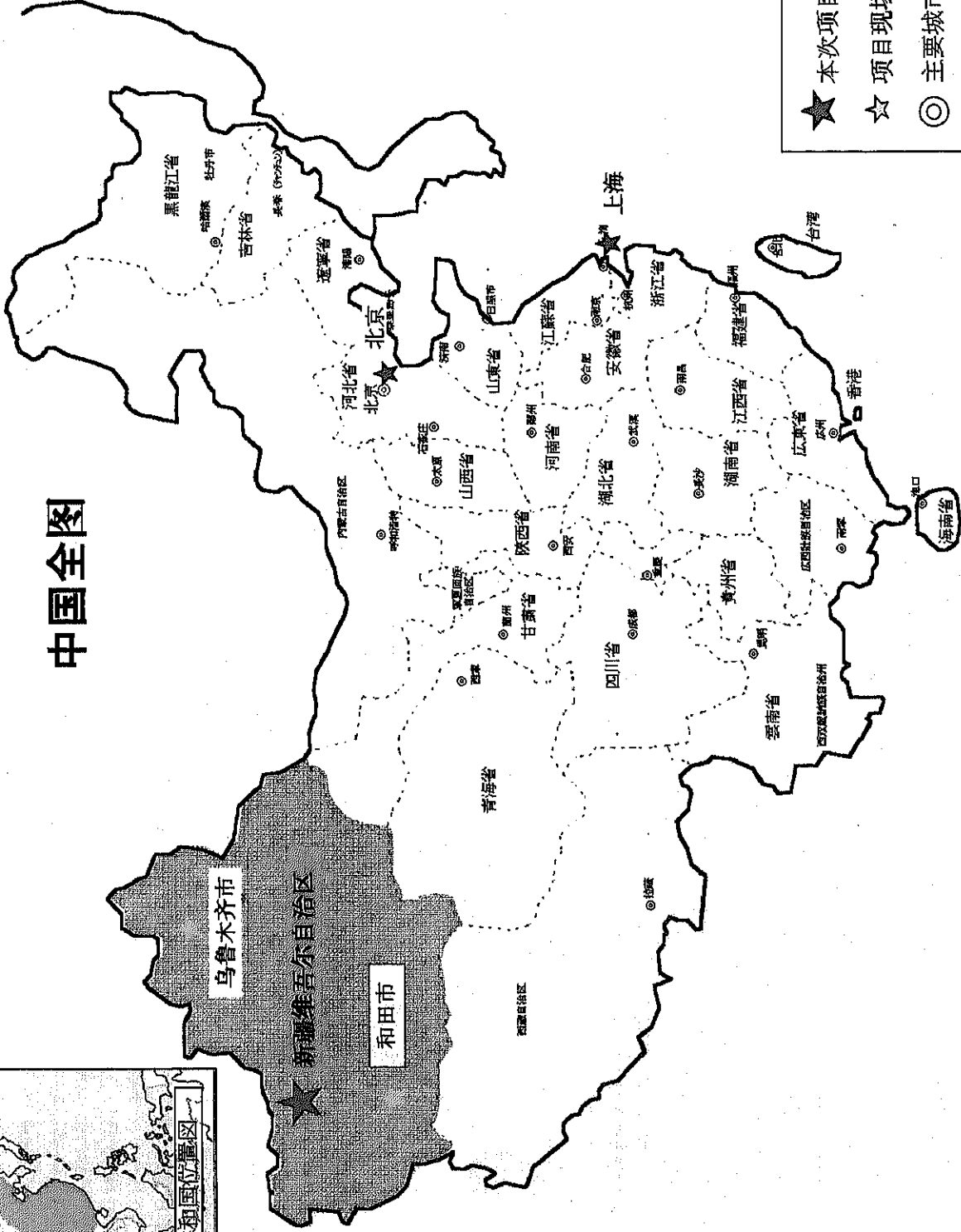
为实现本次计划推进，衷心恳求能够充分利用本报告书为盼。

二〇〇三年十一月  
因特姆咨询公司  
中华人民共和国  
新疆维吾尔自治区医疗水平提高计划  
基本设计调查团  
业务主任 土井 保道





# 中国全图

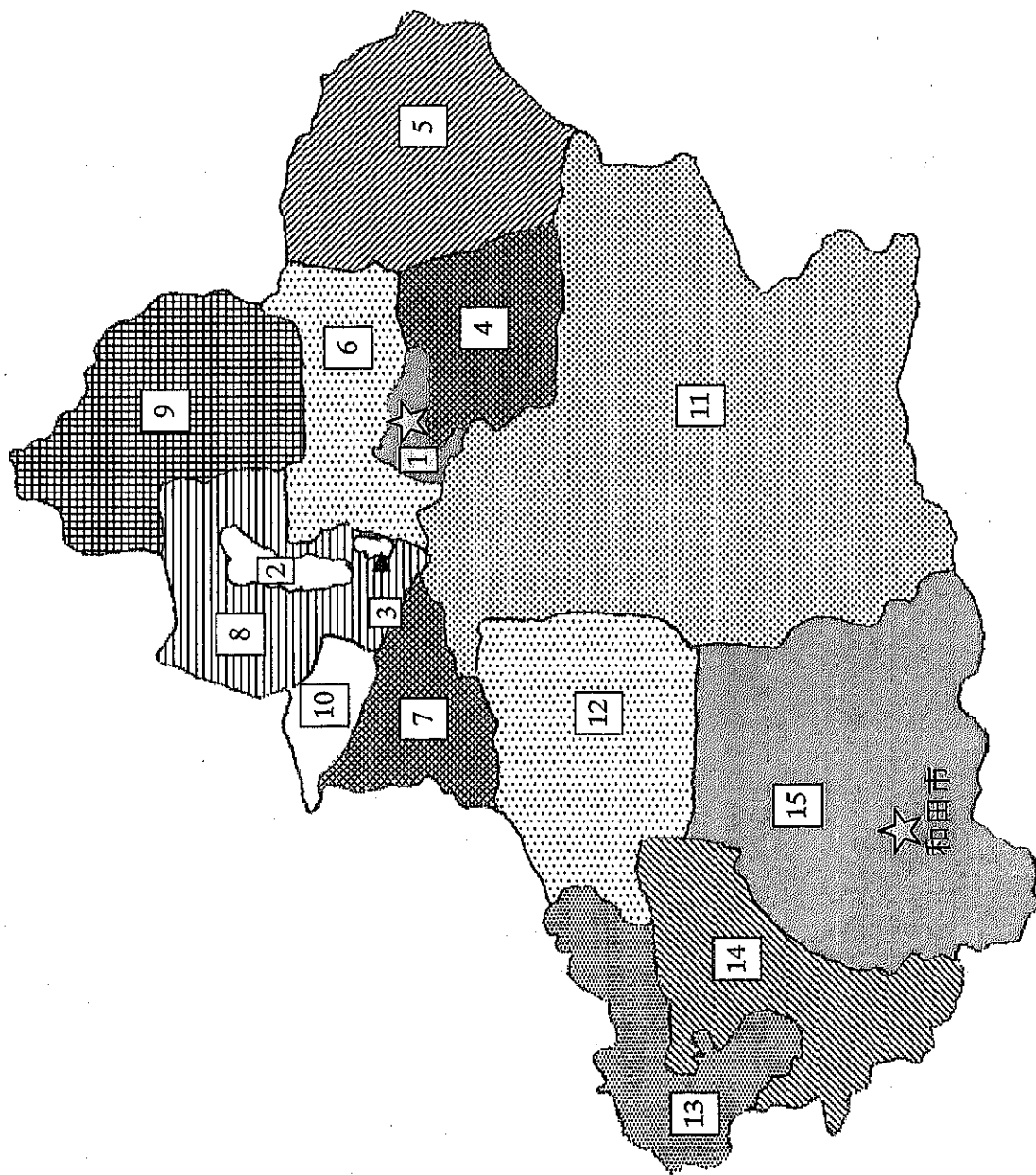


- ★ 本次项目对象自治区
- ☆ 项目现场
- ◎ 主要城市
- 省区界



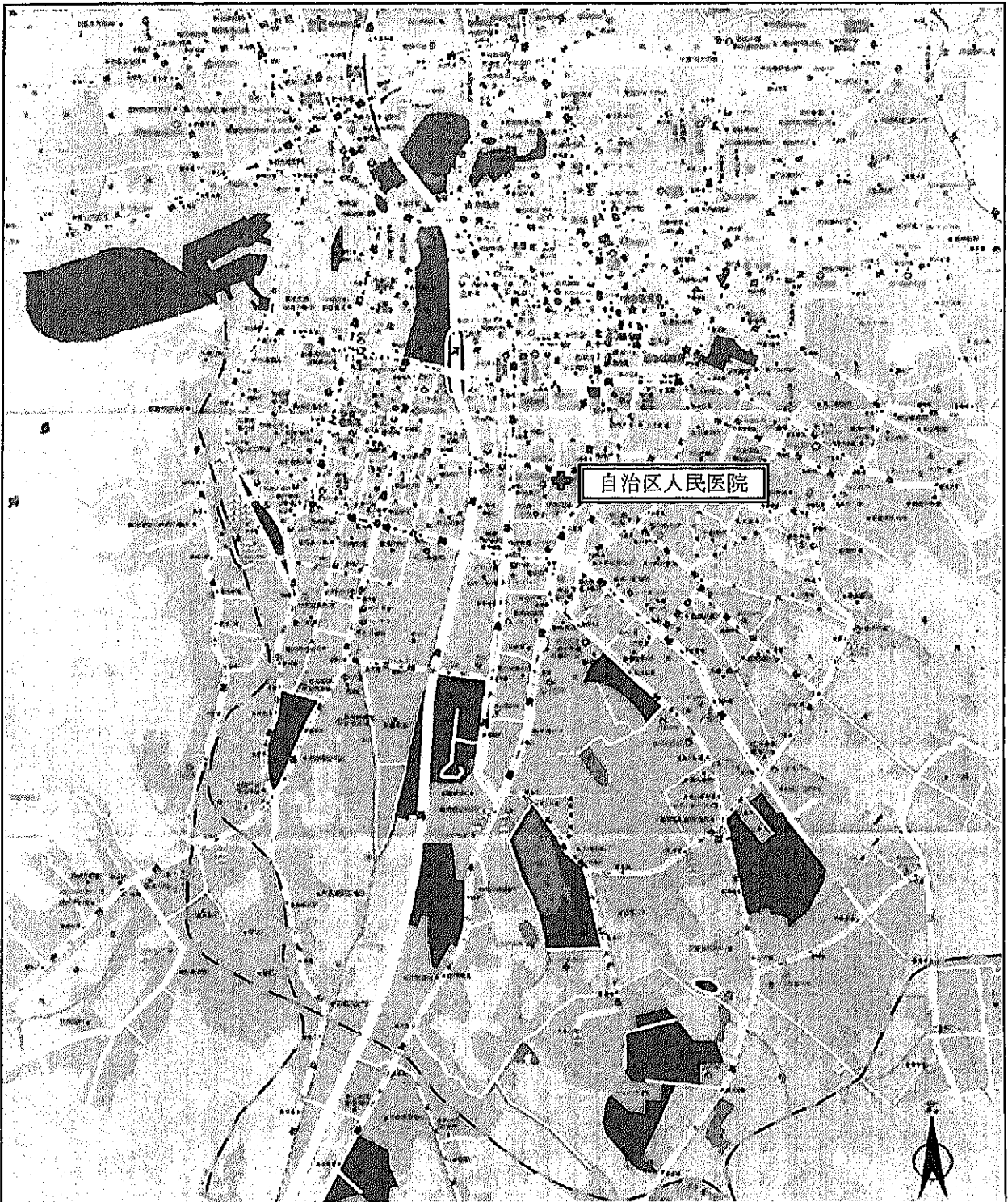
序号	地区名	面积 (km <sup>2</sup> )	人口 (千人)
1	乌鲁木齐市	11,973	1,690
2	克拉玛依市	9,500	284
3	石河子市	460	600
4	吐鲁番地区	69,825	559
5	哈密地区	140,749	511
6	昌吉回族自治州	80,607	1,507
7	伊犁哈萨克自治州直辖区	56,361	2,431
8	塔城地区	94,602	923
9	阿尔泰地区	118,015	594
10	博尔塔拉蒙古自治州	25,074	415
11	巴音郭楞蒙古自治州	462,700	1,062
12	阿克苏地区	131,690	2,098
13	克孜勒苏柯尔克孜自治州	70,259	444
14	喀什地区	138,744	3,426
15	和田地区	251,333	1,687
共 计		1,661,892	18,761

☆ 项目现场

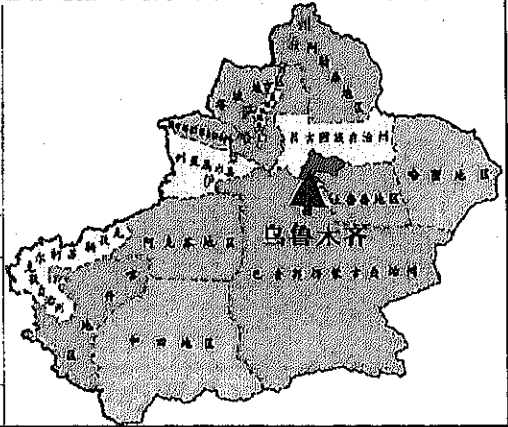


新疆维吾尔自治区行政区和对象项目现场位置



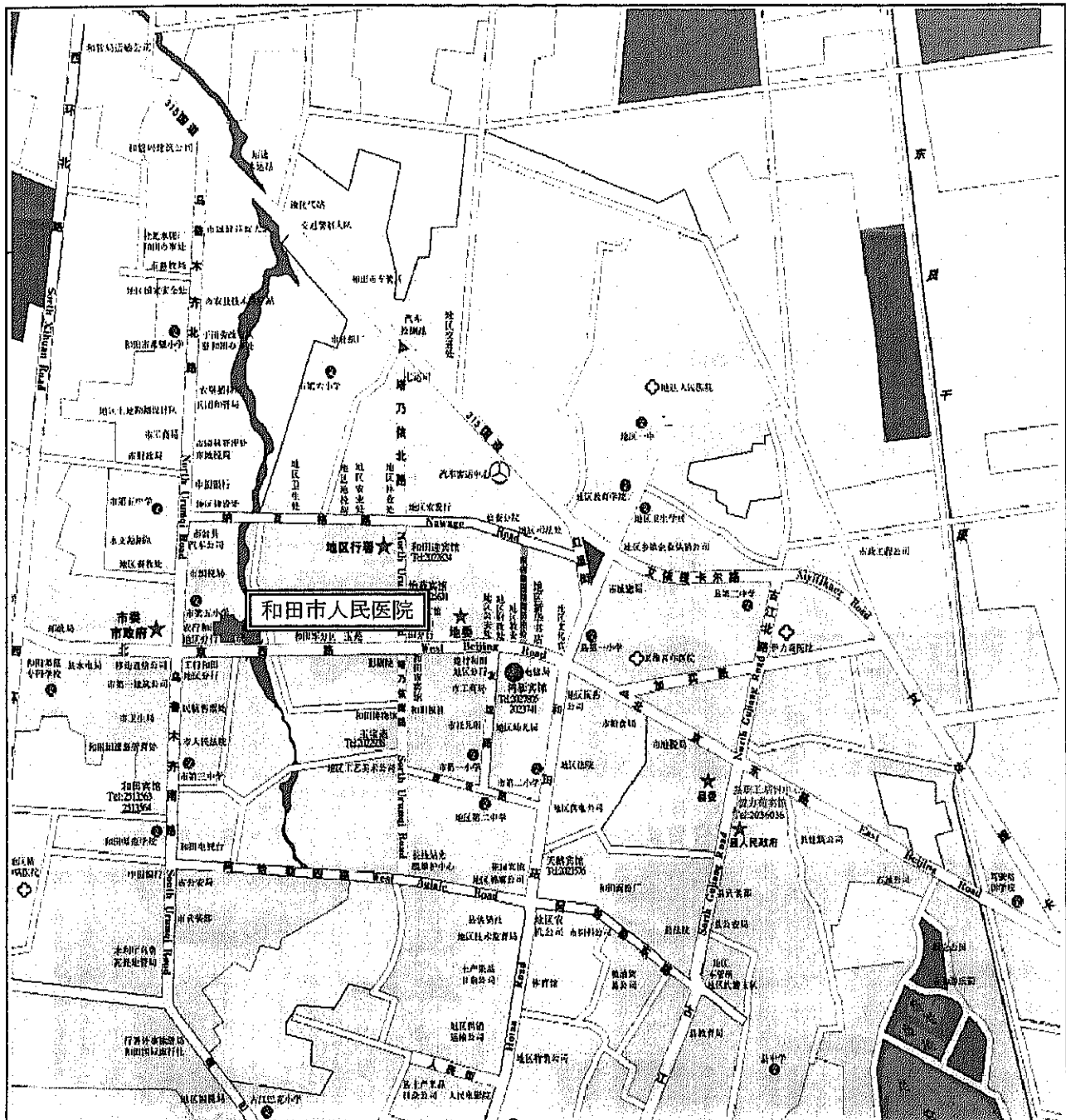


地名	人口(万人)	面积(km <sup>2</sup> )
乌鲁木齐市全城	169	11,973
市辖区	159.1	—
天山区	44.3	237
沙依巴克区	41.3	421
新市区	35.9	103
水磨沟区	14.6	117
头屯河区	12.5	246
东山区	0.9	290
乌鲁木齐县	9.5	9,448

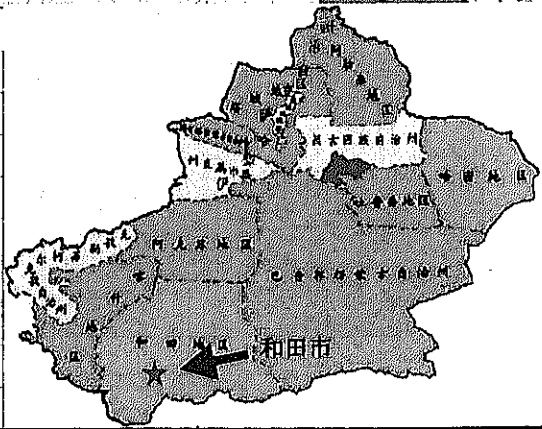


项目现场地图：自治区人民医院(乌鲁木齐市中心部分)





地名	人口(万人)	面积(km <sup>2</sup> )
和田地区	169	251,333
和田市	17.2	189
和田县(和田市)	26.2	40,677
墨玉县	41.2	25,675
皮山县	21.6	39,583
洛洛县	24.1	14,286
策勒县	13.3	31,707
于田县	21.5	39,216
民丰县	3.4	60,000



项目现场地图:和田市人民医院(和田市中心部分)

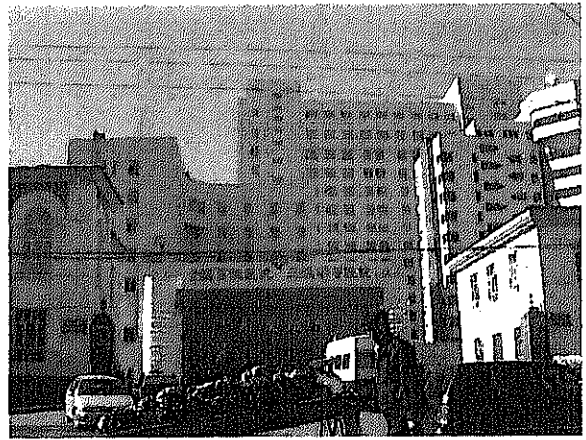




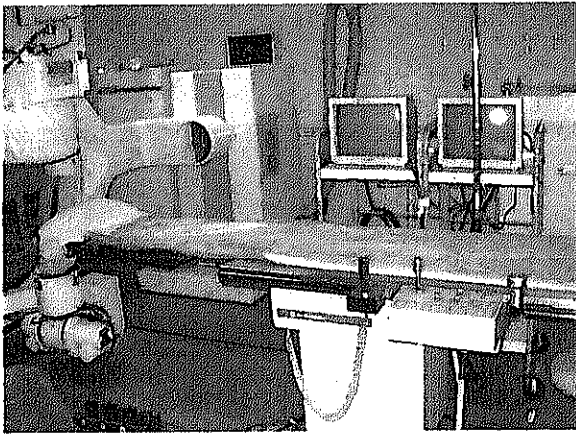
[自治区人民医院]



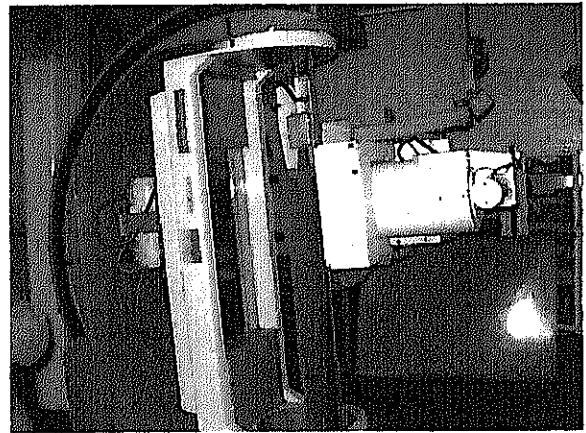
医院门诊部大门



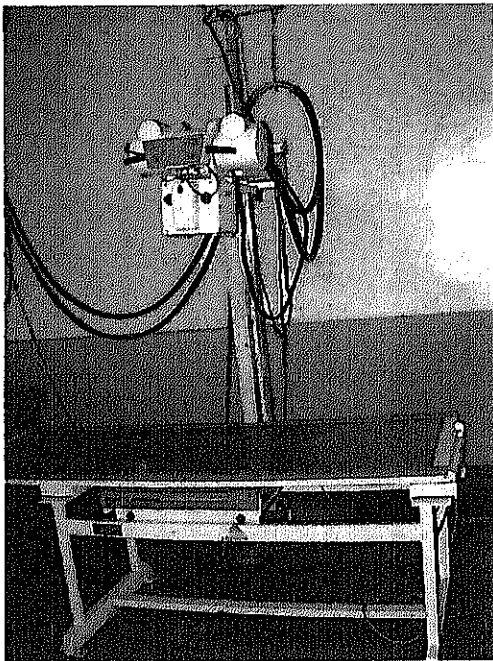
从大门看望外科大楼



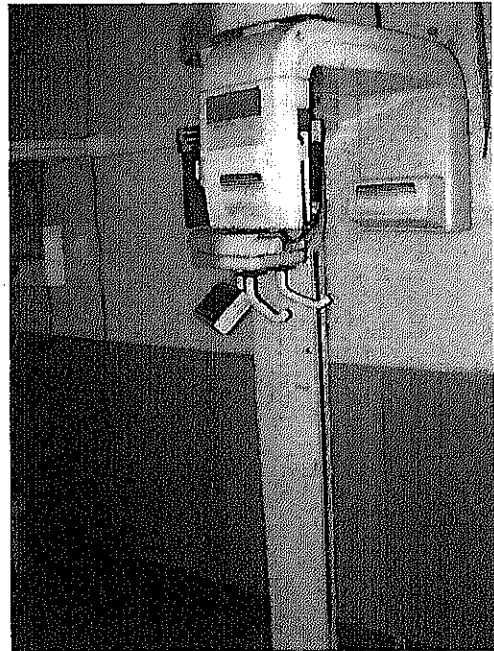
放射线科：现有血管造影系统  
因陈旧，很难读出探针影。



放射线科：X线透视拍摄系统  
因片盒部分损坏，只能用于透视。

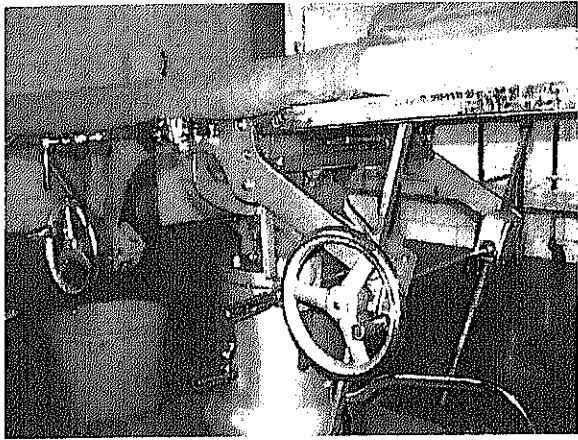


放射线科：通用 X 线拍摄系统  
布凯设备发生故障，不能发挥部分功能

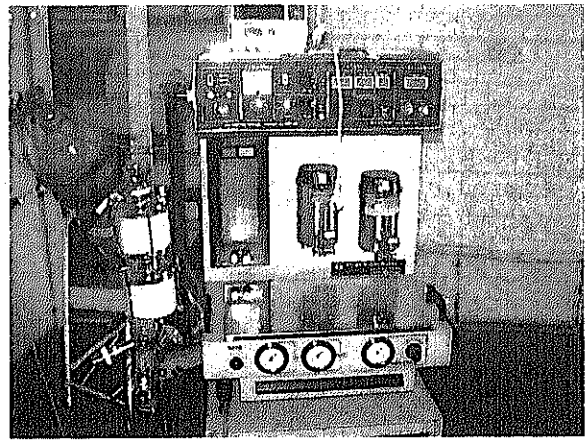


放射线科：牙科用 X 线全颌立体拍摄仪  
因有故障，两年以来无法使用。

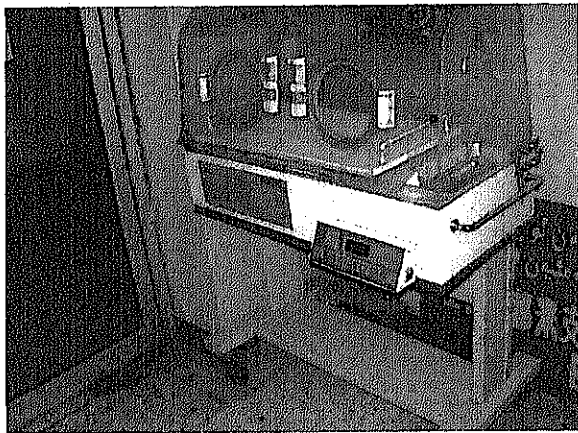




手术室：手术台  
因为陈旧，无法稳定固定。



手术室：麻醉器  
虽陈旧，使用上没有明显的问题。



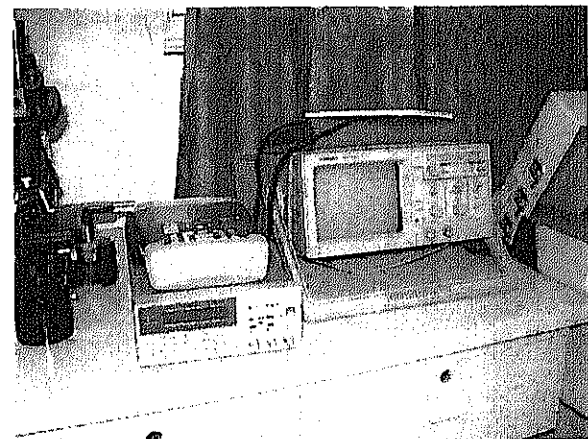
婴儿科：急救保温箱  
因有故障，无法使用



妇产科：检查床  
虽是老款式，现在还勉强使用。



车队：救护车  
已跑走 30 万公里以上。



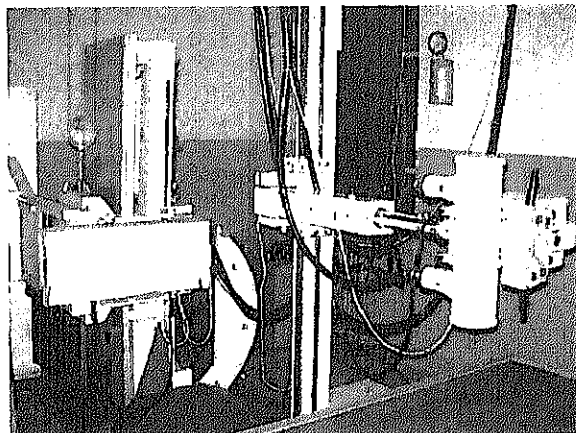
医疗设备科：修理用设备  
17 位技术人员进行医院内所有设备的修理。



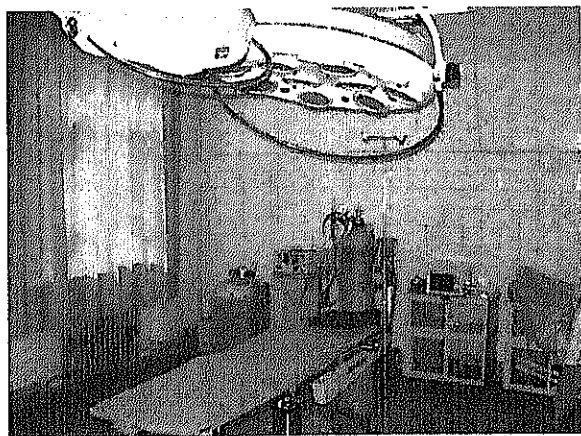
[ 和田市人民病院 ]



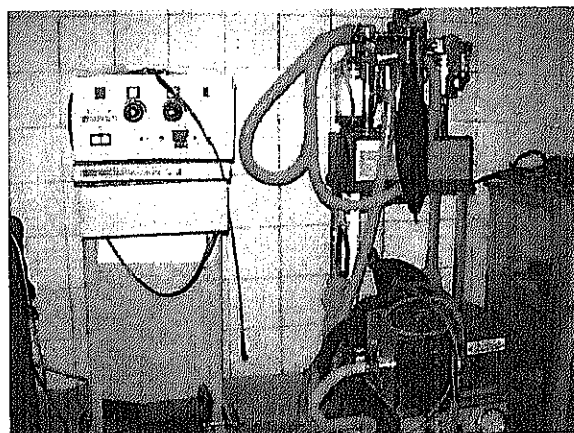
医院全景



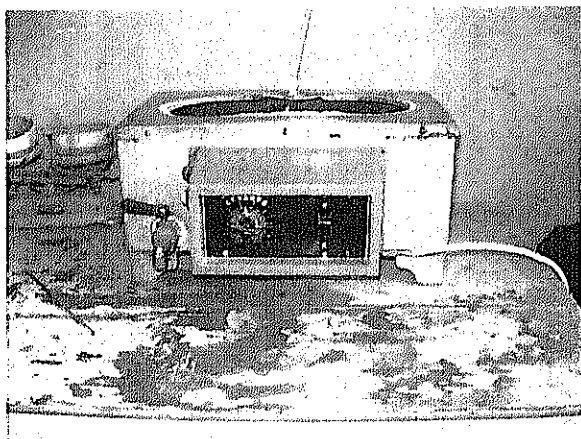
放射线科：X线拍摄系统  
因已陈旧，无法发挥部分功能。



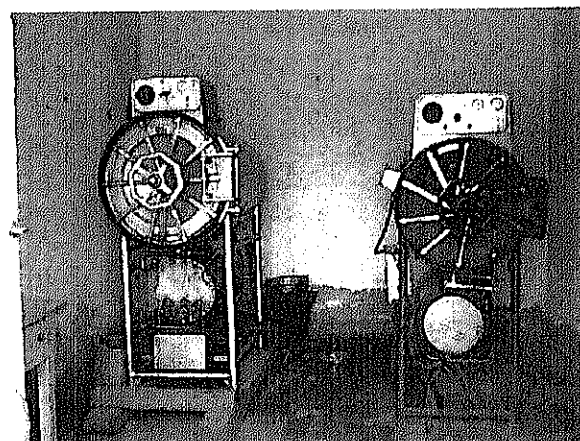
手术室：手术台等  
手术台已陈旧，定位非常困难。



手术室：电刀以及麻醉器  
两台设备都有故障，均无法使用。



检验室：恒温水箱  
因有故障，现在无法使用



材料灭菌室：高压蒸汽灭菌器  
已陈旧，经常发生故障。



## 图表清单

图 2-1 业务实施步骤图

图 2-2 自治区人民医院医疗设备器材维护管理系统图

表 2-1 删除器材一览表

表 2-2 业务承担分担表

表 2-3 中方承担事项

表 2-4 自治区人民医院新需要的消耗件费用

表 2-5 和田市人民医院新需要的消耗件费用

表 3-1 通过实施计划可得到的效果和现状改善程度





## 概 要

新疆维吾尔自治区位于中国西北部，面积中国最大(166万平方公里，占全中国的大约六分之一，相当于日本的4.4倍)的省级自治区。全中国56个民族中43个民族，包括维吾尔族、汉族、哈萨克族、回族、柯尔克孜族、蒙古族、锡伯族等生活于该自治区，全区1,876万人口中大约60%为少数民族，尤其是本次项目对象地区之一的和田地区住民168万人中大约97%为少数民族。

中国政府作为长期经济开发的支柱之一，提出少数民族保护，该自治区属于其主要对象地区之一。

新疆维吾尔自治区离中国中央地区离很远，自治区内有三大山脉挟广大沙漠，自然条件背景苛刻，经济较落后。该自治区国内总产值为全国第29位，位于全中国32省、自治区中最低水平，作为“西部大开发”对象地区，指定位优先开发支援地区。

新疆维吾尔自治区的保健医疗领域情况由于上述苛刻自然、经济落后等问题限制，保健医疗资源不足、交通不方便，引起对保健医疗机关的接上率很低的问题。该自治区的疾病结构上可指出到每10万人均感染病罹患率达331.9人(全国平均为188.62人)，产妇每10万人均死亡率达462.8人(全国平均为61.9人)，婴儿每1,000人均死亡率达84.3人(全国平均为36.4人)等等，都比全国平均数值恶劣。另外，由沙尘影响、土壤中碱成分浓度高、饮食生活习惯、女性结婚较早等等地理环境、风土条件、社会习惯等原因，有着循环器疾病、呼吸器疾病、妇人病等较多的特征。

为改善如此情况，新疆维吾尔自治区人民政府制定《新疆维吾尔自治区卫生事业十五计划(2001年-2005年)》，提出加强包括农牧业地区的医疗网络、质量及数量上改善城市医疗服务、相应科技发展提高医疗技术水平等目标，实行积极活动。

作为该活动之一，自治区人民政府对自治区内最高责任级医疗机关的自治区人民医院，以1984年着手的内科大楼重建开始，到目前施工当中的外科大楼，继续进行投资，但财政有限，没能充分整备医疗器材，部分现有设备已落后、陈旧，最近几年很难充分发挥最高责任级医院的作用。

根据这一背景，中国政府就新疆维吾尔自治区人民医院医疗器材整备一事，对日本政府申请无偿资金协力。

对此，日本国政府决定实施本次项目有关调查。进行基本设计调查以前，日方根据广大的该自治区裨益效果的观点，就整备新疆维吾尔自治区人民医院同时整备南部地区二级医院基础医疗器材的效果向中方启发。据此由中方表示，自治区人民医院派医疗支援队并拥有各级责任网络的南疆地区和田市人民医院器材整备的必要度较高的意向。

自2003年3月27日到2003年7月16日，国际协力事业团(当前的独立法人国际协力机构)派遣基本设计调查团。因为中国国内发生非典型肺炎爆发事项，调查团部分调查很难连续推行，调查时间分为自3月27日到4月30日和自7月7日到7月16日的两次。

进行基本设计调查以后，经过日本国内解析以及实施于自2003年9月15日到9月29

日的基本设计概要书当地说明，编辑基本设计调查报告书。

制定器材计划，从裨益效果的观点，建立以下方针，在基本设计调查中向对方说明，并进行协商，中方表示理解和接受：

- ① 对象为临床器材，优先考虑中央部门(放射线科、手术、检验等)器材。
- ② 为基本医疗器材。
- ③ 裨益于更多病人的器材、使用次数很多的器材。
- ④ 诊断、治疗、检查用器材(专用于研究、培训的器材当做对象之外)。

由此，原来申请所包括的人材培养为目的的视听器材、个人电脑等信息机器、研究用器材、阳电子 CT、美容成型用激光手术设备等高度医疗器材或裨益对象有限制的器材当做对象之外。

通过当地调查、跟对方协商以及日本国内解析，向自治区人民医院及和田市人民医院的临床医疗器材总结为计划器材。本次项目的主要计划器材如下表：

主要计划器材

对象设施	器材名称	数量
自治区人民医院 (共 125 项)	C 型臂血管造影 X 线透视拍摄仪	1 台
	X 线透视拍摄仪	2 台
	麻醉器	12 台
	手术显微镜	3 台
	生化学自动分析仪	1 台
	离心机	1 台
	电子内窥镜(消化道用)	1 套
	电子内窥镜(支气管用)	1 套
	冷冻切片机	1 台
	自动染色仪	1 台
	心彩色多普勒仪	1 台
	动态心电图仪	2 套
	救护车	3 台
	其它	1 套
和田市人民医院 (共 30 项)	X 线透视拍摄仪	1 台
	自动洗片仪	1 台
	呼吸器	2 台
	其它	1 套

通过日本无偿资金协力实施本次项目，整个过程需要 13 个月左右的时间。本次项目需要的概算事业费用总额估算为 11.78 亿日圆(日方负担 11.77 亿日圆，中方负担 0.01 亿日圆)。

通过实施本次项目，可期望两所对象医院日常诊断业务上不可缺少的医疗器材完善，两所医院提供的医疗服务质量(诊治精度、可诊治对象范围)、数量(诊治容量)均提高，并且两所医院的各级责任功能以及培训教育功能充实，进而整个新疆维吾尔自治区的医疗水平长期提高。对象医院之一为该自治区最高级责任医院，所以新疆维吾尔自治区的全人口1,876万人要受到裨益。

本次项目对象医院是现在日常开展诊治活动的现有设施，计划器材均为每所医院现有的陈旧设备更换为主，其营运维护上不会发生技术上、费用上的问题。和田市人民医院计划中包括一些新引进的设备，其内容及规格都属于基本器材，并且自治区人民医院保证今后继续进行当前实行的技术支援，可认为该器材营运上不会有问题。

据上述实施成果及对方营运维护管理体制来看，可认为通过我国无偿资金协力实施本次项目是合适。为进一步发挥本次项目效果，期望对象医院不仅积极利用整备器材，进行合适的维护维修，而且积极利用这些器材，为下级医疗设施进行人才培养活动。



# 目 录

叙文

传递函

地图、位置图

现状照片

图表一览表

概要

第1章 项目背景和过程.....	1
1-1 申请无偿资金协力的背景、过程以及概要.....	1
1-1-1 申请的背景和过程 .....	1
1-1-2 申请内容.....	1
第2章 项目内容 .....	2
2-1 项目概要.....	2
2-1-1 上位目标和项目目标.....	2
2-1-2 项目概要 .....	2
2-2 协力对象事业的基本设计 .....	2
2-2-1 设计方针.....	2
2-2-2 基本计划.....	5
2-2-3 基本设计图 .....	9
2-2-4 采购计划.....	10
2-3 对方国负担事业的概要 .....	13
2-4 项目营运、维护管理计划.....	14
2-5 项目概算事业.....	15
2-5-1 协力对象事业的概算事业费 .....	15
2-5-2 营运管理费 .....	15
第3章 项目合适性的研究.....	17
3-1 项目效果 .....	17
3-2 课题和建议 .....	19
3-3 项目合适性 .....	19
3-4 结论 .....	20

## 资 料

1. 调查团员名单
2. 调查步骤
3. 对方国有关人员名单
4. 会谈纪要
5. 基本设计概要表
6. 计划器材清单
7. 主要器材清单
8. 器材布置图
9. 参考资料和有关信息

## 第 1 章 项目背景和过程





## 第 1 章 项目背景和过程

### 1-1 申请无偿资金协力的背景、过程以及概要

#### 1-1-1 申请的背景和过程

本次项目对象自治区人民医院是盖子致区最高责任级医院，并且是实施研修生实习、重新培训教育的重要医疗工作人员培养机关。况且做为自治区人民政府直辖医院，向全自治区派救护车进行急救活动，并向边境地区派遣“支援脱贫医疗队”，提供医疗服务。虽担任如此重要任务，但因为近年来改革开放经济政策中保健医疗财政紧张，对医疗机关的国家补贴趋向减少，没能整备不足、陈旧的医疗器材，提供符合水平的医疗服务逐渐困难。

根据这一背景，中国政府就新疆维吾尔自治区人民医院医疗器材整备一事，对日本政府申请无偿资金协力。

对此，日本国政府决定实施本次项目有关调查。进行基本设计调查以前，日方根据广大的该自治区裨益效果的观点，就整备新疆维吾尔自治区人民医院同时整备南部地区二级医院基础医疗器材的效果向中方启发。据此由中方表示，自治区人民医院派医疗支援队并拥有各级责任网络的南疆地区和田市人民医院器材整备的必要度较高的意向。

自 2003 年 3 月 27 日到 2003 年 7 月 16 日，国际协力事业团(当前的独立法人国际协力机构)派遣基本设计调查团。因为中国国内发生非典型肺炎爆发事项，调查团部分调查很难连续推行，调查时间分为自 3 月 27 日到 4 月 30 日和自 7 月 7 日到 7 月 16 日的两次。

#### 1-1-2 申请内容

申请书提出的申请内容是对新疆维吾尔自治区人民医院的以下设备,以及对和田市人民医院的医疗器材采购提供。最首先的申请书内没提出对和田市人民医院的具体器材内容。

##### (1) 救护中心诊治设备

救护车、呼吸器、血液净化系统等

##### (2) 放射线科用诊断设备

阳电子 CT、血管造影用 C 型臂透视拍摄系统、DR 系统、CR 系统

##### (3) 手术室用医疗设备

手术台、麻醉器、病人监护仪、电刀等

##### (4) 各科室(整形外科、妇产科、循环器科、儿科、泌尿器科、内科等)的医疗设备

美容形成用激光刀、体外冲击波碎石机、超声波诊断仪等

##### (5) 课堂离培训用的设备

录像机、编辑录 / 放像机、彩色显示仪等

##### (6) 计算机中心的信息处理仪器

电脑、服务器等



## 第 2 章 项目内容



## 第2章 项目内容

### 2-1 项目概要

#### 2-1-1 上位目标和项目目标

新疆维吾尔自治区拥有最大面积的中国省级自治区，但离中国中央地区很远，区内有天山山脉等峻险山脉，还有广大沙漠地区，地理条件严峻，整个经济比中国东部各省全般落后。

同时，在广阔地区内很多少数民族分散居住(该自治区住民的 60%为少数民族)，不少住民不易接受医疗服务，有很多循环系统疾病、眼病等当地特有疾病，其原因属于省后习惯、气候条件等等，在医疗领域有极多问题。

自治区人民政府制定《新疆维吾尔自治区卫生事业十五计划(2001年-2005年)》，积极努力解决这些问题，尤其是设定以下重点目标(摘录)：

- ① 加强医疗网络；
- ② 质量及数量上改善城市医疗服务；
- ③ 调整保健医疗工作人员合适分配，扩大人才培养；
- ④ 相应科技发展提高医疗技术水平。

本次项目对该自治区最高责任级医疗机关的自治区人民医院以及跟它保持密切的配合关系，并当该自治区南部地区二级水平的核心医院和田市人民医院，进行合适的医疗器材整备，由此提高对象医院医疗服务，并且以加强自治区内医疗网络，质量、数量上改善城市部医疗服务，提高医疗水平为长远目标。

#### 2-1-2 项目概要

协力对象的两所医院在自治区医疗网络中均起很重要的作用，当前因医疗器材不足、陈旧、损坏等原因，处于很难提供相应于个别水平的充分合适的医疗服务的状况，这一情况今后继续下去，可担心两所医院不能完成任务。

为完成上述目标，本次项目以两所医院陈旧医疗器材的更新以及整备不足器材为制节目表，通过本次项目实施，可期望两所医院医疗服务在质量、数量上保持或提高水平，改善对象地区的医疗水平。同时，两所医院在新疆维吾尔自治区医疗网络中发挥核心作用，对下级医疗机关进行技术支援，当医疗工作人员进修设施，由此可期望通过本次项目实施，长远上保持、改善全自治区医疗水平。

### 2-2 协力对象事业的基本设计

#### 2-2-1 设计方针

##### 2-2-1-1 基本方针

[对象设施合适性评估有关方针]

从以下观点详细分析通过当地调查得到的信息，以评估本次项目对象设施合适性：

- ① 新疆维吾尔自治区医疗网络系统中的地位；
- ② 该自治区医疗工作人员培训系统体制中的地位；

- ③ 对象医院营运维护管理体制及其能力；
- ④ 通过项目实施得到的对上位目标实现的效果；
- ⑤ 对象医院器材整备的现状及其问题。

#### [器材计划制定有关方针]

制定器材计划有关基本方针如下：

##### (1) 计划器材限于临床器材。

因为自治区人民医院具有医疗工作人员进修设施的作用，所以当初申请内容包括教育系统完善为目的的视听器材、信息处理有关器材。另外包括研究用设备，因为科研活动是该医院的重要任务之一。从该医院功能的角度来看，这些器材确实需要，但医院方面申请整体内容庞大，将所有申请器材当对象是不太现实，所以本次项目上考虑优先度，限制为临床器材。这次计划的临床器材要用于对下级医疗机构医疗工作人员的进修实习，通过本次项目实施可改善培训功能。

##### (2) 跟删除原则不矛盾的器材。

评估各申请器材合适性时，制定删除标准，其内容示于“3-2-2-2 器材计划”，充分研究其符合性之后，制定器材计划。

##### (3) 跟对象医院活动内容不矛盾的器材内容、规模。

评估申请器材合适性时充分分析对象医院诊治活动内容，制定跟活动内容相应的合适内容以及规模。

##### (4) 高效率的器材计划。

申请器材清单只是总结各诊治科分别提出的申请内容而已，部分内容有一些重复。因此同种器材尽量实现共同使用，以实现高效率的器材计划。

##### (5) 优先选定通用器材以及基础器材

为尽量广泛裨益为目的，而优先选定检验科、手术室、X 线诊断科等中央部门的器材。对每个专科申请的器材，从引进该器材效果、裨益性的角度进行充分的解析、评估，对使用范围或使用次数非常有限的器材，不当作计划器材对象。

##### (6) 对和田市人民医院的计划器材只限于基础内容。

和田市人民医院属于二级水平的医院，其诊治内容没包括高度专业医疗。因此对该医院的计划器材基本上限于基础器材。

##### (7) 对通过本次计划采购的器材，考虑基本上选定耐久、高质量设备。

要求高精度或高耐久性的精密仪器，只有招标文件规定，很难排除中国国产的低劣质量产品，所以基本上限制为日本产品或 DAC 加入国家产品。

#### 2-2-1-2 对自然条件的方针

器材计划上应该注意新疆维吾尔自治区的一些问题，包括季节的温度变动相当大、气候非常干燥等等。为对付这些问题，需要完善设施条件，由中方负责解决。

### 1. 完善空调

好多内部搭配电脑的设备，包括自动分析仪，不保证在极高温或低温条件下的动作。因此，这些设备须要安装于完备空调的房间里。

### 2. 防尘对策

就带有滑动或转动部分的机器，风沙带来的微小沙尘是引起故障的很大原因之一。因此安装这些设备的房间需要采取双层门、金属门框等防止沙尘进入的措施。

### 3. 设置接地

在干燥环境里经常发生静电，容易引起精密仪器的电子插件线路板损坏的故障。防止这些事故，联接可靠的接地是有效果，所以拟安装这些设备的房间均需要设置接地系统。

## 2-2-1-3 对社会经济条件的方针

通过当地调查，受到“该医院看病病人包括不少的少数民族，诊治时跟医生的沟通不一定理想而不太顺利”的说明。因此，选定器材时充分考虑用户界面沟通一事。具体措施包括：需要通过远程指示让病人改动身体位置的 X 线透视拍摄设备再搭配机旁操作桌等对策。

该医院医疗消耗件采购预算不太充分，并且不少病人属于贫穷住民，经济负担很有限。所以要采用科降低消耗件费用的器材。例如：需要记录图像的设备采用数字化媒体，基本上利用显示器进行诊断，尽量减少打印。同时各科室申请的同种器材尽可能统一规格。通过这些措施，能够减少消耗件种类，器材采购时可期望实现大批采购的优惠减价、减少保修期过问题等。

## 2-2-1-4 对采购的方针

日本或其他国家大规模医疗设备生产厂基本上在中国国内拥有代理商，其产品在全国范围销售普遍使用。因此，器材设置安装以后保证对提供器材的售后维护维修体制，进行采购时尽量考虑采购在中国内拥有代理商的器材。所以从估算费用阶段开始，积极从当地代理商积极取得价格信息、技术信息，考虑提高选定该厂产品的可能性。

## 2-2-1-5 对实施单位营运、维护能力的对待方针

两所医院均为现存设施，目前推进日常的诊治业务，可见人员、预算方面没有大问题。并且计划器材基本上属于陈旧设备的更新或追加，技术方面也没有问题。

但，为容易提供设备的营运维护，要注意到下列几点事项：

(1) 避免消耗件等营运费用过高的器材计划。

(2) 操作说明、操作台等尽量采用汉语显示。

(3) 交接设备之际由供货商说明操作时，保证充分的时间、内容，并充分说明日常维护检查等具体方法。

### 2-2-1-6 设定器材档次相关方针

自治区人民医院时新疆维吾尔自治区最高责任级医院，担任提供高度医疗服务的任务，并且不少医疗工作人员在北京等中国国内各地以及日本、美国等国外，学习掌握最先进医疗技术，高档次规格的设备的营运也没有问题。因此，对该医院提供的器材，要在日本无偿资金协力框架所允许的前提下，选为满足医院方面需求的规格。

另一面，和田市人民医院属于二级医疗机关，现有设备很少，器材使用经验不多，可认为以基础水平器材制定计划是最合适。

### 2-2-1-7 采购方法、施工相关方针

在中国内，基本上所有医疗设备都有生产厂，其产品质量按个别厂家差距极大。因此，对通过招标文件规定很难排除中国生产的质量恶劣产品的器材，基本上限制为日本或 DAC 加入国家产品。

实施日程上应该注意的事项中，可指出须要避免冬天恶劣条件下安装器材。所以在实施阶段需要尽量提前执行业务，并实行迅速的工程计划以及管理。

## 2-2-2 基本计划

### 2-2-2-1 整体计划

就所申请的两所医院，经过详细研究，得到合适于本项目对象医院的结论，其详情如下。因此，本次项目按申请内容，以新疆维吾尔自治区人民医院以及和田市人民医院的两所医院为对象。

#### [自治区人民医院]

该医院为新疆维吾尔自治区医疗网络中位于最高责任位置的医院，不仅对附近地区住民开展一般的诊治活动，承受全自治区难治病、需要高度专业性的疾病或需要高度医疗的病人，而且接受整个自治区下级医院很难诊治而送来的移送病人。尤其是该自治区有不少的少数民族，因生活习惯等不同，这些病人到其它省医院接受诊断是精神上的负担也较大，在自治区内能够接受最终位诊治活动是很有意义。以这些情况为背景，可以说整备该医院医疗服务直接联系到整个自治区医疗水平的提高，可认为合适于上位计划。除此以外，医疗工作人员进修设施的作用是可算为该医院功能之一。具体情况是指定为新疆医科大学进修医院，还接受现役医疗工作人员重新培训，对下级医院以进行技术支援为目的派医生组，在该自治区医疗工作人员进修培训系统中发挥很大作用。所以该医院位于自治区核心医疗机关、自治区政府也大力支持该院改善，积极推行设施完善，派医疗工作人员到中央地区或海外进行进修，对本次项目承受体制上完全没有问题。与此同时，由于医院规模很大等条件，很难十分扩充、更换所有医疗器材，近年以来器材陈旧化、不足、落后等问题比较明显，不能充分提供最高级医院功能的现象逐步出现。若放置如此现状，有可能陷于该医院无法提供最高责任级功能



的情况，可认为需要尽快采取措施进行对待。由此可见，该医院正合适于本次项目对象设施。  
[和田市人民医院]

和田市人民医院市位于该自治区南部地区的县级医院之一，在医疗网络上位于二级水平的医疗设施。除该院以外，在南部地区还有其他同等水平的医疗设施，据以下理由，可认为该院合适于本次项目对象设施：

- ① 在南部地区二级医院中，该医院器材整备最落后。
- ② 在自治区内，和田市贫困住民比率高，指定为重点扶贫地区，保健医疗政策方面也指定为重点支援对象地区，可见需要重点支援的地区。
- ③ 该医院跟自治区人民医院保持密切的分责任协助关系，通过本次项目一起进行器材整备意义很大。
- ④ 自治区人民医院以该院为技术支援对象医院之一，每年派医疗队。除该院以外，还有其它技术支援对象医院，其中该院条件最差，当作本次项目对象而整备器材，就可期望提高技术支援效果。

#### 2-2-2-2 器材计划

根据上述基本方针评估申请器材的合适性，具体是按下列标准分析每项申请器材。这些标准是合适性的最低标准，没满足任何一项，就不当本次项目对象器材而删除。

- ① 应属于临床用器材。  
研究用器材、教育培训器材、办公器材等不作为对象器材。
- ② 已确定医学上的有效性  
医学效果没确定的器材、通过那种器材可诊断疾病但还没该疾病的有效治疗方法的诊断器材、慢性病等很难彻底治疗的疾病有关诊治器材以及用途只限于美容整形的诊治设备均不作为对象器材。
- ③ 是符合对象医院业务内容(社会上的地位)
- ④ 没有更简便的可代替手段
- ⑤ 不重复于现有或其它领域的申请内容  
一个以上的科室申请同种器材，而认为可共同使用时删去一方申请器材。
- ⑥ 是不局限裨益对象疾病的器材
- ⑦ 不是以个人使用为目的的器材
- ⑧ 安装时不需要共用设施的大规模整备
- ⑨ 不是资于高度先进医疗的器材  
在日本医疗机关没普遍的器材不作为对象。
- ⑩ 可以进行运作、维护管理
- ⑪ 不需要担心由于废弃件引起的环境污染
- ⑫ 不是成本效果很低的器材
- ⑬ 不是生产厂有限，无法保证公正竞争的器材

经过研究，认为下列器材不适宜于本次项目器材。除这些以外，认为其它器材均有合适性，当作本次项目对象，包括在计划器材之内。

表 2-1 删去器材清单

序号	申请科室	器材名称
① 非临床用器材		
2-021	营养研究所	倒置显微镜
3-007-1	皮肤性病科	超低温冰箱
3-018	营养研究所	厌氧培养箱
3-037	高血压科	水平电泳仪
3-043	高血压科	DNA 测序仪
5-005	营养研究所	能量代谢测定和营养代谢车
② 没确定医学上的有效性的器材		
2-003	呼吸科	PENTAX 细颈支气管内窥镜
2-035	眼科	角膜共聚焦显微镜
3-025	呼吸科	多导睡眠监护仪
4-061	肿瘤内科	冷循环超能射频肿瘤治疗系统
4-092	妇产科	微波 / 红外线治疗仪
4-095	理疗科	双人颈腰椎牵引仪
4-105	牙科	烤瓷炉
④ 有更简便的代替手段的器材		
1-007	放射科	柯达 Direct View DR9000 系统
1-011	放射科	计算机 X 线摄影系统 5000R
⑤ 跟现有设备或其它领域申请内容重复的器材		
1-009	牙科	数码式 X 光牙片机
1-010	放射科	全数字化摇篮式胃肠道专用机
1-011	放射科	计算机 X 线摄影系统 5000R
2-006	腔镜科	胆道内窥镜
2-015	病理科	显微镜(CH31)
2-022	皮肤性病科	系统生物显微镜
4-004	高血压科	活动平板运动仪
4-006	呼吸科	肺功能测试仪
4-016	耳鼻喉科	四导面神经监护仪
4-051	整型科	全功能电动手术工具
4-062	皮肤性病科	轮转切片机

4-063	皮肤性病科	冰冻切片机
4-070	手术室	鼓式取皮机
4-085	老年病一科	心脏彩色多普勒超声诊断仪
4-086	泌尿外科	彩色 B 超
4-093	牙科	口腔综合治疗机
4-125	耳鼻喉科	耳科电钻
4-131	心内科	带起搏器分析功能的 24 小时动态心电图仪
6-012	通用	整型科牵引床
⑥ 裨益对象有限的器材		
2-025	颌面外科	光导纤维颌关节内窥镜诊疗系统
4-069	心内科	起搏电板导线拔除系统
4-076	颌面外科	显微外科手术器材
4-094	颌面外科	颌骨成骨牵引器系统
4-109	儿科	小儿肺功能简策系统
4-114	颌面外科	口腔颌面外科种植系统
⑨ 属于高度先进医疗的器材		
2-008	消化科	超声波内窥镜
2-034	脑外科	脑内窥镜
3-042	妇产科	染色体核型全自动分析系统
4-129	心内科	血管内超声仪
⑩ 有可能由于废弃件引起环境污染		
4-097	肿瘤科	淋巴导航仪
⑫ 成本效果很小的器材		
4-094	颌面外科	颌骨成骨牵引器系统
4-113	颌面外科	超声波洁牙器
⑬ 因生产厂有限, 不能保证公正竞争的器材		
1-007	放射科	柯达 Direct View DR9000 系统
2-035	眼科	角膜共聚焦显微镜
4-065	外科 ICU	ACT 仪
4-111	普外一科	直肠测压仪
4-136	脑外科	电磁刀(高频刀)

根据上述标准, 认为以下两项需要详细分析, 因此进一步进行研究, 得到结论如下:

(1) 血管造影用 C 型臂透视拍摄系统(自治区人民医院)

该器材因价格较高, 并且在一定水平上属于高度先进医疗器材, 所以我们认为一定要慎重研究是否合适于无偿资金协力项目。

通过现地调查收集信息资料，经过认真慎重的研究，认为合适于本次项目的对象，其所以如下：

- ① 该医院为自治区最高级责任医疗机关，须具备该自治区内的最终诊治态势，所裨益人口涉及到全自治区。
- ② 心、血管疾病相当多，是一个地方特性。
- ③ 十多年以来使用同等设备，并且其一年使用次数为 2,600 次(2002 年数字)，可认为日常的检查。据此数字可见技术水平上完全没问题。
- ④ 现有设备已陈旧，很难实行准确的检查以及手术，更新换代是燃眉之急。

### (2) 计算机 X 线摄影系统(CR)

现有的该设备情况较好，所以就计划器材合适性进行慎重仔细的研究，认为现有设备使用次数每天超过 300 次以上，负载过多，与使用年数对比其陈旧度严重；因陈旧化发生故障比率高；该器材是放射线科基础器材，若发生故障，该科功能全面停止；实施本次项目时现有设备使用年数超过 6 年，不一定时期过早，所以合适于对象器材。

### (3) 自动分析仪(自治区人民医院)

关于该器材，对象医院现有同等规格的仪器，动作状态良好，担心计划重复，所以进行详细研究。经过研究，认为在本次项目中将申请规格降低为基础档次器材，就具有本次计划的合适性，其所以如下：

- ① 现有设备发挥仪器本身能力最大限度而进行处理，可算很严重的负载过大状态，很可能缩短设备寿命。
- ② 该器材属于医院的极为基础设备，万一该仪器发生故障，医院的所有功能都要停止，不能起作用。
- ③ 现有设备设定为基础调查用，如果发生疾病爆发，很难及时对付处理。
- ④ 跟日本等发达国家不同，医院周围没有可委托检验的单位。
- ⑤ 日本的医院也以前都具有后备器材，进行平行动作。

经过上述研究后在本次项目中所计划的器材内容如另纸。

主要的计划器材规格、使用目的如另纸《主要器材清单》。

### 2-2-3 基本设计图

安装本次项目计划器材的设施、科室以及器材布置如添付资料《医院平面图》、《器材布置图》。

## 2-2-4 采购计划

### 2-2-4-1 采购计划

#### (1) 实施事业的基本事项

- 本次计划经日本国有关部门研究后由日本国政府内阁会议批准决定，才能实施。
- 其后由两国政府交换公文，开始实施。
- 日本国际协力事业团推荐的日本法人咨询单位的协助下，实施事业的详细设计、招投标业务。
- 采购计划器材时，通过招、投标选定日本法人贸易公司(商社)当采购企业，执行采购业务。
- 上述咨询单位、采购单位按日本国政府无偿资金协力的规章制度，跟实施单位分别签订咨询合同、器材采购提供合同，并根据该合同分别负责进行各其业务。该合同需要日本国政府认证批准。
- 中国政府根据所交换的公文，负责执行银行手续以及免税措施。

#### (2) 事业实施体制

- 本次计划的管理机关为新疆维吾尔自治区卫生厅，实施单位为自治区人民医院及和田市人民医院。
- 详细设计、招投标业务、实施阶段的采购及施工监督管理由上述咨询单位负责执行实质业务。
- 器材采购及安装工作由上述采购单位负责执行。

### 2-2-4-2 采购上应注意事项

新疆维吾尔自治区位于中国大陆中央部分，离沿海地区很远。所以从日本或第三国采购的器材先在天津港或上海港卸货，然后通过铁路或公路运输。因此运输采购器材时应采用合适于长距离运输的十分坚固耐久的包装。

除此之外，中国就进口货物规定如下，所以要求采购单位充分确认并考虑这些事由。

- ① 包装用木材的熏蒸处理
- ② 医疗机器的药事承认
- ③ 汽车排气控制
- ④ 工业产品质量保证标准
- ⑤ 战略物资出口规制

### 2-2-4-3 采购、安装区分

本次计划施工之际，将日方负责的业务和中方负责的业务分类如下：

表 2-2 担任业务区分表

业务内容	日方侧	中方
器材采购方面		
- 器材采购	○	
- 安装器材工程	○	
- 试车调试	○	
- 使用方法等的指导	○	
- 器材安装有关法规关联手续、检查等		○
设备工程		
- 设施修建		○
- 楼房内公用物资等工程		○
- 各设备电源的联接工程	○	
- 空调、通风设备工程		○
- 防止飞尘工程		○
- 辐射防护设备工程		○
保证器材保管的地方		○
运输、海关有关业务		
- 到现场的器材运输业务	○	
- 办海关手续	○	
- 免税措施		○
银行协议和手续费支付		○
本次业务有关人员入出境、逗留所需要的手续		○
采购器材的确切有效的运作管理		○
实施本次业务所需要的审批手续		○
不包括在无偿资金协力内的的其它所有业务有关费用负担		○

### 2-2-4-4 采购监督管理计划

监督管理本次计划施工，就工程期间、工作内容、器材布置计划等，跟有关方面受援国方、器材采购单位，进行仔细协商，制定施工监督管理的具体计划。本次计划基本上没有新的设备工程，关于器材布置计划，决定采购器材后重新确认布置科室的公用物资、安装预定位置等，以争取顺利实施业务。

监督管理施工、采购的具体实施体制如下：

- ① 签订采购单位合同后，就采购器材内容、安装位置、需要的公用物资等，跟中方业务人员及采购单位进行最后确认。

- ② 从日本发货的器材，委托第三方机关进行发货前检验，并由咨询单位会同参加。
- ③ 采购单位进行安装时由咨询单位派施工监督管理人员到现场会同参加，并调整安装有关公用设施的联接接口、跟医院方面的协商事项。
- ④ 最终交接检验时核对确认所有器材数量、合约器材和实物器材是否有出入、要求性能规格、是否完成操作说明等，并实施交接业务。

#### 2-2-4-5 资材器材采购计划

对采购的方针中指出，为保证售后服务，当地代理商是不可缺少，若器材采购地区限为中国也能保证竞争，其采购地区基本上定为中国。

#### 2-2-4-6 实施步骤

本计划作为日本政府无偿资金协力实施时，由两国缔结交换公文(E/N)后，中国政府和咨询公司签订设计监督管理合同，经过实施设计及器材采购的两个过程，实施业务。

日方负责事项有关工作程序如下表。

图 2-1 业务实施程序表

項目/月数	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
実施設計	■ (最終確認調査)									
		□ (国内作業)								
		■ (図書承認)								
			□ (国内作業)							
				□ (入札業務)						(計3.5ヶ月)
機材調達										
						(機材調達)				
				□ (出荷前検査)						
						■ (輸送)				
								■ (据付・調整)		(計8.0ヶ月)

## 2-3 对方国负担事业的概要

通过基本设计调查时签字的纪要双方所确认的中方分担事项以及实施状况如下：

表 2-3 中方分担事项

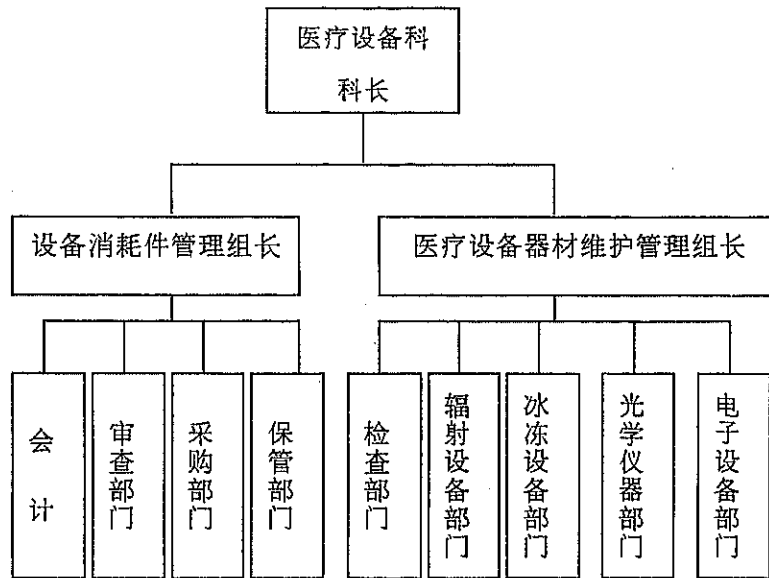
	分担事项	实施状况
1	为安装器材，保证地方	基本上已确保
2	完善需要于器材安装的公用设施	基本上已完善
3	根据银行协议的手续费	
4	支付授权书出具手续费	
5	支付手续费	
6	负担港口卸货、海关费用，促进迅速手续	
7	根据合同所采购提供的产品及役务中，免除对日本国民课的关税、国内税以及其它征收款目	
8	就根据所认证的合同所提供的日本国民役务有关人出境及逗留，提供需要的方便	
9	通过赠送采购的器材，为实施概计划合适有效地使用，维护管理上所需要的费用负担	
10	通过无偿资金协力提供的部分以外，采购器材的安装等所需要的其它费用负担	



## 2-4 项目营运、维护管理计划

自治区人民医院在院长及辅助院长的 3 位副院长之下拥有 41 个科室，分别有主任科长以及多数医生在职。本次计划以 36 个科室为对象，所有科室目前日常实施诊治活动，并且计划器材基本上属于现有设备的更新，实施项目以后的营运有关人员体制及技术水平完全没问题。器材保养维修方面，医院内拥有医疗设备科，拥有 17 为技术人员，对所有医疗机器进行简单的修理，若需要高度修理，通过该机材课委托各器材厂进行修理的机制已建立。因此，维持现在的系统体制，以保证以后的营运维护管理体制。医疗设备科组织示意图如下：

图2-2 自治区人民医院医疗设备器材维护管理体制



和田市人民医院在院长及 2 位副院长之下拥有 11 个科室，一共 81 位医生在职，目前日常实施诊治活动。所以，该医院在各诊疗科科长之下所有诊疗医生负责运作维护所提供的器材。各位医生通过自治区人民医院提供的技术支援、培训或参加在北京举办的进修，掌握足够的技术力量，可认为具有运作维护能力。但关于新引进设备还要跟以前一样受到自治区人民医院的技术支援，对此请求两所医院努力实现更加有效的营运。该院还没有器材维护的专职人员，目前委托外部器材修理厂或生产厂进行现有设备的维修，由此可见实施项目以后继续保持如此机制，能够进行保养维护。虽然如此，为今后继续保证器材维护管理，对该院建议确保专门负责器材维修维护的技术人员，并建立一个组织系统。

## 2-5 项目概算事业

### 2-5-1 协力对象事业的概算事业费

通过日本无偿资金协力实施本次项目时需要的事业费用总额估算为 11.78 亿日圆。  
根据估算条件计算的费用内容如下：

#### (1) 估算条件

- 1) 估算时期 : 2003 年 9 月
- 2) 外汇兑换比率 : 1 美元 = 119.70 日圆  
1 人民币 = 14.47 日圆
- 3) 实施期间 : 实施设计、器材采购上需要的时间为大约 13 个月。
- 4) 其它 : 本次计划按日本国政府无偿资金协力相关制度实施。

#### (2) 日本国方面负担

概算事业费总额 大约 1,177 百万日圆

费用项目		概算事业费(一百万日圆)		
器材	自治区人民医院	专业诊治科室	486	1,016
		检查科室	124	
		急救科	17	
		手术室	149	
		放射线科	219	
		ICU	2	
		车辆	19	
	和田市人民医院		125	
实施设计、采购管理、技术指导		36		

上述概算事业费不是表示政府交换公文规定的提供额度的。

#### (3) 中国方面负担

事业区分	金额
撤走现有设备等	1.1 百万日圆
完善空调、防尘、X线防护设备等	0.6 百万日圆
共 计	1.7 百万日圆

### 2-5-2 营运管理费

[自治区人民医院]

自治区人民医院营运预算由国家预算、自治区预算、医疗保险付出金、病人支付等构成，

平均年额到 36 亿日元左右。开支方面包括对职工的工资、药剂等采购费、电气水费、器材采购维修费等，总额大约跟收入金额相同。本次项目大部分计划器材为现有设备的更换，新增加的维护管理费用估计大约为 3 千万日元，内容如下列表。此金额相当于年度总预算的 0.8%左右，可见十分能够处理。

表 2-4 自治区人民医院新增加的消耗件费用

器材名称	需要的消耗件	单价	年使用量	共计
牙科用全腭 X 线拍摄机	胶片	180 日元 / 片	3,000 片	540,000 日元
眼底相机	快速相片	220 日元 / 片	2,000 片	440,000 日元
辐射剂量仪	打印机墨水	4,500 日元 / 件	10 件	45,000 日元
自动着色机	着色试剂	5,000 日元 / 瓶	40 瓶	200,000 日元
便携式血气分析仪	检查试剂套	7,000 日元 / 套	42 套	294,000 日元
连续心拍出量仪	导管	45,000 日元 / 支	150 支	6,750,000 日元
血净化系统(PE)	血液管路	23,000 日元 / 套	280 套	6,440,000 日元
血液透析机	血液管路	2,500 日元 / 套	3,800 套	9,500,000 日元
共 计：				27,209,000 日元

〔和田市人民医院〕

和田市人民医院营运预算由市政府预算以及诊治报酬、药剂等销售而构成，平均年额为 1.6 亿日元左右，跟开支金额大约相同。本次项目中计划的器材为现有设备的更新以及追加完善用器材，新增加的维护管理费用估计为 3 百万日元左右，其内容如下列表。此金额相当于年预算总额的 2%左右，可见十分能够处理。

表 2-5 和田市人民医院新增加的消耗件费用

器材名称	需要的消耗件	单价	年使用量	共计
麻醉器	苏达剂	7,700 日元 / 袋	5 袋	38,500 日元
便携式血气分析仪	试剂套	7,000 日元 / 套	100 套	700,000 日元
生物化学自动分析仪	检查试剂	136 日元 / 试样件	13,000 件试样	1,768,000 日元
血液透析机	血液管路	2,500 日元 / 套	200 套	500,000 日元
救急车	燃料油(汽油)	50 日元 / 公升	3,600 公升	180,000 日元
共 计：				3,186,500 日元



### 第 3 章 研究项目合适性



## 第3章 项目合适性的研究

### 3-1 项目效果

#### (1) 直接效果

##### 1) 改善新疆维吾尔自治区医疗提供服务

自治区人民医院做为新疆第三段高度医疗设施，每年诊治 60 万人次专业性高的疾病，属于三级综合医院。通过本次项目整备该院医疗器材，能够扩充目前不足的需要器材，可期望在数量、质量上改善该疾病的诊治体制。同时，该医院位于自治区最高责任级医院，接受下级医院很难对待而介绍转来的病人，通过本次项目，提高该院医疗环境，能够扩大最高责任级医疗机关的病人接受、诊治能力，可期望加强医疗服务的各级责任制网络。由此，以前不得不到其它省或中央地区接受诊断的病人也能够自治区内进行诊治，裨益效果可扩大到住民的经济方面。

和田市人民医院位于新疆维吾尔自治区南部的大概中心位置的和田市，通年接受 3 万人次病人的综合医院。该医院属于二级医院，对周围地区住民进行日常的初步诊治，并接受下级卫生院介绍来的病人。通过本次项目整备该院医疗器材，可期望改善提高对附近住民的诊治体制。

#### (2) 间接效果

##### 1) 人材培养支援

自治区人民医院每年接受 230 个实习研修生和 500 个医疗工作人员重新进修，并承担可在县级以上医院从事工作的医疗技术人员的培养工作。和田市人民医院也每年接受实习研修生和医疗工作人员重新进修共计 150 个，并负责卫生院和县级医院医疗技术人员培养任务。通过实施本次项目，可期望充分利用提供器材而能够提高医疗技术人员培养效果。

##### 2) 扶贫支援、少数民族支援

新疆是西部大开发事业的有限开发地区，尤其是南疆和田地区指定为脱贫支援地区。本次项目通过对支援贫困阶层病人、少数民族病人的两所对象医院的协力，支援努力实现保健医疗服务(Health for all)和社会公正(Equality)的中国以及新疆维吾尔自治区政府政策，利用提供器材开展诊治活动，可期望对贫困阶层人民和少数民族做出长期性的贡献。

通过本次项目实施可期望的效果示于表 3-1。

表 3-1 实施计划的效果和改善现状的程度

现状和课题	本次计划的对策	计划效果、改善程度
<p><u>医疗服务质量及数量问题</u></p> <p>新疆维吾尔地区经济总产值占中国省自治区中第 29 位，并保健医疗服务资源不足，比其它省感染症、婴儿死亡率、孕产妇死亡率均高，城市和农村的享受服务条件差距很大。该自治区指定为“西部大开发”和“卫生开发事业”有限开发地区和脱贫支援地区。保健部门的有限事业为通过综合医院医疗环境的完善，改善城市和农牧乡村医疗提供系统就是中要事业，推进加强网络。自治区人民医院做为三级综合医院，没拟南接受 60 万人次门诊病人，和田市人民医院做为南部地区贫困地区二级综合医院，接受大约 3 万人次门诊病人。可是近年医疗器材陈旧，数量不够，很难提供合适于各责任级的医疗服务。</p>	<p>通过对对象医院协助提供需要的临床医疗器材、救护车，改善两所医院医疗环境，提高医疗服务质量水平。</p> <p>对和田地区，通过救护车提供协助，估计扩大救护活动。</p> <p>1. 对自治区人民医院的协力 · 器材 125 项</p> <p>2. 对和田市人民医院的协力 · 器材 30 项</p>	<p>在对象医院完善需要的医疗器材，改善医疗服务质量，以实现两所医院 1 协力对象科室改善以下项目：</p> <p>对象医院里：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 缩短等候手术平均天数。</li> <li>2. 增加实施手术总次数。</li> <li>3. 提高诊断精确度。</li> </ol> <p>三级医院的自治区人民医院和二级医院和田市人民医院同时得到改善，可期望长期时间内加强新疆三级医疗服务的质量及数量。</p>
<p><u>各级责任制医疗网络的问题</u></p> <p>新疆维吾尔自治区土地广大，山脉、沙漠多，自然条件严重限制交通条件。从农牧村部到城市的移动需要不少的体力、时间、费用，整个自治区的医疗设施环境完善市应该优先对待的课题。自治区人民医院做为新疆最高责任级医院，每年接受 6500 人次的全自治区医院介绍来的病人，和田市人民医院接受 3000 人次的地区卫生院送来的病人。另一面，卫生院不能诊治就送往二级医院，二级医院不能诊治就往乌鲁木齐市的三级医院送很远距离，因生活、文化、宗教的不同给病人带来很大的精神负担。在南部，不少病人因经济上德问题，不能转医院。</p>	<p>整备对象医院需要的临床医疗器材、救护车，改善两所医院医疗环境，可扩大下级医疗设施转来病人的接受诊治人次数，进一步扩大在病人居住地方进行诊治的可能性，减轻病人的身体、经济以及精神上的负担。</p>	<p>改善医疗环境，就以前不能治疗而转院的病人也能够诊治，可期望以下效果：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· 实施贴紧地区的合适诊治。</li> <li>· 扩大对经济上的薄弱者的诊治活动。</li> </ul> <p>还可期望加强两所对象医院之间的各责任级间的网络。</p>
<p><u>医疗人材不足的问题</u></p> <p>在新疆维吾尔自治区，保健医疗服务资源、人材不足，城市和乡村之间的资源数量、质量差距均大，培养医疗技术人员的推进和扩大指定为开发事业之一。自治区人民医院和和田市人民医院接受实习研修生和重新进修人员，负担培养医疗技</p>	<p>通过对对象医院协助提供需要的临床医疗器材、救护车，改善两所医院医疗环境，扩大人才培养事业能力。</p>	<p>整备对象医院需要的临床医疗器材，改善医院医疗环境，能实现以前作不成的医疗技术实习和重新进修，可期望人才培养活跃、技术普及。</p>



术人员的任务，今后还需要进一步活跃。		
<p><u>贫困层、少数民族很难接受诊治的问题</u></p> <p>新疆维吾尔自治区是多民族地区，有维吾尔族、回族、汉族等 43 民族。南部和田住民的 97% 由少数民族构成，是农牧业地区，住民 50% 以上日均收入不达 1 美元，处于贫困层。新疆医疗服务提供情况的质量、数量方面都不到全国平均，障碍中国指望的医疗服务公正(Health for all)。自治区内还存在城市和农牧地区之间医疗服务、享受水平的差距，集中于农牧地区的低收入阶层里扩大很难接受诊治现象。</p>	<p>对象医院通过“派脱贫支援医疗队”、巡回诊治、贫困层病人医疗费优惠等，参与保健医疗领域的政府开发支援事业。本次项目通过对量所医院的协力，间接支援贫困层、少数民族。</p>	<p>可期望通过对贫困层、少数民族支援，长期中贡献于中国所追求的，保健医疗服务公正(Health for all)以及社会公正(Equity)的实现。</p>

裨益人口：长期 / 间接；大约 1,876 万人(新疆维吾尔自治区所有人口)

短期 / 直接；大约 337 万人(乌鲁木齐市 169 万人口 + 和田市 168 万人口)

裨益面及：166 万平方公里

### 3-2 课题和建议

兹建议两所医院充分利用所提供的器材，努力实现尽量多数病人能够享受诊治，以长期持续本次项目效果。就利用本次项目提供器材对贫困住民进行诊治一事，对象的两所医院分别表示尽量采取减免医疗费等支援、优惠措施，对此建议确切执行这些措施。可认为，通过贯彻执行上述内容，本次项目实施所带来的医疗服务改善能够裨益于全新疆维吾尔自治区的更多住民。

另建议；所协力的器材以对象医院诊治活动为主要使用目的，同时派脱贫医疗队时利用，并积极利用于研修生实习、重新教育技术培训、对下级医疗设施的技术指导，以使医疗技术提高可广泛普遍于整个自治区的医疗技术人员。

### 3-3 项目合适性

本次项目裨益对象为贫困住民、少数民族所生活的新疆维吾尔自治区所有住民，其长期裨益人口为 1,876 万人。项目目标为改善新疆维吾尔自治区的医疗服务，加强各级责任制医疗网络，此要对自治区住民医疗服务的公平性(Health for all)做出贡献。可认为，协力对象的两所医院在营运管理人材、技术水平、财务能力的所有方面，均能够充分利用并维护管理所协力的器材。并且本次项目要支援中国政府和新疆维吾尔自治区政府的国家计划、西部开发方针、卫生开发事业目标实现，符合政策方针，可明确认识本次项目实施的合适性。

### 3-4 结论

象上述那样，本次项目可期待及大效果，并且在长期上对新疆维吾尔自治区医疗水平提高做出贡献，可认为对协力对象事业的部分内容实施我国无偿资金协力是合适的。关于和田市人民医院，为长期持续其效果，需要完善器材维护体制，进行日常维修，并修理小故障。

## [资 料]

- 1 调查团员名单
- 2 调查日程
- 3 中方有关人员(面谈人员)名单
- 4 会谈纪要
- 5 基本设计概要表
- 6 计划器材清单
- 7 主要器材一览表
- 8 计划器材布置图
- 9 参考资料 / 到手资料清单



资料 1. 调查团员名单

(1) 基本设计调查(2003 年 3 月 27 日 ~ 2003 年 7 月 16 日)

1	朝熊 由美子	团长	国际协力事业团无偿资金协力部业务第二课
2	放生 雅章	技术参与	日本国立国际医疗中心
3	土井 保道	业务主任	因特姆咨询公司
4	尾田 正毅	器材计划	因特姆咨询公司
5	小岛 京子	地区医疗体制	因特姆咨询公司
6	金山 秀明	设备计划	因特姆咨询公司
7	小岛 孝行	采购计划 / 估算	因特姆咨询公司
8	古川 明	翻译	因特姆咨询公司

(2) 基本设计概要说明 (2003 年 9 月 16 日 ~ 2003 年 9 月 29 日)

1	藤谷 浩至	团长	国际协力事业团中国事务所次长
2	放生 雅章	技术参与	日本国立国际医疗中心
3	土井 保道	业务主任	因特姆咨询公司
4	尾田 正毅	器材计划	因特姆咨询公司
5	古川 明	翻译	因特姆咨询公司

月日	日本官方团员	技术参与	业务主任/翻译	器材计划	地区医疗体质	设备计划	估算/采购计划
3月27日	移动(成田-北京) 拜访JICA、驻华大使馆表敬意	移动(成田-北京) 拜访JICA、驻华大使馆表敬意	移动(成田-北京) 拜访JICA、驻华大使馆表敬意	跟业务主任一样	跟业务主任一样		
3月28日	拜访经贸部表敬意 移动(北京-乌鲁木齐)	拜访经贸部表敬意 移动(北京-乌鲁木齐)	拜访经贸部表敬意 移动(北京-乌鲁木齐)	同上	同上		
3月29日	拜访新疆维吾尔自治区 经贸厅、卫生厅、全体会议 调查自治区人民医院、 经贸厅、卫生局、进行协商	拜访新疆维吾尔自治区 经贸厅、卫生厅、全体会议 调查自治区人民医院、 经贸厅、卫生局、进行协商	拜访新疆维吾尔自治区 经贸厅、卫生厅、全体会议 调查自治区人民医院、 经贸厅、卫生局、进行协商	同上	同上		
3月30日	同上	同上	同上	同上	同上		
3月31日	同上	同上	同上	同上	同上		
4月1日	移动(乌鲁木齐-北京) 向JICA、大使馆汇报	移动(乌鲁木齐-和田市)	移动(乌鲁木齐-和田市)	同上	同上	移动(成田-北京)	移动(成田-北京)
4月2日	移动(北京-成田)						
4月3日			对和田市经贸局、卫生局、 人民医院进行调查	同上	同上	移动(北京-乌鲁木齐) 移动(乌鲁木齐-喀什)	移动(成田-北京)
4月4日			同上	同上	同上	移动(喀什-和田市)	在北京进行采购方面调查
4月5日			同上	同上	同上	跟器材计划一样	同上
4月6日			同上	同上	同上	同上	移动(北京-乌鲁木齐) 在乌鲁木齐调查采购事由
4月7日			同上	同上	同上	同上	同上
4月8日			同上	同上	同上	同上	同上
4月9日		移动(成田-北京) 移动(北京-乌鲁木齐)	移动(和田市-喀什)	在和田市人民医院调查、 协商	同上	同上	同上
4月10日		考察自治区人民医院	移动(喀什-乌鲁木齐)	移动(和田市-喀什) 移动(喀什-乌鲁木齐)	同上	同上	同上
4月11日		同上	对自治区人民医院、经贸厅、 卫生厅等进行调查、协商	跟业务主任一样	同上	跟业务主任一样	同上
4月12日		同上	同上	同上	同上	同上	同上
4月13日		在调查团内协商、整理资料 整理资料	在调查团内协商、整理资料 整理资料	同上	同上	在调查团内协商、整理资料	移动(乌鲁木齐-上海)

月日	日本官方团员	技术参与	业务主任/翻译	器材计划	地区医疗体质	设备计划	估算/采购计划
4月14日	一	调查自治区人民医院、协商	调查自治区人民医院、协商	同上	同上	同上	在上海调查采购有关事由
4月15日	二	同上	同上	同上	同上	同上	同上
4月16日	三	同上	同上	同上	同上	同上	同上
4月17日	四	同上	同上	同上	移动(乌鲁木齐—北京)	移动(乌鲁木齐—北京)	同上
4月18日	五	同上	同上	同上	对北京有关机关进行调查、协商	移动(北京—成田)	同上
4月19日	六	跟和田市人民医院协商	跟和田市人民医院协商	同上	对北京有关机关调查、协商	同上	同上
4月20日	日	跟自治区人民医院协商 在调查团内协商、整理资料	跟自治区人民医院协商 在调查团内协商、整理资料	同上	整理资料	同上	同上
4月21日	一	跟自治区人民医院协商 移动(乌鲁木齐—北京)	跟自治区人民医院协商	同上	移动(北京—成田)	同上	移动(上海—北京)
4月22日	二	移动(北京—成田)	同上	同上			在北京调查采购有关事由
4月23日	三	移动(成田—青岛) 移动(青岛—乌鲁木齐)	同上	同上			同上
4月24日	四	跟自治区经贸厅、卫生厅、自治区人民医院协商	跟官方团员一样	同上			移动(北京—成田)
4月25日	五	协商会谈纪要事由	同上	同上			
4月26日	六	签订会谈纪要 在调查团内协商	同上	同上			
4月27日	日	移动(乌鲁木齐—上海)	同上	同上			
4月28日	一	移动(上海—成田)	跟自治区人民医院协商	同上			
4月29日	二		移动(乌鲁木齐—上海)	同上			
4月30日	三		移动(上海—成田)	同上			
7月7日	一						移动(成田—北京)





基本设计概要说明 (2003年9月15日 - 2003年9月29日)

月日	综括	技术参与	业务主任/器材计划/翻译
9月15日		移动(成田-北京)	跟技术参与一样
9月16日		拜访JICA、大使馆表敬	同上
9月17日		拜访经贸部表敬	同上
9月18日	移动(北京-乌鲁木齐)	移动(北京-乌鲁木齐)	同上
9月19日		跟经贸厅、卫生厅、自治区人民医院、和田市人民医院说明该要术内容	同上
9月20日	移动(北京-乌鲁木齐)	同上	同上
9月21日	协商会谈纪要内容	协商会谈纪要内容	同上
9月22日	协商会谈纪要内容	协商会谈纪要内容	同上
9月23日	签字会谈纪要	签字会谈纪要	同上
9月24日	移动(乌鲁木齐-库尔勒)	在团内协商、整理资料	同上
9月25日	移动(库尔勒-乌鲁木齐)	在团内协商、整理资料	同上
9月26日	移动(乌鲁木齐-北京)		追加协商
9月27日		追加协商	追加调查
9月28日		移动(乌鲁木齐-北京)	追加调查
9月29日		移动(北京-成田)	追加调查
9月30日			追加调查
10月1日			追加调查
10月2日			追加调查
10月3日			追加调查
10月4日			追加调查
10月5日			追加调查
10月6日			追加调查
10月7日		追加调查	
10月8日		追加调查	
10月9日		追加调查	
10月10日		追加调查	
10月11日		追加调查	
10月12日		追加调查	
10月13日		追加调查	
10月14日		追加调查	
10月15日		追加调查	
10月16日		追加调查	
10月17日		追加调查	
10月18日		追加调查	
10月19日		追加调查	
10月20日		追加调查	
10月21日		追加调查	
10月22日		追加调查	
10月23日		追加调查	
10月24日		追加调查	
10月25日		追加调查	
10月26日		追加调查	
10月27日		追加调查	
10月28日		追加调查	
10月29日		追加调查	
10月30日		追加调查	
10月31日		追加调查	
11月1日		追加调查	
11月2日		追加调查	
11月3日		追加调查	
11月4日		追加调查	
11月5日		追加调查	
11月6日		追加调查	
11月7日		追加调查	
11月8日		追加调查	
11月9日		追加调查	
11月10日		追加调查	
11月11日		追加调查	
11月12日		追加调查	
11月13日		追加调查	
11月14日		追加调查	
11月15日		追加调查	
11月16日		追加调查	
11月17日		追加调查	
11月18日		追加调查	
11月19日		追加调查	
11月20日		追加调查	
11月21日		追加调查	
11月22日		追加调查	
11月23日		追加调查	
11月24日		追加调查	
11月25日		追加调查	
11月26日		追加调查	
11月27日		追加调查	
11月28日		追加调查	
11月29日		追加调查	
11月30日		追加调查	
12月1日		追加调查	
12月2日		追加调查	
12月3日		追加调查	
12月4日		追加调查	
12月5日		追加调查	
12月6日		追加调查	
12月7日		追加调查	
12月8日		追加调查	
12月9日		追加调查	
12月10日		追加调查	
12月11日		追加调查	
12月12日		追加调查	
12月13日		追加调查	
12月14日		追加调查	
12月15日		追加调查	
12月16日		追加调查	
12月17日		追加调查	
12月18日		追加调查	
12月19日		追加调查	
12月20日		追加调查	
12月21日		追加调查	
12月22日		追加调查	
12月23日		追加调查	
12月24日		追加调查	
12月25日		追加调查	
12月26日		追加调查	
12月27日		追加调查	
12月28日		追加调查	
12月29日		追加调查	
12月30日		追加调查	
12月31日		追加调查	

资料 3. 对方国有关方面名单

姓名	所属单位	职务
康炳建	中国商务部·国际经济合作处	处长
杨澄	中国商务部·国际经济合作处	处员
周芒胜	新疆维吾尔自治区对外贸易经济合作厅	副厅长
王克林	新疆维吾尔自治区对外贸易经济合作厅	副厅长
白宇峰	新疆维吾尔自治区对外贸易经济合作厅	处员
柯丽	新疆维吾尔自治区卫生厅	厅长
张斌	新疆维吾尔自治区卫生厅	副厅长
苏耐清	新疆维吾尔自治区人民医院	院长
张光明	新疆维吾尔自治区人民医院	副院长
王友省	新疆维吾尔自治区人民医院	副院长
唐和年	新疆维吾尔自治区人民医院	副院长
孟明	新疆维吾尔自治区人民医院	办公室主任
闰晨	新疆维吾尔自治区人民医院	医疗设备管理科主任
蔡永前	新疆维吾尔自治区人民医院	设备维护中心主任
王昌明	新疆维吾尔自治区人民医院	医疗设备管理科副主任
刘伟	新疆维吾尔自治区人民医院	医务办公室秘书
越任星	新疆维吾尔自治区人民医院	护理部主任
凋兆光	新疆维吾尔自治区人民医院	护理部副主任
刘翠伶	新疆维吾尔自治区人民医院	护理部副主任
张的	新疆维吾尔自治区人民医院	耳鼻喉科主任
李南芳	新疆维吾尔自治区人民医院	高血压疾病科主任
沙迪尔 芳尔冥	新疆维吾尔自治区和田市人民政府	市长
多力坤 玉素甫	新疆维吾尔自治区和田市共产党委员会	副书记
冥冥提 库尔班	新疆维吾尔自治区和田地区卫生局	局长
艾斯卡尔	新疆维吾尔自治区和田地区卫生局	副局长
居艾提 吾斯曼	新疆维吾尔自治区和田市卫生局	局长
候兵	和田市人民病院	院长
巴图尔 沙力	和田市人民病院	副院长
于向春	和田市人民病院(北京同仁医院)	院长(招聘医师)
李春燕	和田市人民病院	医务科
谢树民	和田市人民病院	总务科科长
贺惠冰	和田市人民病院	检验室主任
梅耀霜	和田市人民病院	手术室主任
李新强	和田市人民病院	急救诊治科
贾恩元	和田市防疫中心	所长
李丽	和田市妇女儿童中心	所长
吐尔述江	和田市肖瓦克乡卫生院	院长
路秋海	和田地区人民病院	院长
艾民记	和田地区人民病院	医务科
汤本 博信	日本国驻华大使馆	一等秘书
藤谷 浩至	国际协力事业团中华人民共和国事务所	副所长
芳泽 忍	国际协力事业团中华人民共和国事务所	所长助理
陈薇	中澳合作 HIV·AIDS 防止对策项目	事业营运财政管理职员
于秀凤	联合国儿童基金北京办事处	办事处职员

中華人民共和国  
新疆ウイグル自治区医療水準向上計画基本設計調査  
協議議事録

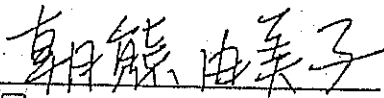
日本政府は、中華人民共和国の要請に基づいて、「新疆ウイグル自治区医療水準向上計画」(以下、計画という)に関する基本設計調査の実施を決定し、その実施を国際協力事業団(以下、JICA という)に委託した。

JICAは、国際協力事業団無償資金協力部業務第二課朝熊由美子を団長とする基本設計調査団(以下、調査団という)を2003年3月27日から4月30日まで中華人民共和国に派遣し、中華人民共和国政府関係者(以下、中国側という)と協議するとともに、現地調査を実施した。


協議及び現地調査の結果、双方は附属書に記述された主要事項について確認した。本調査団は引き続き調査を実施し、基本設計調査報告書を取りまとめる予定である。

本議事録は、本文と附属書から構成され、日本文、中国文それぞれ5部作成し、日中双方の合意のもとに署名され、各関係機関が各1部所有し、ともに同等の効力を有するものである。

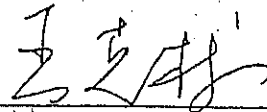
2003年4月26日 烏魯木齊



日本国  
国際協力事業団  
基本設計調査団団長  
朝熊 由美子




中華人民共和国  
新疆ウイグル自治区  
衛生庁  
柯 麗

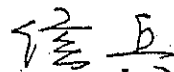


中華人民共和国  
新疆ウイグル自治区  
對外貿易經濟合作庁副庁長  
王 克林

中華人民共和国  
新疆ウイグル自治区人民病院院長  
蘇 耐清



中華人民共和国  
和田市人民病院院長  
候 兵



## 附属書

### 1 計画の目的

本計画は、新疆ウイグル自治区人民病院及び和田市人民病院の医療機材を整備することにより、両病院が提供する医療サービスが改善することを目的とする。

### 2 関係機関

本計画の関係機関は、以下のとおりである。

担当省庁: 新疆ウイグル自治区衛生庁

商務部、新疆ウイグル自治区対外貿易経済合作庁

実施機関: 新疆ウイグル自治区人民病院、和田市人民病院

### 3 中国側要請内容

協議の結果、中国側は、別添1の機材の要請を提示した。

### 4 協力の基本方針

JICAは今後の現地調査及び国内解析により、これら要請内容の妥当性を検証し、無償資金協力として適切と判断した場合、日本政府にその承認を推薦する。ただし、本計画の機材の品目、仕様、数量については、最終的には今後の解析作業及び日本政府の本計画に係る予算等を考慮して決定される。

### 5 日本の無償資金協力の仕組み

調査団は、別添2に示した日本の無償資金協力の仕組みをあらためて説明し、中国側はこれを十分に理解した。また中国側は、本計画に対する無償資金協力が実施された場合、協力の円滑な実施のために別添3に記載されたとおり、中国側が行うべき必要な措置を理解し、またそれを行うことを表明した。

### 6 調査の予定

6-1 調査団は引き続き2003年4月30日まで現地調査を継続する。

6-2 JICAは基本設計概要書を作成するとともに、基本設計概要説明調査団を2003年7月に派遣し、基本設計の概要について中国側に説明するとともに、中国側の必要準備事項を確認する。

6-3 基本設計概要書の内容について、中国側に原則的に受け入れられた場合、JICAは基本設計調査報告書を作成し、これを2003年11月頃中国側に送付する。

### 7 その他の協議事項

#### 7-1 免税措置

2002年1月、中国政府は日本の無償資金協力によって中国国内で調達される中国製品購入の際に発生する増値税(VAT)を免税とする措置を決定した。この措置は本計画にも適用される(詳細は別添4のとおり)。また、中国側はこれ以外の各種税金についても免除となるよう関

係機関に対して必要な措置を講じる。

#### 7-2 守秘義務

双方は、機材仕様書等、本計画に関連するあらゆる資料を入札終了まで関係者以外に開示しないことについて確認した。

#### 7-3 中国国民への啓発・広報

日本側は、本計画が日本の無償資金協力により実施されることについてより広く中国国民の認識を得るため、中国側が必要な啓発・広報活動を行うことを求めた。

中国側は、新聞・テレビ等のメディア等を通じ中国国内で幅広く広報活動を行い、中国国民への理解に努めることを約束した。

#### 7-4 機材の運営・維持管理

中国側は、本計画の運営及び維持管理に必要な人員と予算を用意することと、本計画に必要な施設の整備を機材納入時まで完了することを約束した。

#### 7-5 研修の実施

中国側は、本計画の自治区全体への波及効果の観点から、本計画完了後、新疆ウイグル自治区人民病院に整備された機材を用いて、自治区の医療従事者の研修を行うことを約束した。

#### 7-6 資金の準備

中国側現地政府は、プロジェクトの順調な遂行を保障するため、本プロジェクトの実行期間中一定の資金を支給する。

別添1	要請機材
別添2	日本の無償資金協力の仕組み
別添3	日中両国政府による主な負担事項
別添4	増値税にかかる措置

CODE NO.	機材名	数量	中国側 優先度	日本側 優先度
<b>放射線科</b>				
1-001	Cアーム血管造影システム	1	A	B
1-003	アナログ式800mAX線透視撮影装置(断層装置付き)	1	A	A
1-002	アナログ式800mAX線透視撮影装置	1	A	B
1-005	回診型X線撮影装置	2	A	A
1-011	コンピューターラジオグラフィ装置	1	A	B
1-007	外科用デジタルX線診断装置	1	A	C
1-008	歯科用パノラマX線撮影装置	1	A	B
1-004	一般用X線撮影装置	1	A	A
1-010	消化器用500mAX線透視撮影装置	1	A	A
<b>生理検査科</b>				
3-035	12チャンネル心電計	4	A	A
4-004	負荷心電計測システム	1	A	B
4-002	ホルター心電計	2	A	B
4-008	心臓診断用カラードップラー超音波診断装置	1	B	B
4-1	携帯型超音波診断装置(モノクロ)	1	A	A
<b>検査科</b>				
3-004	高速冷凍遠心分離機	1	A	A
3-012	全自動生化学分析装置	1	A	C
3-007	冷凍庫	1	A	B
<b>核医学科</b>				
3-011	放射線量計	1	A	B
4-004	負荷心電計測システム	1	A	B
<b>病理検査科</b>				
3-001	マイクローム	1	A	C
2-010	顕微鏡	1	A	A
3-017	自動染色装置	1	A	B
2-015	生物顕微鏡	3	B	C
<b>輸血科</b>				
4-064	血液保存冷蔵庫	2	A	B
3-007	冷凍庫	1	A	B
4-054	血球成分洗浄用遠心分離器	1	A	C
<b>理学療法科</b>				
4-095	二人用頸椎腰椎牽引器	2	A	C
4-089	手関節回転活動器	1	B	B
4-090	腕関節訓練器	1	B	B
4-087	肩関節訓練器	1	B	B
4-088	指関節訓練器	1	B	B
<b>麻酔科</b>				
4-019	麻酔機(一般型)	10	A	A
4-021	麻酔機(麻酔・患者監視装置付)	2	A	B
4-025	自己血液回収装置	2	A	B
4-033	全静脈麻酔注射用ポンプ	5	A	B
4-104	人工心肺装置	1	A	C
<b>手術室</b>				
2-011	双眼手術顕微鏡(二人用)	2	A	A
2-023	脳神経外科手術用顕微鏡	1	A	A
5-019	手術器具洗浄装置	2	A	B
4-127	低温マット	1	A	B
4-049	電気メス	10	A	A
4-070	ダーマトーム	1	A	B
1-006	外科用移動式CアームX線透視撮影装置	2	A	A
4-096	超音波吸引装置	1	A	B
<b>胸部外科</b>				
4-073-1	胸部外科手術器具セット(食道)	1	A	A
4-073-2	胸部外科手術器具セット(肺)	1	A	A
4-080	心臓外科基礎手術器具セット	1	A	A
<b>外科ICU</b>				
3-035	12チャンネル心電計	1	A	B
3-038	血液動力学測定計	1	B	C
4-065	ACT計	1	B	B
4-071	体外ペースメーカー	4	A	B
3-041	携帯型血液分析装置	1	A	A

自治区人民病院要請機材リスト

CODE NO.	機材名	数量	中国側 優先度	日本側 優先度
<b>救急外科</b>				
4-057	ベッドサイド人工透析装置			
3-035	12チャンネル心電計	1	A	C
3-041	携帯型血液分析装置	1	A	B
		1	A	A
<b>一般外科</b>				
2-006	胆道内視鏡			
4-110	超音波診断装置(術中用)	1	B	B
4-111	直腸圧測定器	1	A	B
		1	B	C
<b>腹腔鏡科</b>				
2-036	電子内視鏡(腹腔)			
2-006	胆道内視鏡	1	A	B
		1	A	B
<b>脳神経外科</b>				
4-060	脳動脈瘤手術器具セット			
4-079	神経外科顕微鏡手術器具セット	1	A	A
2-034	脳内視鏡	1	A	A
4-078	超音波メス	1	B	C
4-136	電磁メス	1	A	B
5-021	顕微鏡手術用ドクターチェア	1	A	B
4-132	脳波計	1	A	A
		1	B	B
<b>口腔外科</b>				
4-051	外科用電動手術装置	1	A	A
4-113	歯科用超音波洗浄装置	1	A	C
4-016	4チャンネル顔面神経モニター	1	A	B
2-027	口腔/咽喉/鼻咽ファイバースコープ	1	A	B
2-025	顎関節ファイバースコープ	1	B	C
4-114	口腔顎面外科移植器	1	B	C
4-034	歯科診察ユニット	1	A	C
4-094	顎骨成骨牽引器システム	2	A	C
4-082	口腔顎面外科基礎手術器具セット	1	A	A
4-117	手術用ルーペ	2	A	B
4-076	顕微鏡外科手術器具(口腔顎外部外科)セット	1	A	C
<b>耳鼻咽喉科</b>				
4-009	視覚強化補助聴力測定器	1	B	B
4-035	オーディオメーター	1	A(-)	B
4-075	耳科手術器具セット	1	A(-)	B
2-017	電子耳鏡	4	B	B
4-083	鼻腔鏡及び鼻腔手術器具セット	1	A(-)	B
4-015	眼震電図計	1	A	B
4-045	前庭スピン揺れ頭部測定VAT	1	A	B
2-012	喉鏡、気管支鏡、食道鏡、喉頭直達鏡、中耳・内耳基本手術器具セット	1	A	B
4-125	耳科用電動ドリル	1	A(-)	B
4-010	耳鼻咽喉科総合治療ユニット	2	A(-)	B
2-013	硬性耳道内視鏡	1	A(-)	B
2-033	動態喉頭鏡、電子声門メーター	1	B	B
4-016	4チャンネル顔面神経モニター	1	A(-)	B
<b>歯科</b>				
4-093	歯科診察ユニット	7	B	C
1-009	歯科用X線撮影装置	1	A	B
4-105	陶菌焼成炉	1	A	B
<b>眼科</b>				
4-043	シノプトフォア	1	A	B
4-040	眼科用超音波診断装置	1	A	B
2-035	角膜共焦点顕微鏡	1	B	B
<b>腫瘍外科</b>				
4-097	リンパガイド	1	B	C
<b>熱傷科</b>				
3-007	冷凍庫	1	A	A
4-074	電動式ダーマトーム	1	A	B
5-017	エアーマット	1	A	A
5-018	火傷ケロイド削除治療装置	1	B	C
<b>形成外科</b>				
4-051	外科用電動手術装置	1	A	A
<b>婦人科</b>				
4-086	カラードップラー超音波診断装置	1	A	B

自治区人民病院要請機材リスト

CODE NO.	機材名	数量	中国側 優先度	日本側 優先度
<b>産科</b>				
4-092	マイクロウェーブ/赤外線治療器	1	A	C
2-024	羊水鏡	1	A	A
3-039-1	胎児監視システム	6	A	A
3-039-2	母子監視装置	2	A	B
3-042	全自動染色体核形態分析システム	1	A	C
<b>整形外科</b>				
4-077	脊椎外科手術器具	1	A	A
<b>泌尿器科</b>				
2-031	尿管/腎盂ファイバースコープ	1	B	B
4-081	泌尿器科基礎手術器具セット	1	A	A
2-032	小児膀胱鏡	1	A	B
2-002	電子内視鏡(膀胱)	1	A	B
2-019	持続灌流式前立腺気化切除鏡	1	A	B
2-018	尿道内切開鏡	1	B	B
4-086	カラードップラー超音波診断装置	1	A	C
<b>呼吸器科</b>				
3-025	多チャンネル睡眠モニター	1	A	C
3-041	血液ガス分析装置	1	A	B
3-036	携帯型血液ガス/電解質分析計	1	A	A
2-026	携帯式気管支ファイバースコープ	1	A	A
4-006	肺機能測定装置	1	A	C
4-007	携帯式肺機能測定装置	2	A	A
2-003	電子内視鏡(気管支)	1	A	C
2-004	電子内視鏡(気管支治療用)	1	A	A
2-005	電子内視鏡(小児気管支)	1	B	B
<b>消化器科</b>				
2-001	電子内視鏡(胃/十二指腸/結腸)	1	A	A
2-008	超音波内視鏡	1	A	C
<b>神経内科</b>				
4-003	頭部用超音波ドップラー診断装置(TCD)	1	A	B
<b>救急内科</b>				
3-038	血液動力学測定装置	2	B	C
4-057	ベッドサイド血液浄化装置	1	A	B
4-012	血液浄化装置	1	A	B
2-026	携帯式気管支ファイバースコープ	1	A	A
<b>高血圧科</b>				
2-029	眼底カメラ	1	B	B
4-004	負荷心電計測システム	1	A	C
3-024	ホルター血圧計	1	A	B
3-037	水平電気泳動装置	2	B	C
3-043	DNAアライザー	1	B	C
<b>循環器科</b>				
3-035	12チャンネル心電計	3	A	A
4-129	血管内超音波診断装置(IVUS)	1	B	C
4-069	ペースメーカー電極除去装置	1	B	C
4-131	ホルター心電計(ペースメーカー機能分析機能付き)	1	A	B
<b>血液科</b>				
3-007	冷凍庫	1	A	B
2-015	生物顕微鏡	2	B	B
2-021	倒立顕微鏡	1	A	B
<b>リウマチ科</b>				
2-009	蛍光顕微鏡	1	A	B
3-007	冷凍庫	1	A	C
<b>皮膚性病科</b>				
2-021	倒立顕微鏡	1	A	C
4-063	冷凍式マイクローム	1	B	C
2-022	システム生物顕微鏡	1	B	C
4-062	ロータリーマイクローム	1	B	C
3-007	冷凍庫	1	A	C
<b>老年病科</b>				
4-085	心臓用カラードップラー超音波診断装置	1	A	C
<b>腫瘍内科</b>				
4-061	温熱療法装置	1	B	C



自治区人民病院要請機材リスト

CODE NO.	機材名	数量	中国側 優先度	日本側 優先度
透析センター				
4-057	持続型血液浄化装置	2	A	B
4-012	血液浄化装置	1	A	B
4-058	人工透析装置(中分子透析機能付き)	1	B	B
4-013	人工透析装置(一人用)	8	A	B
新生児科				
4-026	光線治療器	2	A	A
4-066	新生児救急用保育器	1	A	A
4-067	新生児救急甦生器	1	A	A
4-024	保育器	1	A	A
感染症科				
4-012	血液浄化装置	1	A	B
小児科				
4-109	小児肺機能モニタリングシステム	1	A	C
3-036	携帯型血中ガス/電解質分析計	1	A	A
小児研究所				
2-021	倒立顕微鏡	1	A	B
栄養研究所				
5-005	エネルギー測定、代謝測定装置	1	B	C
2-021	倒立顕微鏡	1	A	C
3-018	CO2インキュベーター	1	A	C
車両				
5-001	救急車(オフロードタイプ)	1	A	B
5-002	救急車(1-ボックスタイプ)	2	A	B
5-003	救急車(甦生機器積載タイプ)	2	A	B
共通機材				
人工呼吸器		30	A	A
BIPAP人工呼吸器				
人工呼吸器(広範囲調整型)				
人工呼吸器(プレッシャーコントロール型)				
人工呼吸器(汎用型)				
患者監視装置		70	A	A
患者監視装置(汎用型)				
集中監視装置				
除細動装置(モニター付き)				
シリンジポンプ		70	A	A
輸血ポンプ		65	A	A
ICUベッド		12	A	A
ストレッチャー(上下動機能付き)		20	A	B
整形外科用牽引ベッド		30	A	B
分娩台		4	A	B
産婦人科診察台		12	A	B
手術台		20	A	A

(注) 日本側の優先度評価には、数量に関する評価を含むのではない。

和田市人民病院要請機材リスト

CODE NO.	機材名	数量	中国側 優先度	日本側 優先度
1	電子内視鏡(胃用)	1	A	B
2	外科用移動式X線Cアーム透視撮影装置	1	A	B
4	500mA X線透視撮影装置	1	A	B
5	自動現像機	1	A	B
6	肺機能検査装置	1	A	B
8	カラー超音波断層診断装置	1	A	B
10	ホルター心電計	1	A	B
15	腹腔鏡(モニター付き)	1	A	B
18	麻酔機(人工呼吸器、気化器付き)	2	A	A
20	電気メス	1	A	A
22	携帯式血液ガス分析装置	1	A	A
23	人工呼吸器	2	A	A
24	人工呼吸器(救急車積載用)	1	A	A
25	除細動器	2	A	A
26	携帯式酸素飽和度モニター	1	A	A
30	ベッドサイドモニター	10	A	A
32	輸液ポンプ	5	A	A
33	シリンジポンプ	5	A	A
34	分娩監視装置	1	A	A
35	ヒステロスコープ	1	A	B
36	光線療法装置	1	A	B
37	保育器	1	A	A
38	生化学分析装置	1	A	A
44	ELISA	1	A	B
49	細菌高速モニター	1	A	C
50	双眼顕微鏡	2	A	A
52	横型高圧蒸気滅菌器	1	A	B
54	救急車	1	A	B
59	12ch心電計	1	A	A
60	人工透析装置	1	A	B
65	手術台	2	A	A

(注) 日本側の優先度評価には、数量に関する評価を含むものではない。

## 日本の無償資金協力の仕組み

## 1. 無償資金協力実施の手順

我が国の無償資金協力(無償)は次のような手順により行われる。

第一段階である「要請」は被援助国から提出された要請書を基に日本国政府(外務省)は無償としての妥当性を検討する中で、案件としてのプライオリティが高いことが確認された場合には、JICA に対して調査の指示を行う。

第二段階である調査(基本設計調査)は JICA が実施するが、JICA は原則としてこの調査を我が国のコンサルタントとの契約によって行う。

第三段階の審査と承認は第二段階で JICA が作成した基本設計報告書を基に日本政府がそのプロジェクトが無償として適当であるかを審査した上、閣議請議を行う。

閣議によって承認されたプロジェクトは第四段階で両国政府による交換公文の署名によって正式決定に至り、贈与が実行に移される。

贈与の実行に際して、JICA は入札・契約手続き、その他の事項につき被援助国政府に協力をを行う。

## 2. 調査の位置付け

## (1) 調査の内容

JICA が実施する調査(基本設計調査)は要請の背景、目的、効果並びに実施に必要な維持管理能力等を調査し、その妥当性を技術面と社会・経済面で検証を行い、被援助国政府と協議の上、計画の基本構想を双方で確認し、併せて基本設計と概算事業費の積算等を行うものであるが、その目的はあくまでも日本政府が無償として承認するに当たっての基礎的資料(判断材料)に位置付けられる。

なお、当然のこととして、要請された内容が全て協力の対象となるのではなく、我が国の無償のスキーム等を勘案し、基本構想が確認される。

また、無償として実施するに当たって、我が国は被援助国側の自助努力を求める立場から被援助国にも必要な措置を求めており、この措置が実施を担当する機関以外の所管事項である場合であってもその実施の担保を求めるものであり、最終的には先方政府の関係する機関全てとの確認をミニッツにより行う。

## (2) コンサルタントの選定

調査の実施に際してE/Nにより決定された後のコンサルタントの契約については、基本設計調査と詳細設計業務の技術的一貫性を保つ必要性から、JICA は当該のコンサルタントを被援助国政府に推薦する。

## 3. 無償資金協力のスキーム

## (1) 無償資金協力とは

無償資金協力とは被援助国に返済義務を許さないで資金を供与する援助で被援助国が自国の経済・社会の発展のための計画に役立つ施設、資機材及び役務、(技術あるいは輸送等)

を調達するのに必要な資金を我が国の関係法令に従って、以下のような原則により贈与するもので、我が国が資材・機材、設備等を直接に調達して現物供与する形態はとっていない。

## (2) 交換公文の署名

無償の実施に当たっては政府間の合意・署名(E/N)が必要である。E/Nでは当該プロジェクトに係る目的、供与期限、実施条件、限度額等が確認される。

## (3) 供与期限

「供与期限」は我が国の閣議決定の行われた会計年度内とする。この間、E/Nの署名からコンサルタント及びコントラクター等との契約を経て、最終的な支払いを含めて全てを終了しなくてはならない。

但し、天候等止むを得ない事情により搬入、据付、工事等が遅延した場合には両国間の協議により一年間(一財政年度)の延長が可能である。

(4) 贈与によって調達される生産物及び役務は原則として日本国及び被援助国の生産物並びに日本国民の役務を購入するために適正に、かつ、専ら使用される。ここでいう「日本国民」という語は日本国の自然人又はその支配する日本国の法人を意味する。

なお、贈与は両国政府が必要と認める場合には第三国(日本国及び当該国以外)の生産物の購入あるいは輸送等の役務の購入にも使用することが可能である。但し、無償の原則により、贈与を実施するに当たって必要とするプライムコントラクター、即ち、コンサルタント、施工業者及び調達業者は「日本国民」に限定される。

## (5) 「認証」の必要性

当該国政府又は政府が指定する当局が行う「日本国民」との契約は「円貨建」で締結され、かつ、日本政府による「認証」を必要とする。「認証」は贈与財源が日本国民の税金であることによる。

## (6) 被援助国に求められる措置

無償が実施されるに際して当該国政府は以下のような措置が求められる。

- 1) 施設案件の実施に当たっては施設の建設に必要な土地を確保し、かつ、用地の整地を行うこと。
- 2) 用地の整地を行うに際しては、併せて、用地までの配電、給水、排水、その他の付随的な施設の整備、工事等を行うこと。
- 3) 資機材等の案件については、必要な建物等が確保されること。
- 4) 原則として贈与に基づいて購入される生産物の港における陸揚げ、通関及び国内輸送等に係る経費の負担と速やかに実施されることの確保。
- 5) 認証された契約に基づき調達される生産物及び役務のうち日本国民に課せられる関税、内国税及びその他の財政課徴金を免除すること。
- 6) 認証された契約に基づいて供与される日本国民の役務について、その作業の遂行のための入国及び滞在に必要な便宜を与えること。

## 7) 適正使用

贈与に基づいて建設される施設及び購入される機材が、当該計画の実施のために適正かつ効果的に維持され、使用されること並びにそのために必要な要員等の確保を行

うこと。また、贈与によって負担される経費を除き計画の実施のために必要な維持・管理費等全ての経費を負担すること。

8) 再輸出

贈与に基づいて購入される生産物は当該国より再輸出されてはならない。

9) 銀行取り極め

a) 当該国政府又は「指定された当局」は日本国内の外国為替公認銀行に当該国政府名義の勘定を開設する必要がある。日本国政府は認証された契約に基づいて当該国政府若しくは指定された当局が負う債務の弁済に充てるための資金を右勘定に「日本円」で払い込むことにより贈与を実施する。

b) 日本政府による払い込みは当該国政府又は指定された当局が発行する「支払い授權書」に基づいて「銀行」が支払い請求書を日本国政府に提出した時に行われる。

10) 支払い授權書

当該国政府は、銀行取り極めを締結した銀行に対し、支払い授權書の通知手数料及び支払手数料を負担しなければならない。

## 日中両国政府による主な負担事項

	負担事項	日本	中国
1	銀行取極(B/A)に基づく手数料 ①支払授權書(A/P)発給手数料 ②支払手数料		● ●
2	①贈与に基づいて購入される生産物の日本から中国までの輸送 ②港における陸揚げ、通関に係る経費の負担と、迅速な手続き促進 ③贈与に基づいて購入される生産物のプロジェクトサイトまでの国内輸送にかかる経費	●  ●	●
3	契約に基づき調達される生産物及び役務のうち日本国民に課せられる関税、内国税及びその他課徴金の免除		●
4	認証された契約に基づいて供与される日本国民の役務について、その業務の遂行のための入国及び滞在に必要な便宜供与		●
5	贈与に基づいて購入される機材が、当該計画の実施のため適正かつ効果的に使用され、維持管理されるために必要な費用		●
6	無償資金協力により供与される以外で、調達機材の据え付け等に必要となるその他の費用		●

財政部、国家稅務總局、外經貿部による  
外国政府及び国際機関の無償援助プロジェクトにおける  
中国での物資購入に際しての増値稅免除に関する通知

2002年1月11日 財免〔2002〕2号

各省、自治区、直轄市、計画単列市財政庁（局）、国家稅務局、新疆生産建設兵団財務局：

我が国が受ける外国政府及び国際機関からの無償援助事業を促進するため、また、援助プロジェクトの順調な実施のため、國務院の承認の下、2001年8月1日より、外国政府及び国際機関による無償資金プロジェクトにおいて国内で購入する物品については増値稅が免除されるとともに、免税物品を販売した機関については、免税商品の仕入稅額をその他売上商品の売上稅額から控除する。今般、「外国政府及び国際機関の無償援助プロジェクトにおける国内での物品購入に際しての増値稅免除に関する管理規定」を送付するので、その遵守を願う。

附屬：「外国政府及び国際機関の無償援助プロジェクトにおける国内での貨物購入に際しての増値稅免除に関する管理規定」

写し：國務院弁公庁、各省・自治区・直轄市・計画単列市駐在財政部財政監察專員事務所

外国政府及び国際機関の無償援助プロジェクトにおける国内での物品購入に際しての増値税免除に関する管理規定（試行）

1. 我が国が受ける外国政府及び国際機関による無償援助事業を促進するため、また、外国政府及び国際機関が無償資金プロジェクトにおける国内での物品購入に際し、増値税免除をより適切に実施するため、本規定を制定する。

2. 本規定は、外国政府及び国際機関（具体的機関名については別紙1）が我が国に対して提供した無償援助プロジェクトにおいて我が国国内で購入された物品及びそのために物品を提供した国内企業（以下「供給者」と言う。）について適用される。

3. 無償資金プロジェクトが成立した後、援助プロジェクトが必要とする機材を購入する者（以下「購入者」と言う。）は、プロジェクト実施機関と共同で、対外貿易経済合作部と国家税務総局に対して、免税購入申請を同時に提出する必要がある。同申請の内容は以下を含む必要がある；援助プロジェクト名称、援助実施者、援助対象機関、購入者と供給者との間で締結された販売契約（写し）等；更に、「外国政府及び国際機関の無償資金プロジェクトにおける国内購入機材一覧表」（別紙2）を記入する必要がある。購入を他人に委託する場合には、委託合意書及び実際の購入者に関する詳細、即ち購入者名、所在地、担当者、担当者連絡先等について提出する必要がある。

供給者は販売契約を締結した後、その写しを企業が所在する税務部門に提出する必要がある。

4. 対外貿易経済合作部は、購入者及びプロジェクト実施機関からの購入に関する免税購入申請を受領した後、プロジェクトの内容に関する真正性、購入機材が援助プロジェクトにおいて用いられるものか否か等につき審査及び確認を行う。審査及び確認により誤りがないと認められた場合には、対外貿易経済合作部は国家税務総局に対して申請内容に誤りがないことを証明する書類を発行する。

5. 国家税務総局は、供給者並びに実施機関により提出された購入免税申請及び対外貿易経済合作部により発行された証明書類を受領した後、供給者の所在地における主管税務部門を通じ、免税申請における購入機材に関する状況を照合する。税務部門による証明書類と対外貿易経済合作部による証明書類の内容が一致した場合には、国家税務総局は供給者の所在地における主管税務部門に対し、供給者が関係機材を販売する際には増値税を免除する旨の書類を送付するとともに、その写しを財政部、対外貿易経済合作部並びに購入者に送付する。



6. 供給者は、購入者が示した免税書類に基づき、同書類に記載された規定に従い増値税を含まない価格で購入者に機材を販売する。

供給者は、主管税務部門に対して免税申請を行う必要がある。供給者の所在地における主管税務部門は、国家税務総局が発行した免税書類に基づき供給者の売上税額免除及び仕入れ税額控除を行う。

7. 購入者並びにプロジェクト実施機関が免税購入申請並びに「外国政府及び国際機関の無償資金プロジェクトにおける国内購入機材一覧表」を提出した後は、その内容を自由に変更してはいけない。変更が必要な場合には、本実施規定の手続きに基づき別途審査並びに許可をうけることが必要となる。

8. 免税で購入された機材は、規定された援助プロジェクトのためにのみ使用することが可能であり、販売又はその他のプロジェクトに流用することは出来ない。これに違反した場合には、税の詐取と見なし、「中華人民共和国租税徴収管理法」第66条の関連規定に基づき処分する。

9. 本規定は2001年8月1日より実施する。

附属1：国際機関一覧

附属2：外国政府及び国際機関の無償資金プロジェクトにおける国内購入機材一覧表

## 附属1

### 国際組織リスト

#### 一. 国連関係

1. 国連開発計画 (UNDP)
2. 国連環境計画 (UNEP)
3. 国連貿易開発会議 (UNCTAD)
4. 国連人口基金 (UNFPA)
5. 国連児童基金 (UNICEF)
6. 国連難民高等弁務官 (UNHCR)
7. 国連欧州経済委員会 (UN/ECE)
8. 世界食糧計画 (WFP)
9. アジア太平洋経済社会委員会 (ESCAP)
10. 宇宙空間平和利用委員会 (COPUOS)

#### 二. 国連と関係を持つ政府機関

11. 国際労働機関 (ILO)
12. 国連食糧農業機関 (FAO)
13. 国連教育科学文化機関 (UNESCO)
14. 世界保健機構 (WHO)
15. 国際通貨基金 (IMF)
16. 国際開発協会 (IDA)
17. 国際復興開発銀行 (IBRD)
18. 国際金融公社 (IFC)
19. 国際民用空港機関 (ICAO)
20. 万国郵便連合 (UPU)
21. 国際電信連盟 (ITU)
22. 世界気象機関 (WMO)
23. 国際海事機関 (IMO)
24. 世界知的所有権機関 (WIPO)
25. 国際農業開発基金 (IFAO)
26. 国連工業開発機関 (UNIDO)
27. 国際原子力機構 (IAEA)
28. 世界貿易機関 (WTO)

#### 三. その他の関係国際機関と金融機構

29. 国際赤十字・赤新月社連盟 (IFRC)
30. 赤十字国際委員会 (ICRC)
31. 欧州連合 (EU)



中华人民共和国  
新疆维吾尔自治区医疗水平提高计划基本设计调查  
协议议事录

日本政府根据中华人民共和国的申请,决定实施《新疆维吾尔自治区医疗水平提高计划》(以下简称为“计划”)有关基本调查,并将其实施委托给国际协力事业团(以下简称为“JICA”).

自2003年3月27日到4月30日,JICA派以国际协力事业团无偿资金协力部业务第二课朝熊由美子为团长的代表组访问中华人民共和国,跟中华人民共和国政府有关人员(以下简称为“中方”)进行协商,并实施当地调查.

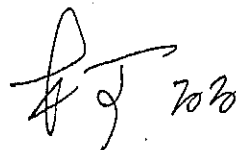
双方经友好协商及当地调查,对列入于附件的主要事项进行确认并得到共识.本调查团要继续进行调查,预定编辑基本设计调查报告书.

本协议议事录由主文和附件组成,日文版、中文版分别作各五份,在日中双方的同意下签字,由各有关方面分别保管各一份,日、中两种版本均有同等效力.

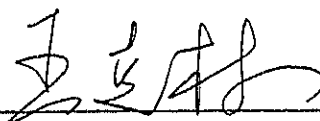
二〇〇三年四月二十六日,于乌鲁木齐



日本国  
国际协力事业团  
基本设计调查团团长  
朝熊 由美子

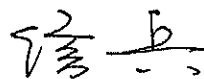
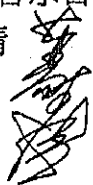


中华人民共和国  
新疆维吾尔自治区  
卫生厅厅长  
柯 丽



中华人民共和国  
新疆维吾尔自治区  
对外经济贸易合作厅副厅长  
王 克林

中华人民共和国  
新疆维吾尔自治区人民医院院长  
苏·耐清



中华人民共和国  
和田市人民医院院长  
候 兵

## 附件

### 1 计划目的

本次计划目标为通过新疆维吾尔自治区人民医院及和田市人民医院医疗设备，以改善该两家医院所提供的医疗服务。

### 2 有关部门

本次计划有关部门如下：

负责机关：新疆维吾尔自治区卫生厅

商务部、新疆维吾尔自治区对外贸易经济合作厅

实施单位：新疆维吾尔自治区人民医院、和田市人民医院

### 3 中方申请内容

经过友好协商，中方提出器材设备援助申请，其内容如随付资料 1。

### 4 协力基本方针

JICA 通过今后的当地调查及日本国内的分析，验证该申请内容合适性，认为合适于无偿资金协力时向日本政府推荐批准。但关于本次计划器材设备品种、规格、数量，经过今后分析工作并考虑日本政府就今后计划筹备的预算而最后确定。

### 5 日本无偿资金协力的框架

调查团就示于随付资料 2 的日本无偿资金协力的框架重新说明，中方对此表示充分理解。同时，中方理解执行本计划时为顺利实施协力中方应采取的必要措施，并实行该内容，其内容如随付资料 3。

### 6 调查日程

6-1 调查团继续当地调查，到 2003 年 4 月 30 日为止。

6-2 JICA 要编辑基本设计概要书，并于 2003 年 7 月派基本设计概要说明调查团，向中方说明基本设计概要，并确认中方需要事项。

6-3 若基本设计概要书内容由中方原则上接受，JICA 编辑基本设计调查报告书，并于 2003 年 11 月份提交给中方。

### 7 其它协商事项

#### 7-1 免税

2002 年 1 月，中国政府决定免税由日本无偿资金协力在中国国内所采购的中国产品订购时发生的增值税(VAT)。该措施使用于本次计划(详情如随付资料 4)。同时中方对有关机关采取必要的措施，免税除此以外的其它各种税金。

#### 7-2 保密义务

双方同意并确认到招、投标结束为止，除有关机关以外不公开本次计划所有有关资料，包括器材设备规格单等。

### 7-3 向中国国民的启发、广告

日方为使广大中国国民得知本次计划通过日本无偿资金协力执行，请求中方进行需要的启发、广告活动。

中方约定利用报纸、电视等媒体以及其它方法，在中国国内进行广泛的广告活动，努力争取中国国民的理解。

### 7-4 设备运营管理

中方约定准备本次计划运营及维护管理所需要的人员及预算，并在本计划设备交货以前整備完善本次计划需要的设施。

### 7-5 进行培训

中方从整个自治区的波及裨益效果的观点，约定于本次计划结束以后，利用整備于新疆维吾尔自治区人民医院的设备，对自治区医疗人员进行培训。

### 7-6 配套资金

中方当地政府在本项目实施期间拨付一定的配套资金，以保证项目的顺利进行。

- 随付资料 1 申请设备
- 随付资料 2 日本无偿资金协力的框架结构
- 随付资料 3 日中两国政府的主要负责事项
- 随付资料 4 增值税有关措施

编码号	设备名称	数量	中方 优先级	日方 优先级
<b>放射线科</b>				
1-001	心血管减影C型臂系统	1	A	B
1-003	模拟式800mA X线影象设备(带分层拍摄功能)	1	A	A
1-002	模拟式X线影象设备,800mA	1	A	B
1-005	移动式X线摄片系统	2	A	A
1-011	计算机X线摄影系统	1	A	B
1-007	外科用数码式X线系统	1	A	C
1-008	颌骨全景曲面体层X线仪	1	A	B
1-004	悬吊式X线球管摄片平板床系统	1	A	A
1-010	摇筛式胃肠道专用500mAX线影象设备	1	A	A
<b>功能科</b>				
3-035	12通道心电图仪	4	A	A
4-004	活动平板运动仪,带心电检测功能	1	A	B
4-002	动态心电图仪	2	A	B
4-008	心脏彩超	1	B	B
4-1	便携式超声波诊断仪(黑白)	1	A	A
<b>检验科</b>				
3-004	高速冷冻离心机	1	A	A
3-012	全自动生化分析仪	1	A	C
3-007	超低温冰箱	1	A	B
<b>核医学科</b>				
3-011	活度计(放射元素药剂标定仪)	1	A	B
4-004	活动平板运动仪,带心电检测功能	1	A	B
<b>病理科</b>				
3-001	病理切片机	1	A	C
2-010	显微镜	1	A	A
3-017	病理自动切片染色仪	1	A	B
2-015	生物显微镜	3	B	C
<b>输血科</b>				
4-064	血液保存用冰箱	2	A	B
3-007	超低温冰箱	1	A	B
4-054	全自动洗涤细胞离心机	1	A	C
<b>理疗科</b>				
4-095	双人颈腰椎牵引仪	2	A	C
4-089	手关节旋回活动器	1	B	B
4-090	腕关节训练器	1	B	B
4-087	肩关节训练器	1	B	B
4-088	指关节训练器	1	B	B
<b>麻醉科</b>				
4-019	麻醉机(通用型)	10	A	A
4-021	麻醉监护仪	2	A	B
4-025	自体血液回收机	2	A	B
4-033	全静脉麻醉注射泵	5	A	B
4-104	体外循环机	1	A	C
<b>手术室</b>				
2-011	手术显微镜(双人双目)	2	A	A
2-023	神经外科手术显微镜	1	A	A
5-019	手术器材清洗设备·消毒	2	A	B
4-127	变温毯	1	A	B
4-049	高频电刀	10	A	A
4-070	鼓式取皮机	1	A	B
1-006	移动式外科用C型臂X线影象系统	2	A	A
4-096	超声波吸引器	1	A	B
<b>胸外科</b>				
4-073-1	胸外科手术器械包(食道)	1	A	A
4-073-2	胸外科手术器械包(肺)	1	A	A
4-080	心脏外科基础手术器械包	1	A	A
<b>外科ICU</b>				
3-035	12通道心电图仪	1	A	B
3-038	血液动力学测定仪	1	B	C
4-065	ACT仪	1	B	B
4-071	临时起搏器	4	A	B
3-041	便携式血气分析仪	1	A	A
<b>急外科</b>				

编码号	设备名称	数量	中方 优先级	日方 优先级
4-057	床旁连续血液透析过滤机	1	A	C
3-035	12通道心电图仪	1	A	B
3-041	便携式血气分析仪	1	A	A
普外一科				
2-006	胆道内窥镜	1	B	B
4-110	术中B超	1	A	B
4-111	直肠测压仪	1	B	C
腔镜科				
2-036	电子内窥镜(腹腔镜)	1	A	B
2-006	胆道内窥镜	1	A	B
神经外科				
4-060	颅内动脉瘤夹、动脉瘤夹钳全套	1	A	A
4-079	神经外科显微手术器械包	1	A	A
2-034	脑内窥镜	1	B	C
4-078	超声波刀	1	A	B
4-136	电磁刀	1	A	B
5-021	显微神经外科专用手术椅	1	A	A
4-132	脑电图仪	1	B	B
颌面外科				
4-051	外科用多功能电动手术工具	1	A	A
4-113	洁牙器(超声波)	1	A	C
4-016	四导面神经监护仪	1	A	B
2-027	纤维口腔·鼻咽喉内窥镜诊疗系统	1	A	B
2-025	纤维颞颌关节内窥镜诊疗系统	1	B	C
4-114	口腔颌面外科种植系统	1	B	C
4-034	口腔综合治疗椅系统	1	A	C
4-094	颌骨成骨牵引器系统	2	A	C
4-082	口腔颌面外科基础手术器械包	1	A	A
4-117	手术放大镜	2	A	B
4-076	显微外科手术器材(口腔颌面外科)	1	A	C
耳鼻喉科				
4-009	视觉强化辅助听力测试仪	1	B	B
4-035	听力筛查耳声发射仪	1	A(-)	B
4-075	耳科手术器械包	1	A(-)	B
2-017	电耳镜	4	B	B
4-083	鼻窦镜及鼻窦手术器械包	1	A(-)	B
4-015	眼震电图仪	1	A	B
4-045	前庭自旋摇晃头部测定VAT	1	A	B
2-012	喉镜支气管镜、食道镜、喉头直达镜、中耳及内耳手术基本器械	1	A	B
4-125	耳科电钻	1	A(-)	B
4-010	耳鼻喉科综合治疗台	2	A(-)	B
2-013	硬性耳内窥镜	1	A(-)	B
2-033	动态喉镜+电声门图	1	B	B
4-016	四导面神经监护仪	1	A(-)	B
口腔科				
4-093	口腔综合治疗仪	7	B	C
1-009	牙科用X光机	1	A	B
4-105	烤瓷炉	1	A	B
眼科				
4-043	同视机	1	A	B
4-040	眼科超声波诊断仪	1	A	B
2-035	角膜共聚焦显微镜	1	B	B
肿瘤外科				
4-097	淋巴导航仪	1	B	C
烧伤科				
3-007	超低温冰箱	1	A	A
4-074	电动取皮机	1	A	B
5-017	悬浮床	1	A	A
5-018	烧伤疤痕磨削治疗机	1	B	C
整形外科				
4-051	外科电动手术设备	1	A	A
妇科				
4-086	彩色B超	1	A	B
产科				



编号号	设备名称	数量	中方 优先级	日方 优先级
4-092	微波/红外治疗仪	1	A	C
2-024	胎儿羊膜镜	1	A	A
3-039-1	胎儿监护仪系统	6	A	A
3-039-2	母子监护仪	2	A	B
3-042	染色体核型全自动分析系统	1	A	C
骨科				
4-077	脊柱外科器械	1	A	A
泌外科				
2-031	软性输尿管肾盂镜	1	B	B
4-081	泌尿科基础手术器械包	1	A	A
2-032	小儿膀胱镜	1	A	B
2-002	电子内窥镜(膀胱)	1	A	B
2-019	持续灌注式前列腺气化切除镜	1	A	B
2-018	尿道切开内窥镜	1	B	B
4-086	彩色B超	1	A	C
呼吸科				
3-025	多导睡眠检测仪	1	A	C
3-041	血气分析仪	1	A	B
3-036	便携式血气分析仪	1	A	A
2-026	便携式纤维支气管内窥镜	1	A	A
4-006	肺功能测试仪	1	A	C
4-007	便携式肺功能测试仪	2	A	A
2-003	电子内窥镜(支气管)	1	A	C
2-004	电子内窥镜(支气管治疗用)	1	A	A
2-005	电子内窥镜(小儿支气管)	1	B	B
消化科				
2-001	电子内窥镜(胃、十二指肠、结肠)	1	A	A
2-008	超声波内窥镜	1	A	C
神经内科				
4-003	经颅超声多普勒仪(TCD)	1	A	B
急内科				
3-038	血液动力学测定仪	2	B	C
4-057	床旁连续血液透析过滤机	1	A	B
4-012	血液净化系统	1	A	B
2-026	便携式纤维支气管内窥镜	1	A	A
高血压科				
2-029	间接法眼底镜	1	B	B
4-004	活动平板运动仪,带心电检测功能	1	A	C
3-024	24小时动态血压仪	1	A	B
3-037	水平电泳仪	2	B	C
3-043	DNA测序仪	1	B	C
心脏科				
3-035	12通道心电图仪	3	A	A
4-129	血管内超声仪(IVUS)	1	B	C
4-069	起搏电板导线拨除系统	1	B	C
4-131	带起搏器分析功能动态心电图仪	1	A	B
血液科				
3-007	超低温冰箱	1	A	B
2-015	生物显微镜	2	B	B
2-021	倒置显微镜	1	A	B
风湿科				
2-009	荧光显微镜	1	A	B
3-007	超低温冰箱	1	A	C
皮肤性病科				
2-021	倒置显微镜	1	A	C
4-063	冰冻切片机	1	B	C
2-022	系统生物显微镜	1	B	C
4-062	轮转切片机	1	B	C
3-007	超低温冰箱	1	A	C
老年病一科				
4-085	心脏彩色多普勒超声诊断仪	1	A	C
肿瘤内科				
4-061	冷循环超能射频肿瘤治疗系统	1	B	C
血液中心				

编码号	设备名称	数量	中方 优先度	日方 优先度
4-057	床旁连续血液透析过滤机	2	A	B
4-012	血液净化系统	1	A	B
4-058	血液透析过滤机,带中子过滤功能	1	B	B
4-013	血液透析仪(单人透析机)	8	A	B
<b>新生儿科</b>				
4-026	新生儿黄疸治疗机	2	A	A
4-066	新生儿急救保暖两用箱	1	A	A
4-067	新生儿复苏抢救箱	1	A	A
4-024	新生儿保暖两用箱(通用型)	1	A	A
<b>感染科</b>				
4-012	血液净化系统	1	A	B
<b>小儿科</b>				
4-109	小儿肺功能检测系统	1	A	C
3-036	便携式血气电解质分析仪	1	A	A
<b>儿研所</b>				
2-021	倒置显微镜	1	A	B
<b>营养研究所</b>				
5-005	能量代谢测定和营养代谢车	1	B	C
2-021	倒置显微镜	1	A	C
3-018	厌氧培养箱	1	A	C
<b>车队</b>				
5-001	救护车(越野型)	1	A	B
5-002	救护车(面包车)	2	A	B
5-003	救护车(复苏型)	2	A	B
<b>统一设备</b>				
<b>呼吸机</b>		30	A	A
BIPAP呼吸机				
呼吸机(广范围调节)				
呼吸机(控制压力式)				
呼吸机(通用式)				
<b>病人监护仪</b>		70	A	A
监护仪(通用型)				
中央监护仪				
除颤监护仪				
注射泵		70	A	A
输液泵		65	A	A
ICU专用床		12	A	A
病人转运推车,带上下功能		20	A	B
骨科牵引床		30	A	B
分娩台		4	A	B
妇科检查床		12	A	B
手术床		20	A	A

(注)日方优先度评价不包括对数量的意见.

## 和田市人民医院申请设备清单

编号号	设备名称	数量	中方 优先级	日方 优先级
1	电子内窥镜(胃用)	1	A	B
2	移动式外科用C型臂X线影象系统	1	A	B
4	500mA X线影象设备	1	A	B
5	自动洗片机	1	A	B
6	肺功能检查仪	1	A	B
8	超声波诊断设备	1	A	B
10	动态心电图仪	1	A	B
15	腹腔镜,带显示器	1	A	B
18	麻醉机,带呼吸、气化功能	2	A	A
20	电刀	1	A	A
22	便携式血气分析器	1	A	A
23	呼吸器	2	A	A
24	呼吸器,装于救护车使用	1	A	A
25	除颤仪	2	A	A
26	便携式氧气饱和度测量仪	1	A	A
30	床旁监护仪	10	A	A
32	输液泵	5	A	A
33	注射泵	5	A	A
34	分娩监护仪	1	A	A
35	子宫镜	1	A	B
36	黄疸治疗器	1	A	B
37	新生儿保护箱	1	A	A
38	生化学分析仪	1	A	A
44	酶标仪	1	A	B
49	细菌鉴定药敏监测仪	1	A	C
50	双目显微镜	2	A	A
52	高压蒸汽灭菌机,卧型	1	A	B
54	救护车	1	A	B
59	12通道心电图仪	1	A	A
60	血液透析仪	1	A	B
-	手术床	2	A	A

(注)日方优先度评价不包括对数量的意见.

## 日本无偿资金协力框架结构

### 1. 无偿资金援助实施程序

日本国无偿资金援助按照如下程序进行

第一阶段“申请”：日本政府(外务省)根据受援国提出的申请书,研究其为无偿援助的合适性,若确认该项目的优先度较高,指示 JICA 进行调查。

第二阶段“调查”(基本设计调查)由 JICA 实施,不过 JICA 原则上采取与日本咨询公司签订合同的方式执行。

第三阶段“审查与批准”：根据 JICA 在第二阶段编写的基本设计报告书,日本政府审查该项目作为无偿资金援助是否合适,然后向日本政府内阁会议申请批准。

在第四阶段,由内阁会议所批准的项目通过两国政府签署交换公文(E/N),正式确定,开始无偿援助的具体步骤。

实施无偿援助时, JICA 就招标、合约手续以及其它事项,对受援国政府给以协助。

### 2. 调查的原则

#### (1) 调查内容

JICA 进行的调查(即基本设计调查)为:对该申请的背景、目的、效果以及实施项目时需要的维护管理能力进行调查,同时在技术及社会、经济等方面验证该项目的合适性,与受援国政府进行协商,确认项目基本设想,并进行基本设计和事业费用的估算,其目的始终为向日本国政府提供审查并批准该项目为无偿援助时需要的基础资料(判断材料)。

当然,申请内容并不是毫无不变而全部成为协助对象,考虑日本无偿援助框架等而确认基本设想。

另外,作为无偿援助实施项目时,日本政府从希求受援国自助努力的观点,要求受援国方面采取有关必要措施,即使该措施不属于负责项目实施的机关管辖范围,还要求该机关保证实施该措施,最后通过会谈纪要的方式跟对方政府所有有关机关进行确认。

#### (2) 咨询公司选定

实施调查中,通过两国政府换文正式决定后来咨询公司选定,因为需要保持基本设计调查和详细设计调查的技术连贯性, JICA 向受援国家推荐该咨询公司。

### 3. 无偿资金援助方式

#### (1) 何谓无偿资金援助?

无偿资金援助是不要求受援国偿还而提供资金的援助,根据日本有关法律规定,按以下原则,向受援国提供有利于其经济、社会发展计划的设施、机材及劳务(包括技术或运输方法等)的采购资金,没采取日本国直接采购机材、设备等以实货提供的方式。

#### (2) 签署交换公文

实施无偿援助之际，须政府之间达成协议、签署交换公文(E/N)。通过 E/N，确认该项目目的、援助期限、实施条件、援助额度等事项。

### (3) 援助期限

“援助期限”为日本国内阁会议进行批准的该会计年度内。在此期间中，必须完成自换文签署开始，经咨询公司、供货商的合同签订，到最后付款的所有工作。

若由气候条件等不可避免的原因，造成运输、安装、施工等延误，经两国之间的协商，可延长一年(一个会计年度)。

(4) 通过无偿援助提供的资金，原则上应适当并专门用于日本国和受援国产品以及日本国民的劳务的采购。兹所提的“日本国民”指日本国国籍的个人以及其经营的日本国法人企业单位。

若由两国政府认为必要，所援助的资金可用于第三国(即日本国及受援国以外的国家)产品采购或运输等劳务采购。但由于无偿援助原则，实施援助之际所需要的承包单位，即咨询公司、施工单位和机材采购商只限于“日本国民”。

### (5) “认证”是不可缺少

受援国政府或其指定的机关同“日本国民”签订的合同按“日圆支付”为条件，并需要由日本政府“认证”。因援助资金来源于日本国民税金，所以需要“认证”。

### (6) 要求受援国采取的措施

实施无偿援助之际，受援国政府被要求采取措施如下：

- 1) 就设施建设项目，应保证设施建设所需要的土地，并平整该用地。
- 2) 进行平整工程的同时，应进行到该用地的供电、供水、排水以及其它附属设备的整備、施工等。
- 3) 就提供物资机材项目，应保证所需要的楼房等。
- 4) 原则上应负担利用无偿援助采购的产品在目的港卸货、海关机受援国国内的运输等有关费用，并保证其迅速实施。
- 5) 就根据被认证的合同而采购的产品及劳务，应免除日本国民所被征的关税、国内税款以及其它财政税捐。
- 6) 就根据被认证的合同而提供的日本国民劳务，应提供其为执行工作而入国及逗留所需要的方便。
- 7) 合适使用  
应保证通过无偿资金援助而建设的设施、采购的机材，为实施当初计划，合适有效地维护、使用，并确保其需要的人员等。并且，应负担除经援助所负担的费用以外的计划实施上需要的维护费、管理费等所有费用。

### 8) 重新出口

根据援助采购的产品不得从受援国重新出口到其国外。

### 9) 银行协定

a) 受援国政府或“其指定的机关”需要于日本国内的外汇业务银行开设受援国政府

名义的帐户。日本国政府根据所认证的合同规定，将受援国政府或其指定的机关用于偿还债务的资金，以日圆汇到该帐户，以此执行资金援助。

b) “银行”根据受援国政府或其指定的机关出具的《支付授权书》向日本国政府提交付款通知单时，日本政府执行缴付。

10) 受援国政府应负担对签订银行协议的银行，负担支付授权书通知手续费以及付款手续费。

随付资料 3

日中两国政府承担的主要事项

	承担事项	日本	中国
1	根据银行规定(B/A)发生的手续费 ① 支付授权书(A/P)出具手续费 ② 付款手续费		● ●
2	① 通过实施援助采购的产品自日本到中国的运输 ② 在港口卸货、保管等相关费用, 督促手续迅速顺利进行 ③ 通过实施援助采购的产品运输到项目对象地的国内运输费用	●  ●	●
3	就根据合同采购的产品及劳务, 免除向日本国民征收的关税、国内税 以及其它财政税款		●
4	就根据受到认证的合同提供的日本国民劳务, 提供其为执行业务而入 境及逗留时需要的方便		●
5	保证根据援助采购的设备为实施该计划而合适有效地使用并维护管 理所需要的费用		●
6	通过无偿资金协力提供部分以外的, 为完成采购机材安装等所需要的 其它费用		●

财政部 国家税务总局 外经贸部  
关于外国政府和国际组织无偿援助项目  
在华采购物资免征增值税问题的通知

2002年1月11日，财税〔2002〕2号

各省、自治区、直辖市、计划单列市财政厅（局）、国家税务局，新疆生产建设兵团财务局：

为促进我国接受外国政府和国际组织无偿援助工作的开展，保证援助项目的顺利实施，经国务院批准，自2001年8月1日起，对外国政府和国际组织无偿援助项目在国内采购的货物免征增值税，同时允许销售免税货物的单位，将免税货物的进项税额在其他内销货物的销项税额中抵扣。现将《外国政府和国际组织无偿援助项目在国内采购货物免征增值税的管理办法》印发给你们，请遵照执行。

附件：外国政府和国际组织无偿援助项目在国内采购货物免征增值税的管理办法（试行）

抄送：国务院办公厅，财政部驻各省、自治区、直辖市、计划单列市财政监察专员办事处。



附件：

## 外国政府和国际组织无偿援助项目在国内 采购货物免征增值税的管理办法 (试行)

一、为促进我国接受外国政府和国际组织无偿援助工作的开展，做好外国政府和国际组织无偿援助项目在国内采购货物免征增值税的工作，特制定本办法。

二、本办法适用于外国政府和国际组织（具体名单见附件一）对我国提供的无偿援助项目在我国关境内所采购的货物，以及为此提供货物的国内企业（以下简称供货方）。

三、在无偿援助项目确立之后，援助项目所需物资的采购方（以下简称购货方）通过项目单位共同向对外贸易经济合作部和国家税务总局同时提交免税采购申请，内容包括：援助项目名称、援助方、受援单位、购货方与供货方签订的销售合同（复印件）等，并填报《外国政府和国际组织无偿援助项目在华采购货物明细表》（见附件二）。如委托他人采购，需提交委托协议和实际购货方的情况，包括购货方的单位名称、地址、联系人及联系电话等。

供货方在销售合同签订后，将合同（复印件）送交企业所在地税务机关备案。

四、对外贸易经济合作部在接到购货方和项目单位的免税采购申请后，对项目有关内容的真实性、采购货物是否属援助项目所需等内容进行审核。审核无误后，对外贸易经济合作部向国家税务总局出具申请内容无误的证明材料。

五、国家税务总局接到购货方和项目单位的免税采购申请和对外贸易经济合作部出具的证明材料

后，通过供货方所在地主管税务机关对免税申请所购货物的有关情况进行核实。如主管税务机关出具的证明材料与对外贸易经济合作部出具的证明材料的相关内容一致，国家税务总局向供货方所在地主管税务机关下发供货方销售有关货物免征增值税的文件，同时抄送财政部、对外贸易经济合作部和购货方。

六、供货方凭购货方出示的免税文件，按照文件的规定，以不含增值税的价格向购货方销售货物。

供货方应向其主管税务机关提出免税申请。供货方所在地主管税务机关凭国家税务总局下发的免税文件为供货方办理免征销项税及进项税额抵扣手续。

七、购货方和项目单位提交免税采购申请和《外国政府和国际组织无偿援助项目在华采购货物明细表》后，其内容不允许随意变更。如确需变更，应按本办法规定程序另行报送审批。

八、免税采购的货物必须用于规定的援助项目，不得销售或用于其他项目，否则视同骗税，依照《中华人民共和国税收征收管理法》第六十六条的有关规定处理。

九、本办法自2001年8月1日起执行。

附：一、国际组织名单

二、外国政府和国际组织无偿援助项目在华采购货物明细表

附一

## 国际组织名单

## 一、联合国有关组织

1. 联合国开发计划署  
(United Nations Development Programme - UNDP)
2. 联合国环境规划署  
(United Nations Environment Programme - UNEP)
3. 联合国贸易和发展会议  
(United Nations Conference on Trade and Development - UNCTAD)
4. 联合国人口基金  
(United Nations Population Fund - UNFPA)
5. 联合国儿童基金会  
(United Nations Children's Fund - UNICEF)
6. 联合国难民事务高级专员公署  
(Office of the United Nations High Commissioner for Refugees - UNHCR)
7. 联合国欧洲经济委员会  
(United Nations Economic Commission for Europe - UN/ECE)
8. 世界粮食计划署  
(World Food Programme - WFP)
9. 亚洲及太平洋经济社会委员会  
(Economic and Social Commission for Asia and the Pacific - ESCAP)
10. 和平利用外层空间委员会  
(The Committee on the Peaceful Uses of Outer Space - COPUOS)

## 二、同联合国建立关系的政府间机构

11. 国际劳工组织  
(International Labour Organization - ILO)
12. 联合国粮食及农业组织

(Food and Agriculture Organization of the United Nations - FAO)

13. 联合国教育、科学及文化组织  
(United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization - UNESCO)
14. 世界卫生组织  
(World Health Organization - WHO)
15. 国际货币基金组织  
(International Monetary Fund - IMF)
16. 国际开发协会  
(International Development Association - IDA)
17. 国际复兴开发银行 (世界银行)  
(International Bank for Reconstruction and Development - IBRD) (World Bank)
18. 国际金融公司  
(International Finance Corporation - IFC)
19. 国际民用航空组织  
(International Civil Aviation Organization - ICAO)
20. 万国邮政联盟  
(Universal Postal Union - UPU)
21. 国际电信联盟  
(International Telecommunication Union - ITU)
22. 世界气象组织  
(World Meteorological Organization - WMO)
23. 国际海事组织  
(International Maritime Organization - IMO)
24. 世界知识产权组织  
(World Intellectual Property Organization - WIPO)
25. 国际农业发展基金会  
(International Fund for Agricultural Development - IFAD)



中華人民共和国  
新疆ウイグル自治区医療水準向上計画基本設計概要説明調査  
協議議事録

2003年3月から7月まで、国際協力事業団(以下、JICAという)は、中華人民共和国に対し「新疆ウイグル自治区医療水準向上計画」(以下、計画という)に関する基本設計調査団を派遣し、中国政府関係者(以下、中国側という)との協議、現地調査及び日本での国内解析を踏まえて基本設計概要書を取りまとめた。

JICAは、中国側に基本設計概要書を説明し、協議を行うために、国際協力事業団中国事務所藤谷浩至次長を団長とする基本設計概要説明調査団(以下、調査団という)を中国へ派遣した。同調査団は、2003年9月15日から29日まで同国に滞在する。

協議の結果、調査団と中国側の双方は附属書に記述された主要事項について確認した。調査団はさらに調査を実施し、基本設計調査報告書を取りまとめる。

本議事録は、本文と附属書から構成され、日本文、中国文それぞれ2部作成し、日中双方の合意のもとに署名され、各関係機関が各1部所有し、ともに同等の効力を有するものである。

2003年9月20日 烏魯木齊

藤谷浩至

日本国  
国際協力事業団  
基本設計概要説明調査団団長  
藤谷 浩至

买买提明牙生

中華人民共和国  
新疆ウイグル自治区  
衛生庁庁長  
买买提明 牙生

蘇耐清 2003.9.20

中華人民共和国  
新疆ウイグル自治区人民病院院長  
蘇 耐清

中華人民共和国  
新疆ウイグル自治区  
對外貿易經濟合作庁庁長  
錢 勇

錢 勇

中華人民共和国  
和田市人民病院院長  
候 兵

大井

## 附属書

### 1 基本設計調査の内容

中国側は、調査団より提示された基本設計概要書の内容について同意した。

なお、各対象施設の対象機材については、双方協議の結果、別添1のとおりで合意した。

本計画において調達される最終的な内容は、この調査内容に基づく日本政府の検討を経て決定される。

### 2 関係機関

本計画の関係機関は、以下のとおりである。

担当省庁: 新疆ウイグル自治区衛生庁

商務部、新疆ウイグル自治区対外貿易経済合作庁

実施機関: 新疆ウイグル自治区人民病院、和田市人民病院

### 3 日本の無償資金協力の仕組み

中国側は、2003年4月26日に合意、署名された基本設計調査協議議事録の別添2に記載されている日本の無償資金協力の仕組みについて十分理解した。

また、本計画が日本政府の無償資金協力として実施が決定された場合には、中国側は上記議事録の別添3に記載されている本計画の円滑な実施のために中国側が行うべき必要な措置を行う。

### 4 今後の予定

JICAは合意された内容に基づき基本設計調査報告書を作成し、2003年11月頃、中国側に送付する。

### 5 その他の協議事項

#### 5-1 対象病院が実施すべき措置

本計画が日本政府の無償資金協力として実施が決定された場合、対象病院は、機材の据付等に関し、別添2に記載のとおり準備を行う。

併せて、対象病院は、機材の据付完了までに、機材引渡し後速やかに使用を開始できるよう準備を行う。また、機材調達後発生する維持管理費の予算を確保する。

また、和田市人民病院より、現在の病棟に加えて新病棟の建設が検討されている旨説明があった。日本側は、新病棟の建設により、機材の据付場所の変更が生じる場合には、必ず事前に日本側と協議し、同意を得るよう求め、中国側は、これを了解した。

#### 5-2 機材の目的外使用の禁止

中国側は、本計画で調達される機材は、患者の治療・検査・運搬の目的のために適正に使用し、この目的以外に使用しないことを合意した。

丸井 俊子

李 永

祝

信

### 5-3 コンピュータラジオグラフィ装置(CR)について

日本側は、コンピュータラジオグラフィ装置(CR)について、現有機材が1999年に購入されたものであり、更新を要する時期とは言い難いこと及びより簡便な代替手段が可能であること(通常のX線装置)から、計画機材から除いた旨説明をした。

これに対し、中国側は、使用頻度が高いために現有機材は故障がちであり、一旦故障した場合には、通常の装置での対応は患者数の規模や撮影頻度などから考えて困難なので、診断に支障が生じ病院全体にも影響する旨説明し、計画に追加することを強く要望した。

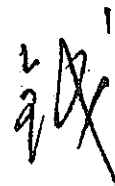
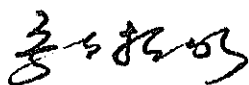
### 5-4 その他の合意事項

双方は、基本設計調査協議議事録に記載の以下の事項について、再度、確認した。

- ・中国側による免税措置の実施
- ・機材仕様書等の不開示の厳守
- ・中国国民への啓発・広報の実施
- ・対象病院による機材の運営・維持管理の実施
- ・新疆ウイグル自治区人民病院による医療従事者の研修実施
- ・プロジェクト実行期間中の資金の確保

別添1 各対象施設の計画機材

別添2 機材据付等に関し実施すべき準備事項



## 自治区人民病院計画機材リスト

No.	CODE NO.	機材名	計画数量
1	1-001	Cアーム血管造影システム	1
2	1-002	アナログ式800mAX線透視撮影装置	2
3	1-004	一般用X線撮影装置	1
4	1-005	回診型X線撮影装置	2
5	1-006	外科用移動式CアームX線透視撮影装置	1
6	1-008	歯科用パノラマX線撮影装置	1
7	2-001	電子内視鏡(消化器用)	1
8	2-002	電子内視鏡(膀胱用)	1
9	2-004	気管支スコープ	1
10	2-006	胆道内視鏡	1
11	2-009	蛍光顕微鏡	2
12	2-011	双眼手術顕微鏡(一般用)	2
13	2-012	咽喉鏡セット	1
14	2-013	硬性耳鏡	1
15	2-015	生物顕微鏡	2
16	2-017	診断器具セット	4
17	2-018	尿道切開鏡	1
18	2-019	持続灌流式前立腺切除鏡	1
19	2-021	倒立顕微鏡	3
20	2-023	脳神経外科手術用顕微鏡	1
21	2-024	子宮鏡	1
22	2-026	携帯式気管支ファイバースコープ	2
23	2-027	口腔/咽喉/鼻咽喉ファイバースコープ	1
24	2-029	眼底カメラ	1
25	2-031	尿管/腎盂ファイバースコープ	1
26	2-032	小児膀胱鏡	1
27	2-033	喉頭ストロボスコープ	1
28	2-036	腹腔鏡	1
29	3-001	マイクローム	1
30	3-004	高速冷却遠心分離機	1
31	3-007-1	冷凍庫(縦型)	3
32	3-007-2	冷凍庫(血漿保存用)	1
33	3-007-3	冷凍庫(チェスト型)	1
34	3-011	放射線量計	1
35	3-012	全自動生化学分析装置	1
36	3-017	自動染色装置	1
37	3-024	ホルター血圧計	1
38	3-035	12ch心電計	7
39	3-036	携帯型血液ガス/電解質分析計	4
40	3-038	連続心拍出量測定装置	2
41	3-039-1	胎児監視装置	3
42	3-039-2	母子監視装置	1
43	3-041	血液ガス・電解質分析装置	1
44	4-001	携帯型超音波診断装置(モノクロ)	1
45	4-002	ホルター心電計	2
46	4-003	経頭蓋超音波ドップラー診断装置	1
47	4-004	負荷心電計測システム	2
48	4-007	携帯式肺機能測定装置	1
49	4-008	心臓用カラードップラー超音波診断装置	1
50	4-009	視覚強化式聴力測定装置	1
51	4-010	耳鼻咽喉科総合治療ユニット	2
52	4-012	血液浄化装置(PE)	3

K. Fujino

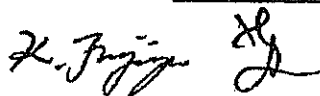
手塚

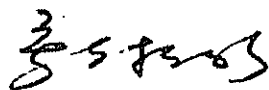
機

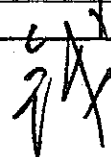
高

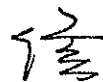
## 自治区人民病院計画機材リスト

No.	CODE NO.	機材名	計画数量
53	4-013	人工透析装置(HD)	2
54	4-015	眼震計セット	1
55	4-016	4ch顔面神経モニター	1
56	4-019	麻酔機(一般型)	10
57	4-021	麻酔機(麻酔・患者監視装置付)	2
58	4-024	保育器	1
59	4-025	自己血液回収装置	2
60	4-026	光線治療器	2
61	4-033	全静脈麻酔注射用ポンプ	5
62	4-034	歯科診察ユニット	1
63	4-035	新生児用オージオメーター	1
64	4-040	眼科用超音波診断装置	1
65	4-043	シノプトフォア	1
66	4-049	電気メス	10
67	4-051	外科用電動手術装置	1
68	4-054	血球成分洗浄用遠心分離器	1
69	4-057	血液浄化装置(CHDF)	3
70	4-058	人工透析濾過装置(HDF)	2
71	4-060	脳動脈瘤手術器具セット	1
72	4-064	血液保存冷蔵庫	2
73	4-066	新生児救急セット	1
74	4-067	新生児救急甦生器	1
75	4-071	体外ペースメーカー	2
76	4-073-1	胸部外科手術器具セット(食道)	1
77	4-073-2	胸部外科手術器具セット(肺)	1
78	4-074	電動式ダーマトーム	1
79	4-075	耳科手術器具セット	1
80	4-077	脊椎外科手術器具	1
81	4-078	超音波吸引装置	1
82	4-079	神経外科顕微鏡手術器具セット	1
83	4-080	心臓外科基礎手術器具セット	1
84	4-081	泌尿器科基礎手術器具セット	1
85	4-082	口腔顎面外科基礎手術器具セット	1
86	4-083	鼻腔鏡及び鼻腔手術器具セット	1
87	4-086	カラードップラー超音波診断装置	1
88	4-087	肩関節訓練器	1
89	4-088	指関節訓練器	1
90	4-089	手関節訓練器	1
91	4-090	腕関節訓練器	1
92	4-096	超音波メス	1
93	4-104	人工心肺装置	1
94	4-110	超音波診断装置(術中用)	1
95	4-117	手術用ルーペ	2
96	4-127	冷却・加温マット	1
97	4-132	脳波計	1
98	5-001	救急車(オフロードタイプ)	1
99	5-002	救急車(1ボックスタイプ)	1
100	5-003	救急車(甦生機器積載タイプ)	1
101	5-017	エアベッド	1
102	5-019	手術器具洗浄装置	2
103	5-021	顕微鏡手術用ドクターチェア	1
104	6-001	BIPAP人工呼吸器	10











自治区人民病院計画機材リスト

No.	CODE NO.	機材名	計画数量
105	6-002	人工呼吸器(広範囲調整型)	2
106	6-003	人工呼吸器(汎用型)	9
107	6-004	人工呼吸器(プレッシャーコントロール型)	9
108	6-005-1	患者監視装置	40
109	6-005-2	麻酔監視装置	10
110	6-006	集中監視装置	2
111	6-007	除細動装置	6
112	6-008	シリンジポンプ	40
113	6-009	輸液ポンプ	40
114	6-010	ICUベッド	12
115	6-011	ストレッチャー	10
116	6-013	分娩台	4
117	6-014	産婦人科診察台	6
118	6-015-1	手術台(汎用機械式)	5
119	6-015-2	手術台(汎用電動式)	1
120	6-015-3	手術台(泌尿器科用)	2
121	6-015-4	手術台(整形外科用)	2
122	6-015-5	手術台(脳外科用)	1
123	6-015-6	手術台(眼科用)	1
124	6-015-7	手術台(耳鼻咽喉用)	1

K. Jangjin

李正基

張

信

## 和田市人民病院計画機材リスト

No.	CODE NO.	機材名	計画数量
125	7-001	ファイバースコープ(胃用)	1
126	7-002	外科用移動式CアームX線透視撮影装置	1
127	7-004	500mAX線透視撮影装置	1
128	7-005	自動現像機	1
129	7-006	肺機能検査装置	1
130	7-008	カラードップラー超音波診断装置	1
131	7-010	ホルター心電計	1
132	7-015	腹腔鏡	1
133	7-018	麻酔機	2
134	7-020	電気メス	1
135	7-022	携帯型血液ガス/電解質分析計	1
136	7-023	人工呼吸器(汎用型)	2
137	7-024	人工呼吸器(救急車積載用)	1
138	7-025	除細動器	2
139	7-026	携帯式酸素飽和度モニター	1
140	7-030	患者監視装置	8
141	7-032	輸液ポンプ	2
142	7-033	シリンジポンプ	2
143	7-034	胎児監視装置	1
144	7-035	子宮鏡	1
145	7-036	光線治療器	1
146	7-037	保育器	1
147	7-038	生化学分析装置	1
148	7-044	ELISA	1
149	7-050	生物顕微鏡	2
150	7-052	横型高圧蒸気滅菌器	1
151	7-054	救急車	1
152	7-059	12ch心電計	1
153	7-060	人工透析装置	1
154	7-065	手術台(汎用機械式)	2

H. Fujisawa

24

3/5 打ち

御

信

別添2

機材据付等に関し実施すべき準備事項

- (1) 更新機材で、既存機材と置き換えて設置する場合、新機器材の設置開始までに、既存機材を撤去すること
- (2) 設置機材に必要なユーティリティを整備すること
- (3) 設置機材の適正な運用に必要となる、空調や防塵、X線防護などの環境対策を実施すること

K. Fujino

3/9/2003

機 信

中华人民共和国

新疆维吾尔自治区医疗水平提高计划基本设计概要说明调查

纪要

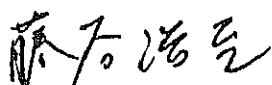
日本国际协力事业团(以下简称为 JICA)自 2003 年 3 月到 7 月,向中华人民共和国派“新疆维吾尔自治区医疗水平提高计划”(以下简称为计划)有关基本设计调查团,进行跟中国政府有关人员(以下简称为中方)的协商、現地调查及日本国内分析工作,并据其结果,编辑基本设计概要书。

为对中方说明概要书内容并协商, JICA 派以国际协力事业团驻中国办事处次长藤谷浩至为团长的基本设计概要说明调查团(以下简称为调查团)访问中国。该调查团自 2003 年 9 月 15 日到 29 日逗留在中国。

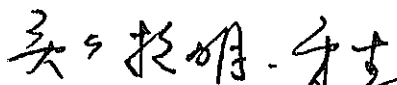
调查团和中方经过友好协商,双方确认附件所述的主要事项。调查团要进一步进行调查,编辑基本设计调查报告书。

本纪要由正文及附件构成,以日文、汉文两种语言分别作各两份,经过日中双方同意签字,各有关部门分别保持各一份。两种语言版本均有同等效力。

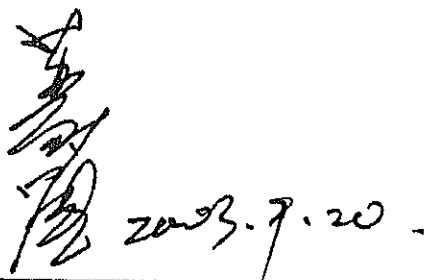
二〇〇三年九月二〇日,于乌鲁木齐



日本国  
国际协力事业团  
基本设计概要说明调查团  
藤谷 浩至



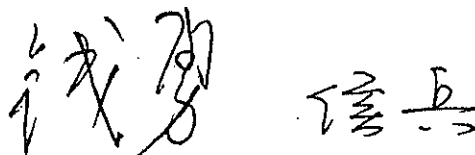
中华人民共和国  
新疆维吾尔自治区  
卫生厅厅长  
买买提明 牙生



2003.9.20

中华人民共和国  
新疆维吾尔自治区人民医院院长  
苏 耐清

中华人民共和国  
新疆维吾尔自治区  
对外贸易经济合作厅厅长  
钱 勇



中华人民共和国  
和田市人民医院院长  
候 兵

## 附件

### 1 基本设计调查内容

中方对调查团提出的基本设计概要书内容，表示同意。

就各援助对象设施的对象器材，双方经过友好协商，同意按添付资料 1 内容执行。  
通过本次计划采购提供的最终内容，经过由日本政府据此调查内容研究而确定。

### 2 有关部门

本次计划有关部门如下：

政府负责部门：新疆维吾尔自治区卫生厅

商务部、新疆维吾尔自治区对外贸易经济合作厅

实施单位：新疆维吾尔自治区人民医院、和田市人民医院

### 3 日本政府无偿资金援助的框架结构

中方向日本政府无偿资金援助的框架结构表示理解，其内容记载于 2003 年 4 月 26 日双方同意并签字的基本设计调查协议纪要另添资料 2。

本计划由日本政府批准为日本政府无偿资金援助项目时，中方负责进行上述纪要另添资料 3 所规定的为顺利推行本计划中方应采取的必要措施。

### 4 今后日程

JICA 根据此次同意的内容编辑基本设计调查报告书，于 2003 年 11 月左右提交给中方。

### 5 其它协商事由

#### 5.1 对象医院应采取的措施

本计划作为日本政府无偿资金援助确定实施时，对象医院就器材安装等事由，按添付资料 2 所记的内容进行准备。

与此同时，对象医院在器材安装完成以前进行准备，以器材交接后能够马上开始使用。另外确保器材采购提供后所发生的器材维护管理费用预算。

另，和田市人民医院表示：在现有病房的基础上正在研究建设新病房的事由。对此日方请求变更器材安装地点时一定要预先跟日方协商并得到同意，中方对此表示同意。

#### 5.2 器材不得用于本计划使用目的以外的范围。

中方同意通过本次计划采购提供的设备合理合适地使用于病人治疗、检查、移动等工作，并不使用于其它目的。

#### 5.3 X 线照相电脑处理系统(CR 系统)一事

就 X 线照相电脑处理系统(CR 系统)，日方说明因自治区人民医院现有设备于 1999 年引进，使用时间不长，很难说成应更新的时期，并且通过更简便的方法(一般的 X 线设备)可以代替处理，所以从计划器材删去。

K. Fujita

张

马打明

成

信

对此中方说明：现有 CR 已超负荷使用 5 年，经常发生故障，发生故障后因病人很多，采用一般 X 线设备处理工作量大，对诊断业务的影响严重，甚至造成医院业务处于瘫痪状态，为此迫切恳求列入于计划器材之中。

#### 5. 4 其它同意事项

双方重新确认基本设计调查协议纪要所记载的以下事由：

- 由中方负责采取免税措施。
- 不让外人看到预定器材规格书等资料。
- 向中国广大群众进行中国宣传广告。
- 由对象医院负责实施器材应用、维护管理。
- 由新疆维吾尔自治区人民医院对医疗有关人员进行培训。
- 确保实施项目期间所需要的资金。

添付资料 1 各对象设施的计划器材

添付资料 2 为圆满执行安装业务，应实施的准备工作

H. Fujigawa



李松明



信

自治区人民医院计划器材清单

No.	序号	器材名称	计划数量
1	1-001	C型臂心血管造影系统	1
2	1-002	模拟式800mA X线偷师拍摄机	2
3	1-004	一般用X线拍摄机	1
4	1-005	移动式X线拍摄机	2
5	1-006	外科用移动式C型臂X线透视拍摄机	1
6	1-008	牙科用X线全颌拍摄机	1
7	2-001	电子内窥镜(胃、十二指肠、结肠)	1
8	2-002	电子内窥镜(膀胱)	1
9	2-004	内窥镜(支气管用)	1
10	2-006	胆道内窥镜	1
11	2-009	荧光显微镜	2
12	2-011	双目手术显微镜(一般用)	2
13	2-012	喉头镜	1
14	2-013	刚性耳镜	1
15	2-015	生物显微镜	2
16	2-017	诊断器具包	4
17	2-018	尿道内切开镜	1
18	2-019	持续灌注式前列腺气化切除镜	1
19	2-021	倒置显微镜	3
20	2-023	神经外科手术显微镜	1
21	2-024	子宫镜	1
22	2-026	便携式纤维支气管内窥镜	2
23	2-027	纤维口腔鼻咽喉内窥镜	1
24	2-029	眼底相机	1
25	2-031	软性输尿管肾盂镜	1
26	2-032	小儿膀胱镜	1
27	2-033	动态喉头镜	1
28	2-036	腹腔镜	1
29	3-001	病理切片机	1
30	3-004	高速冷冻离心机	1
31	3-007-1	低温冰箱(竖型)	3
32	3-007-2	低温冰箱(血浆保管用)	1
33	3-007-3	低温冰箱(卧型)	1
34	3-011	辐射线量仪	1
35	3-012	全自动生化分析仪	1
36	3-017	切片自动染色仪	1
37	3-024	动态血压表	1
38	3-035	12通道心电图仪	7
39	3-036	便携式血气/电解质分析仪	4
40	3-038	心拍出量连续测量仪	2
41	3-039-1	胎儿监护仪	3
42	3-039-2	母子监护仪	1
43	3-041	血气/电解质分析仪	1
44	4-001	便携式B超(黑白)	1
45	4-002	动态心电图仪	2
46	4-003	经颅超声多普勒仪	1
47	4-004	活动平板运动仪, 带心电检测功能	2
48	4-007	便携式肺功能测定仪	1
49	4-008	心脏彩超	1
50	4-009	视觉强化辅助听力测试仪	1
51	4-010	耳鼻喉科综合治疗台	2
52	4-012	血液净化系统	3

K. Fujino

张子平

张

信

自治区人民医院计划器材清单

No.	序号	器材名称	计划数量
53	4-013	血液透析仪	2
54	4-015	眼震电图仪	1
55	4-016	四导面神经监护仪	1
56	4-019	麻醉器(通用型)	10
57	4-021	麻醉器(带麻醉·病人监护监视机)	2
58	4-024	新生儿急救保温器	1
59	4-025	自体血液回收机	2
60	4-026	新生儿黄疸治疗仪	2
61	4-033	全静脉麻醉注射泵	5
62	4-034	牙科诊断椅套	1
63	4-035	新生儿听力计	1
64	4-040	眼科超声波诊断仪	1
65	4-043	同视机	1
66	4-049	高频电刀	10
67	4-051	外科用电动手术工具	1
68	4-054	血球成分冲洗用离心机	1
69	4-057	血液清洗仪(CHDF)	3
70	4-058	血液透析过滤机,带中子过滤功能	2
71	4-060	颅内动脉瘤手术器械包	1
72	4-064	血库冰箱	2
73	4-066	新生儿抢救包	1
74	4-067	新生儿抢救复苏器	1
75	4-071	体外起搏器	2
76	4-073-1	胸外科手术器械包(食道)	1
77	4-073-2	胸外科手术器械包(肺)	1
78	4-074	电动取皮机	1
79	4-075	耳科手术器械包	1
80	4-077	脊柱外科手术器械	1
81	4-078	超声波吸引机	1
82	4-079	神经外科显微手术器械包	1
83	4-080	心脏外科基础手术器械包	1
84	4-081	泌尿科基础手术器械包	1
85	4-082	口腔颌面外科基础手术器械包	1
86	4-083	鼻窦镜及鼻窦手术器械包	1
87	4-086	彩色B超	1
88	4-087	肩关节训练器	1
89	4-088	指关节训练器	1
90	4-089	手关节训练器	1
91	4-090	腕关节训练器	1
92	4-096	超声波刀	1
93	4-104	体外循环机	1
94	4-110	术中B超	1
95	4-117	手术用放大镜	2
96	4-127	变温毯	1
97	4-132	脑电图仪	1
98	5-001	救护车(越野车型)	1
99	5-002	救护车(面包型)	1
100	5-003	救护车(复苏型)	1
101	5-017	悬浮床	1
102	5-019	手术器材清洗设备	2
103	5-021	显微镜手术用医生椅	1
104	6-001	BIPAP呼吸器	10

2. Fujijo

Handwritten signature

Handwritten signature

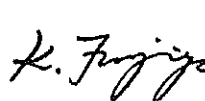

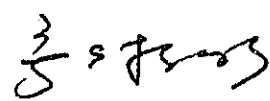
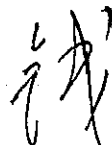
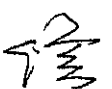
Handwritten signature

信



自治区人民医院计划器材清单

No.	序号	器材名称	计划数量
105	6-002	呼吸机(广范围调节)	2
106	6-003	呼吸机(通用式)	9
107	6-004	呼吸机(控制压力式)	9
108	6-005-1	病人监护仪	40
109	6-005-2	麻醉监视仪	10
110	6-006	中央监护仪	2
111	6-007	除颤监护仪	6
112	6-008	注射泵	40
113	6-009	输液泵	40
114	6-010	ICU床	12
115	6-011	病人运送担架车	10
116	6-013	分娩床	4
117	6-014	妇科检查床	6
118	6-015-1	手术床(通用、机械式)	5
119	6-015-2	手术床(通用、电动式)	1
120	6-015-3	手术床(泌尿科用)	2
121	6-015-4	手术床(整形科用)	2
122	6-015-5	手术床(脑外科用)	1
123	6-015-6	手术床(眼科用)	1
124	6-015-7	手术床(耳鼻喉科用)	1

和田市人民医院计划器材清单

No.	序号	器材名称	计划数量
125	7-001	纤维内窥镜(胃用)	1
126	7-002	外科用移动式C型臂X线透视拍摄机	1
127	7-004	500mA X线透视拍摄机	1
128	7-005	自动洗片机	1
129	7-006	肺功能检查仪	1
130	7-008	彩色B超	1
131	7-010	动态心电图仪	1
132	7-015	腹腔镜	1
133	7-018	麻醉器	2
134	7-020	电刀	1
135	7-022	便携式血气分析仪/电解质分析仪	1
136	7-023	呼吸机(一般用)	2
137	7-024	呼吸机(装于救护车用)	1
138	7-025	除颤仪	2
139	7-026	便携式氧气饱和度监视器	1
140	7-030	病人监护仪	8
141	7-032	输液泵	2
142	7-033	注射泵	2
143	7-034	胎儿监护仪	1
144	7-035	子宫内窥镜	1
145	7-036	新生儿黄疸治疗仪	1
146	7-037	新生儿急救保温器	1
147	7-038	生化学分析仪	1
148	7-044	ELISA	1
149	7-050	双目显微镜	2
150	7-052	卧型高压蒸汽灭菌器	1
151	7-054	救护车	1
152	7-059	12通道心电图仪	1
153	7-060	血液透析仪	1
154	7-065	手术床(通用,机械式)	2

W. Fujino  3-5-2003

钱瑞

添付資料 2 为圆满执行安装业务，应实施的准备工作

- (1) 是更新器材而代替原有设备代替安装的，开始安装新器材以前撤掉原有器材。
- (2) 整備完善安装器材所需要的公用物质设施。
- (3) 执行所安装器材合适使用上需要的环境对策措施，包括空调、防尘、辐射线防护等。

L. Fujiga

氏

3/8/25/03

氏 信

1. 协力对象事业名称
中华人民共和国 新疆维吾尔自治区医疗水平提高计划
2. 我国援助的必要性、合适性
<p>(1) 我国对对象国进行援助的必要性、合适性</p> <p>(A) 中国在地理上邻接我国，并在政治、经济、历史、文化等方面都有密切的关系。</p> <p>(B) 我国和中国之间的稳定的友好关系的维持、发展牵涉到亚太地区甚至世界和平繁荣。</p> <p>(C) 与中国的经济关系，在包括两国政府之间的经济协力、民间投资、贸易、开发协助等的广泛领域里扩大、深入，实现发展。</p> <p>(D) 中国将经济领域的现代化为最紧要课题，推进对对外开放政策和经济改革。</p> <p>(E) 中国拥有广阔国土和多数人口，人均总产值还处于 750 美金(98 年)的不高水平，需求援助。根据上述情况，对中国根据改革·开放政策实行现代化的努力尽量进行配合协助为方针，支援中国自主经济开发、提高民间生活的努力。</p> <p>(2) 执行本次项目的必要性、合适性</p> <p>中国国土广大，是抱有 56 个民族的多民族国家，各地气候、地势等条件不同，并且文化背景也有很大差距，近年来指出经济、行政服务等方面的地区之间的差距。在保健医疗方面，医疗资源分布不均，医疗技术水平不齐等导致的医疗服务体制的地区之间的差距已成为不可忽视的问题。</p> <p>中国政府认为经济较落后的西部地区(包括新疆维吾尔自治区的 12 个省、自治区)的开发是不可缺少，提出“西部大开发”构想为国家政策，实行多种政策。另外，于 1997 年指定的保健医疗领域的长期规划《卫生改革和发展有关决定(十五年计划, 1997 — 2010 年)》中计划解决保健医疗领域存在的地区差距。</p> <p>新疆维吾尔自治区位于中国西北部，是拥有中国最大面积的省级自治区。该自治区离中国中央地区很于按，自治区内有三个大山脉、广大沙漠等地理条件严峻，经济比东部地区各省落后(GDP 是全中国 32 省、自治区中 29 位)。尤其是南部和田地区等少数民族集中的乡村地区里，极多住民生活不到日均收入不超过 1 美元的贫困水平。</p> <p>在保健医疗领域，该自治区以地理条件、各民族生活习惯为背景，有着不少问题，包括心疾病、呼吸道疾病、眼疾病、高血压等地区特有疾病多；感染症罹患率、孕产妇死亡率、婴儿死亡率都比全国平均数值较高；城市和乡村的医疗服务享受水平差距很大等。在此情况下，该自治区指定为国家政策优先开发地区，其目的为改善对边疆、贫困地区农牧民医疗服务体制；对所有住民提供一级医疗服务；加强医疗服务网络等。</p> <p>新疆维吾尔自治区政府制定《新疆维吾尔自治区卫生事业十五计划(2001~2005 年)》，提出机枪包括农牧业地区的医疗网络以扩充整个自治区基本医疗服务，质、数量上改善城市医疗服务，实施具体措施。</p> <p>本次项目对象医院之一，新疆维吾尔自治区人民医院，做为该自治区医疗网络的最高责任极医院，就下级医疗设施不能处理的疾病、需要高度医疗技术的疾病等，接受全自治区的病人。虽然自治区政府鉴于该医院的重要性对该医院积极投入资金，但很难保证多颗设备投资预算，对设备不足、器材陈旧没能完全对待。因此诊治病人次数的能力、诊治精度下降等逐步成为大问题。</p> <p>与此同时，和田市人民医院属于二级医疗机关，做为该自治区南部地区骨干医院，接受周围地区下级医院上转送来的病人，还是由于财政上的问题，不能完善医疗器材，处于连基础医疗器材也不足的状况。</p>

### 3. 协力对象事业的目的(项目目的)

以通过整備完善新疆维吾尔自治区人民医院以及和田市人民医院的医疗器材,上改善两所医院提供的医疗服务的在数量、质量为目的。

### 4. 协力对象事业的内容

#### (1) 对象地区

中国新疆维吾尔自治区全地区

#### (2) 输出

完善新疆维吾尔自治区人民医院以及和田市人民医院临床用医疗器材。

#### (3) 输入

[日方]

采购新疆维吾尔自治区人民医院以及和田市人民医院临床用医疗器材。

包括血管造影 X 线拍摄系统、病人监护仪、断层 B 超等

[中方]

撤走规划安装新设备的房间里现有设备、整備空调系统、辐射线防护设备等

#### (4) 总事业费

估算事业费 11.78 亿日圆(日方; 11.77 亿日圆, 中方; 0.01 亿日圆)

#### (5) 工程

预定大约 13 个月

#### (6) 实施系统

监督机关: 商务部

实施机关: 新疆维吾尔自治区卫生厅

营运机关: 自治区人民医院、和田市人民医院

### 5. 项目成果

#### (1) 项目裨益对象范围及规模

新疆维吾尔自治区住民 大约 1,876 万人

#### (2) 标志事业目的(项目目标)完成的成果指标

##### ① 提高实施手术的数量能力

		2002 年(实施项目以前)	2006 年(实施项目以后)
自治区人民医院	平均待手术日数	平均 5 天	平均缩短 2 天
	总手术次数	9,000 人次 / 年	增加 15%
和田市人民医院	平均待手术日数	平均 4.6 天	平均缩短 2 天
	总手术次数	510 人次 / 年	增加 20%

##### ② 改善诊断精度

	2002 年(实施项目以前)	2006 年(实施项目以后)
自治区人民医院	89%	提高 6 个百分点
和田市人民医院	93.9%	提高 5 个百分点

\* 正诊率指; 对照初期诊断和最后诊断, 表示最首先准确诊断的比率。自治区人民医院放射线科跟其它科室比较, 因设备陈旧, 正诊率不太高, 此问题比较明显, 所以对自治区人民医院, 以放射线科正诊率采用为本次项目成果指标。

(3) 其它成果指标

提高对象医院病人满足度。

	2002年(实施项目以前)	2006年(实施项目以后)
自治区人民医院	88%	提高2个百分点
和田市人民医院	87%	提高5个百分点

\* 根据中央政府指导,各医疗机关任意抽取一定人数的病人,请求无记名回答提问表。其内容是对设备完善度、待诊治时间、职工接待等,对住院病人30项、门诊病人24项的提问,选择“满意”、“比较满意”、“一般”、“不满意”四个档次,总满意度为将“满意”与“比较满意”之和以总回答数除的比率。

6. 外部风险因素(相关于事业目的(项目目的)完成)

- (1) 需要新疆维吾尔自治区经济状态不太变恶,政府对医院的补贴交付如现在,充分实施设施及器材的维护管理。
- (2) 新疆维吾尔自治区的疾病构成比率,接受诊治情况不太变动。

7. 今后评价计划

(1) 采用于事后评价的成果指标

- ① 自治区人民医院及和田市人民医院的手术平均等候时间。
- ② 自治区人民医院及和田市人民医院通年总手术人次数。
- ③ 自治区人民医院放射线科正诊率及和田市人民医院正诊率。

(2) 评价时机

2006年以后实施事后评价。

资料6. 计划器材清单

序号	器材名称	科室	计划数量	共计数量
1-001	C型臂血管造影系统	放射线科	1	1
1-002	模拟式800mA X线透视拍摄系统	放射线科	2	2
1-004	一般用X线拍摄机	放射线科	1	1
1-005	移动式X线拍摄机	放射线科	2	2
1-006	外科用移动式C型臂X线透视拍摄机	放射线科	1	1
1-008	牙科用X线全颌拍摄机	放射线科	1	1
1-011	计算机X线摄片系统(CR)	放射线科	1	1
2-001	电子内窥镜(消化器)	消化科	1	1
2-002	电子内窥镜(胃、十二指肠、结肠)	消化科	1	1
2-004	电子内窥镜(膀胱)	泌尿外科	1	1
2-006	电子内窥镜(支气管用)	普外科	1	1
2-009	荧光显微镜	风湿科	1	2
		病理科	1	
2-011	双目手术显微镜(一般用)	手术室	2	2
2-012	耳鼻喉科基础手术套	耳鼻喉科	1	1
2-013	刚性耳镜	耳鼻喉科	1	1
2-015	生物显微镜	血液科	2	2
2-017	诊断器具包	耳鼻喉科	4	4
2-018	尿道内切开镜	泌尿外科	1	1
2-019	持续灌流式前列腺气化切除镜	泌尿外科	1	1
2-021	倒置显微镜	血液科	1	3
		皮肤性病科	1	
		儿研所	1	
2-023	神经外科手术显微镜	手术室	1	1
2-024	子宫镜	产科	1	1
2-026	便携式纤维支气管内窥镜	呼吸科	1	2
		急救内科	1	
2-027	纤维口腔鼻咽喉内窥镜	口腔外科	1	1
2-029	眼底相机	高血压科	1	1
2-031	软性输尿管肾盂镜	泌尿外科	1	1
2-032	小儿膀胱镜	泌尿外科	1	1
2-033	动态喉头镜	耳鼻喉科	1	1
2-036	电子腹腔镜	腹腔镜科	1	1
3-001	病理切片机	病理科	1	1
3-004	高速冷冻离心机	检验科	1	1
3-007-1	低温冰箱(竖型)	检验科	1	3
		烧伤科	1	
		风湿科	1	
3-007-2	低温冰箱(血浆保管用)	输血科	1	1
3-007-3	低温冰箱(卧式)	血液科	1	1
3-011	辐射线量仪	核医学科	1	1
3-012	全自动生化分析仪	检验科	1	1
3-017	切片自动染色仪	病理科	1	1
3-024	动态血压仪	高血压科	1	1
3-035	12通道心电图仪	检验科	2	7
		外科ICU	1	
		急救外科	1	
		心脏科	3	

序号	器材名称	科室	计划数量	共计数量
3-036	便携式血气/电解质分析仪	呼吸科	1	4
		儿科	1	
		外科ICU	1	
		急救外科	1	
3-038	心拍出量连续测量仪	外科ICU	1	2
		急救内科	1	
3-039-1	胎儿监护系统	产科	3	3
3-039-2	母子监护系统	产科	1	1
3-041	血气/电解质分析仪	呼吸科	1	1
4-001	便携式B超(黑白)	检验科	1	1
4-002	动态心电图仪	检验科	2	2
4-003	经颅超声多普勒仪	神经内科	1	1
4-004	活动平板运动仪, 带心电检测功能	检验科	1	2
		核医学科	1	
4-007	便携式肺功能测定仪	呼吸科	1	1
4-008	心脏彩超	检验科	1	1
4-009	视觉强化辅助听力测试仪	耳鼻喉科	1	1
4-010	耳鼻喉科综合治疗台	耳鼻喉科	2	2
4-012	血液清洗系统(PE)	急救内科	1	3
		血净中心	1	
		感染科	1	
4-013	血液透析仪	血净中心	2	2
4-015	眼震电图仪	耳鼻喉科	1	1
4-016	四导面神经监护仪	口腔外科	1	1
4-019	麻醉器(通用型)	麻醉科	10	10
4-021	麻醉器(带麻醉·病人监护监视机)	麻醉科	2	2
4-024	新生儿急救保温器	婴儿科	1	1
4-025	自体血液回收机	麻醉科	2	2
4-026	新生儿黄疸治疗仪	婴儿科	2	2
4-033	全静脉麻醉注射泵	麻醉科	5	5
4-034	牙科诊断椅套	口腔外科	1	1
4-035	新生儿听力计	耳鼻喉科	1	1
4-040	眼科超声波诊断仪	眼科	1	1
4-043	同视机	眼科	1	1
4-049	高频电刀	手术室	10	10
4-051	外科用电动手术工具	口腔外科/形成外科/耳鼻喉科	1	1
4-054	血球成分冲洗用离心机	输血科	1	1
4-057	血液清洗仪(CHDF)	急救外科	1	4
		血净中心	2	
		急救内科	1	
4-058	血液透析过虑机(HDF)	血净中心	1	1
4-060	颅内动脉瘤手术器械包	脑神经外科	1	1
4-064	血库冰箱	输血科	2	2
4-066	新生儿抢救包	婴儿科	1	1
4-067	新生儿抢救复苏器	婴儿科	1	1
4-071	体外起搏器	外科ICU	2	2
4-073-1	胸外科手术器械包(食道)	胸外科	1	1
4-073-2	胸外科手术器械包(肺)	胸外科	1	1
4-074	电动取皮机	烧伤科/手术室	1	1



序号	器材名称	科室	计划数量	共计数量
4-075	耳科手术器械包	耳鼻喉科	1	1
4-077	脊柱外科手术器械	整形外科	1	1
4-078	超声波吸引机	脑神经外科	1	1
4-079	神经外科显微手术器械包	脑神经外科	1	1
4-080	心脏外科基础手术器械包	胸外科	1	1
4-081	泌尿科基础手术器械包	泌尿外科	1	1
4-082	口腔颌面外科基础手术器械包	口腔外科	1	1
4-083	鼻窦镜及鼻窦手术器械包	耳鼻喉科	1	1
4-086	彩色B超	妇科	1	1
4-087	肩关节训练器	理疗科	1	1
4-088	指关节训练器	理疗科	1	1
4-089	手关节训练器	理疗科	1	1
4-090	腕关节训练器	理疗科	1	1
4-096	超声波刀	手术室	1	1
4-104	体外循环机	麻醉科	1	1
4-110	术中B超	普外科	1	1
4-117	手术用放大镜	口腔外科	2	2
4-127	变温毯	手术室	1	1
4-132	脑电图仪	脑神经外科	1	1
5-001	救护车(越野车型)	车队	1	1
5-002	救护车(面包型)	车队	1	1
5-003	救护车(复苏型)	车队	1	1
5-017	悬浮床	烧伤科	1	1
5-019	手术器材清洗设备	手术室	2	2
5-021	显微镜手术用医生椅	脑神经外科	1	1
6-001	BIPAP呼吸器	通用	10	10
6-002	呼吸机(广范围调节)	通用	2	2
6-003	呼吸机(通用式)	通用	18	18
6-005-1	病人监护仪(通用式)	通用	37	37
6-005-2	麻醉监视仪	通用	10	10
6-005-3	病人监护仪(可搭配气球探针型)	通用	3	3
6-006	中央监护仪	通用	2	2
6-007	除颤监护仪(带显示器)	通用	6	6
6-008	注射泵	通用	40	40
6-009	输液泵	通用	40	40
6-010	ICU床	通用	12	12
6-011	病人运送担架车(带上下调整功能)	通用	10	10
6-013	分娩床	通用	4	4
6-014	妇科检查床	通用	6	6
6-015-1	手术床(通用、机械式)	通用	5	5
6-015-2	手术床(通用、电动式)	通用	1	1
6-015-3	手术床(泌尿科用)	通用	2	2
6-015-4	手术床(整形科用)	通用	2	2
6-015-5	手术床(脑外科用)	通用	1	1
6-015-6	手术床(眼科用)	通用	1	1
6-015-7	手术床(耳鼻喉科用)	通用	1	1
7-001	电子内窥镜(胃用)	和田医院	1	1
7-002	外科用移动式C型臂X线透视拍摄机	和田医院	1	1
7-004	500mA X线透视拍摄机	和田医院	1	1

序号	器材名称	科室	计划数量	共计数量
7-005	自动洗片机	和田医院	1	1
7-006	肺功能检查仪	和田医院	1	1
7-008	彩色B超	和田医院	1	1
7-010	动态心电图仪	和田医院	1	1
7-015	腹腔镜	和田医院	1	1
7-018	麻醉器	和田医院	2	2
7-020	电刀	和田医院	1	1
7-022	便携式血气分析仪/电解质分析仪	和田医院	1	1
7-023	呼吸机(一般用)	和田医院	2	2
7-024	呼吸机(装于救护车用)	和田医院	1	1
7-025	除颤仪	和田医院	2	2
7-026	便携式氧气饱和度监视器	和田医院	1	1
7-030	病人监护仪	和田医院	8	8
7-032	输液泵	和田医院	2	2
7-033	注射泵	和田医院	2	2
7-034	胎儿监护仪	和田医院	1	1
7-035	子宫内窥镜	和田医院	1	1
7-036	新生儿黄疸治疗仪	和田医院	1	1
7-037	新生儿急救保温器	和田医院	1	1
7-038	生化学分析仪	和田医院	1	1
7-044	ELISA	和田医院	1	1
7-050	双目显微镜	和田医院	2	2
7-052	卧型高压蒸汽灭菌器	和田医院	1	1
7-054	救护车	和田医院	1	1
7-059	12通道心电图仪	和田医院	1	1
7-060	血液透析仪	和田医院	1	1
7-065	手术床(通用、机械式)	和田医院	2	2

附表7. 主要器材清单

序号	器材名称	内容(规格、尺寸等)、用途	数量
1-001	C型臂心血管造影系统	落地式、血管造影通用用机、带DSA系统、高压发生器:变换器式 用途:血管造影X线拍摄、手术等	1
1-002	模拟式800mA X线透视拍摄机	通用型、高压发生器:80kVA、 变换器式 用途:X线透视拍摄	3
1-004	一般用X线拍摄机	构成:高压发生器、布凯桌、布凯架、断层配件、 高压发生器:变换器式 用途:X线一般拍摄用	1
1-005	移动式X线拍摄机	交流电源变换器式、马达驱动 用途:在病房等放射线室以外的X线透视拍摄	1
1-006	外科用移动式C型臂X线透视拍摄机	交流电源变换器式、马达驱动 用途:手术中X线透视拍摄	1
1-008	牙科用X线全景拍摄机	使用相片尺寸:150 x 300mm 用途:颌面部X线全景拍摄	7
1-011	计算机X线摄影系统(CR)	构成:读出系统 x 1、打印机 x 1 用途:X线拍摄时数字化读出	2
2-001	电子内窥镜(消化道用)	构成:胃用内窥镜x1、十二指肠用内窥镜x1、光源设备x1、显示器x1、推车x1、光源:氙气 用途:上部消化道内窥镜检查	1
2-002	电子内窥镜(膀胱)	构成:主机x1、光源x1、录像处理机x1、显示器x1、视频打印机x1 用途:膀胱内内窥镜检查	3
2-004	电子内窥镜(支气管用)	构成:主机x1、光源x1、录像处理机x1、显示器x1、视频打印机x1 用途:支气管内窥镜检查	1
2-006	胆道内窥镜	构成:主机x1、光源x1、录像镜头x1、录像处理机x1、显示器x1 用途:胆道内窥镜检查	2
2-009	萤光显微镜	构成:主机x1、萤光光源x1、萤光过虑块x1、数码相机x1、PCx1 形式:萤光落射式3目 用途:抗原等显微镜检查	1
2-011	双目手术显微镜(一般用)	形式:带助手镜头通用式、调距:电动式、光源:卤气灯 用途:耳鼻喉科、普通外科等显微镜手术	2
2-012	耳鼻喉科基础手术套	构成:钳子等 材质:不锈钢或同样水平 用途:耳鼻喉科手术	1
2-013	刚性耳镜	构成:光学视管x2、外套管x2、光源x1 光源:卤气灯 用途:耳疾病的观察、诊断	2
2-019	持续灌流式前列腺气化切除镜	构成:光学视管x1、外套管x1、光源x1 光源:卤气灯 用途:前列腺切除术	3
2-021	倒置显微镜	构成:主机x1、数码相机x1、PCx1 形式:3目 光源:卤气灯 用途:血液疾病的显微镜检查	2
2-023	神经外科手术显微镜	调焦距:电动、光源:卤气灯 用途:脑神经外科显微镜手术	1
2-024	子宫镜	构成:光学视管x1、外套管x1、光源x1、推车x1、光源:卤气灯 用途:子宫内观察、诊断	1

序号	器材名称	内容(规格、尺寸等)、用途	数量
2-026	便携式纤维支气管内窥镜	构成：主机x1、电源套x1、光源：卤气灯、 电源套：电池驱动 用途：支气管的床旁内窥镜检查、处理	10
2-029	眼底相机	形式：无散瞳 光源：卤气灯 用途：眼底观察诊断	2
2-031	软性输尿管肾盂镜	构成：主机x1、光源x1、录像处理机x1、显示器x1、视频打印机x1 用途：输尿管、肾盂观察诊断	2
2-032	小儿膀胱镜	构成：光学视管x1、外套管x2、光源x1、CCD录像机镜头x1、显示器x1、推车x1 光源：卤气灯 用途：小儿膀胱观察诊断	1
2-033	动态喉头镜	构成：主机x1、相机x1、光源x1、 储存器x1 用途：喉头动态观察诊断	1
2-036	腹腔镜	构成：光学视管x3、套针x2、光源x1、CCD录像机镜头x1、显示器x1、推车x1、光源：卤气灯 用途：腹腔内观察诊断	1
3-007-1	低温冰箱(竖型)	形式：竖型、构成：主机 x 1、 备用液化气冷却系统 x 1 用途：试样等冻结保存	3
3-011	辐射线量仪	测量放射物质种类：不少于9种 用途：测量放射线同位素试剂辐射线量	1
3-012	全自动生化分析仪	处理速度：不小于800项/小时 同时分析项目：不少于86项 用途：门诊及住院病人生化学分析	1
3-017	切片自动染色仪	最大架字数：不少于11件 程序数：不少于15 冲洗站：不少于15 用途：病理检查试样的染色	1
3-035	12通道心电图仪	诱导：12 显示器：液晶或同等水平 储存方式：感热式或同等水平 用途：心电图检查	7
3-038	连续心排量仪	测量项目：SvO2、CCO、温度等 用途：重症病人监护	2
3-039-2	母子监护仪	测定项目：胎心、拍、阵痛、母亲心拍、胎心、拍测量方式：超声波多普勒 用途：怀孕病人母亲及胎儿状态检查	1
3-041	血气/电解质分析仪	形式：台式 测量项目：pH、PCO <sup>2</sup> 、PO <sub>2</sub> 、Na、K、Cl 用途：血液中血气及电解质分析	3
4-001	便携式B超(黑白)	构成：主机x1、凸阵探头x1、推车x1 主机：便携式、黑白 用途：在床旁对腹部进行断层图像诊断	1
4-002	动态心电图仪	构成：PCx1、动态分析用软件x1、记录盒x1、记录盒：储存卡式 用途：心脏病人的整天心电图记录和解析	2
4-003	经颅超声多普勒仪	构成：主机 x 1、探头、记录器等 用途：颅内血流等测量	1
4-004	活动平板运动仪、带心电图检测功能	构成：PCx1、心电图分析用软件x1、模拟走路履带x1、推车x1、 心电：12通道 用途：运动时心电的测量	2
4-008	心脏彩超	构成：主机x1、套针x1、推车x1、 主机：心脏用彩色多普勒式、 用途：心脏病中的血流以及断层图像诊断	1

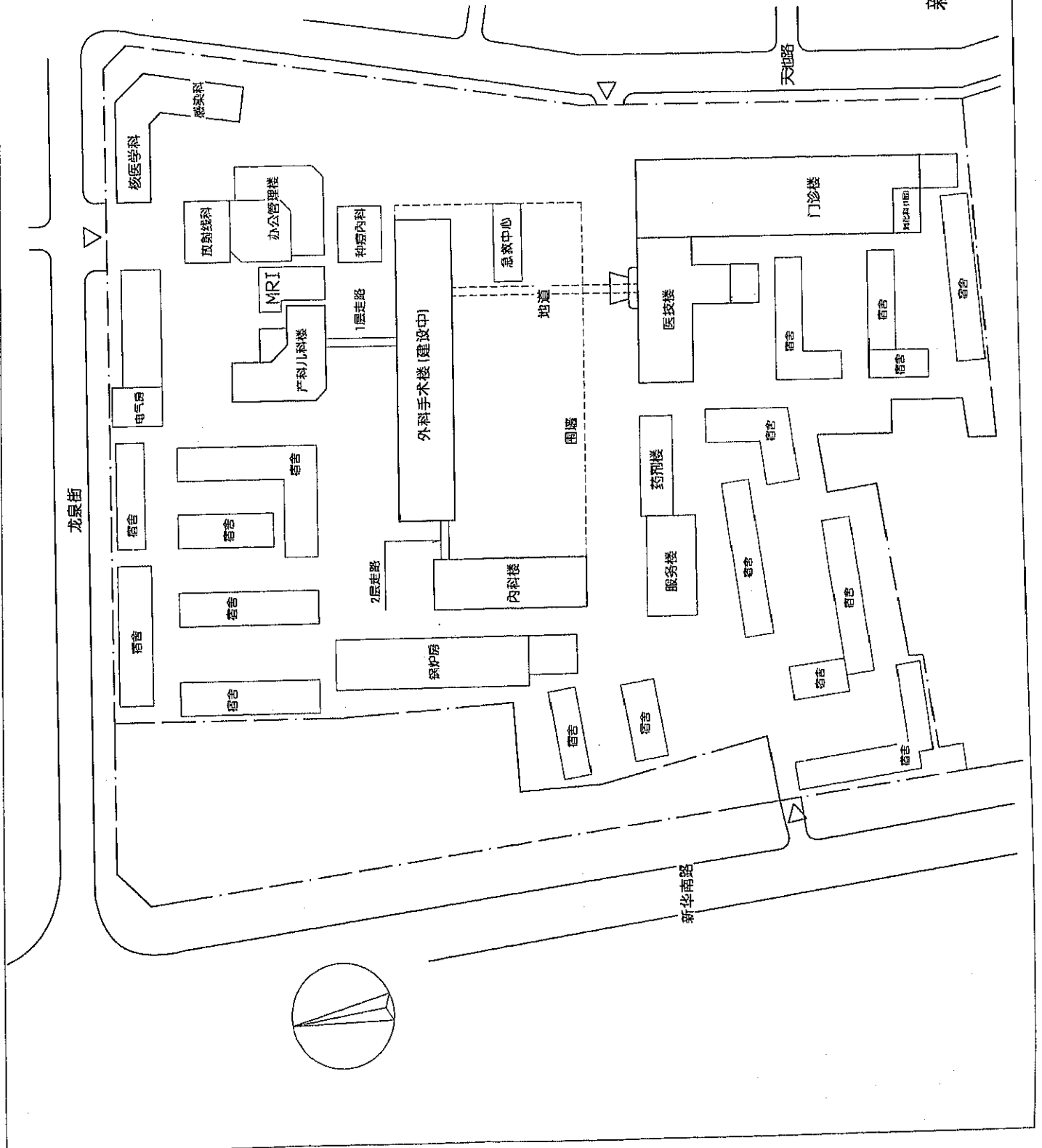
序号	器材名称	内容(规格、尺寸等)、用途	数量
4-010	耳鼻喉科综合治疗台	构成：诊疗椅、灯光、吸引机、喷雾机 用途：耳鼻喉科检查、诊断	2
4-012	血液净化系统(PE)	形式：血液透析过滤式 用途：及救病人的血液透析过滤	3
4-013	血液透析仪(HD)	形式：单人用透析仪 用途：及救病人的血液透析	2
4-015	眼震电图仪套	构成：眼震电图仪、等角加速度转动摆动机、眼球运动刺激机、温度刺激机 用途：耳鼻喉科头晕检查	1
4-016	四导面神经监护仪	EMG通道数：4 用途：防止脸部手术中损伤神经	1
4-019	麻醉器(通用型)	构成：主机x1、三氟氯溴乙烷气化器x1、异氟烷气化器x1、麻醉器用呼吸器x1 用途：手术中麻醉	10
4-021	麻醉器(带麻醉·病人监护监视机)	构成：主机x1、三氟氯溴乙烷气化器x1、异氟烷气化器x1、麻醉器用呼吸器x1、麻醉·病人监护器x1 用途：手术中麻醉(带麻醉状态监视功能)	2
4-025	自体血液回收机	方式：离心法 用途：手术中流出血的再生利用	2
4-034	牙科诊断椅套	构成：主机 x 1, 压气机 x 1, 切割工具类等 用途：口腔外科诊治	1
4-040	眼科超声波诊断仪	工况：A/B工况 用途：眼球断层图像诊断	1
4-049	高频电刀	输出：剥开、凝固、混合、双电极 用途：手术中电凝固及剖开	10
4-051	外科用电动手术工具	构成：电动马达、钻头2种、刀片1套、脚踏开关 用途：骨头手术中使用	1
4-057	血液净化系统(CHDF)	形式：连续透析过滤方式 用途：急救病人血液连续透析过滤	4
4-058	血液透析过滤机(HDF)	形式：透析过滤方式 用途：急救病人血液透析过滤	2
4-060	颅内动脉瘤手术器械包	构成：动脉瘤夹钳、钳子、材质：钛合金或同等水平 用途：脑动脉瘤止血钳手术	1
4-075	耳科手术器械包	构成：钳子等、材质：不锈钢或同等水平 用途：耳鼻科手术	1
4-077	脊柱外科手术器械	构成：钳子等、材质：不锈钢或同等水平 用途：脊柱手术	1
4-078	超声波吸引机	构成：主机x1、手机x1、脚踏开关x1、推车x1、手机：弯头式 用途：手术中利用超声波止血而潮开	1
4-079	神经外科显微手术器械包	构成：钳子等、材质：不锈钢或同等水平 用途：神经外科显微锐手术	1

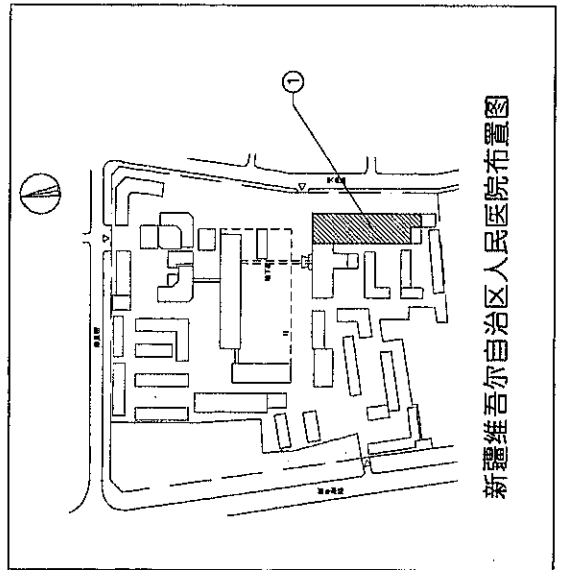
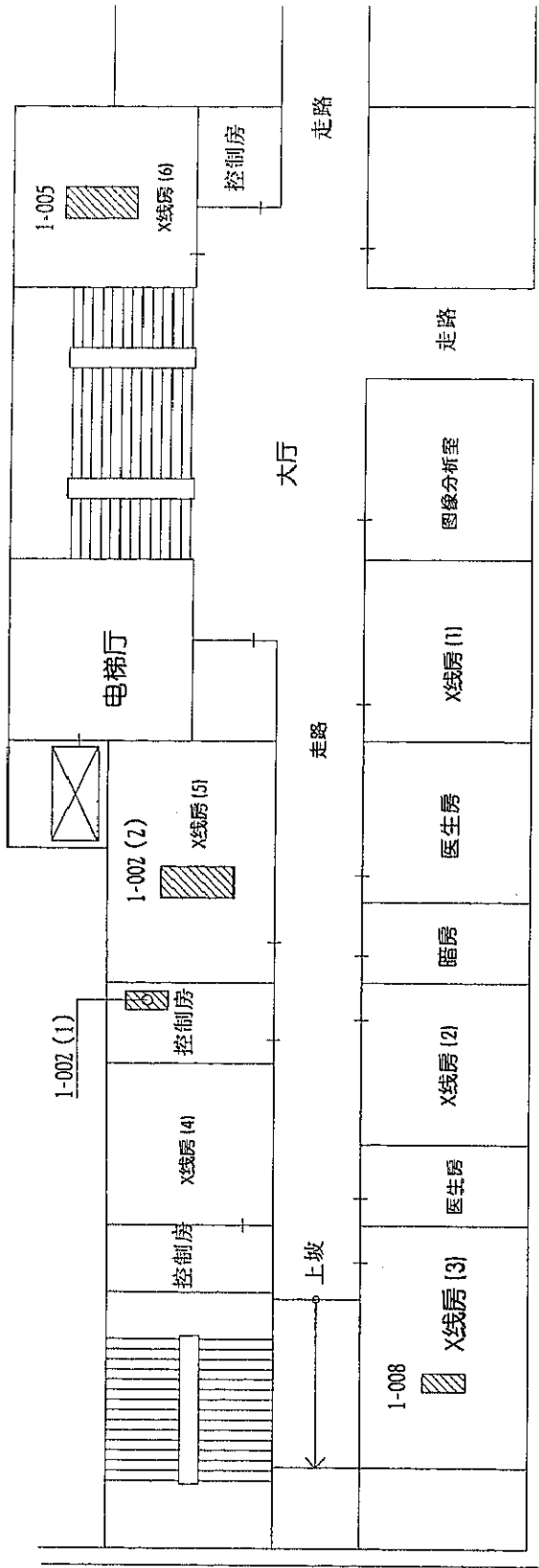
序号	器材名称	内容(规格、尺寸等)、用途	数量
4-083	鼻窥镜及鼻窦手术器械包	构成：钎子等、材质：不锈钢或同等水平 用途：鼻腔部手术	1
4-086	彩色B超	构成：主机x1、探头x1、推车x1 主机：腹腔镜彩色多普勒式 用途：腹部疾病断层图像诊断	1
4-096	超声波刀	构成：主机x1、控制机x1、手机x1、脚踏开关x1 用途：利用超声波吸引患者部、切除	1
4-104	体外循环机	构成：泵座x1、泵x5、显示器系统x1 用途：心剖开手术中病人血液代替循环	1
4-110	术中B超	构成：主机x1、探头x1、推车x1 主机：便携式 用途：手术中患部断层图像诊断	1
4-127	变温毯	构成：控制机x1、毯子x1、温度探头x1、 控制工况：手动、自动、监护 用途：手术中调整病人体温	1
4-132	脑电图仪	通道：8 用途：脑疾病的脑电波诊断	1
5-001	救护车(越野车型)	形式：四轮驱动车、搭配：救护车、报警器、担架车、便携式呼吸器、吸引器、救护包 用途：急救病人移送(越野规格)	1
5-002	救护车(面包车型)	形式：双轮驱动面包车、搭配：救护车、报警器、担架车、便携式呼吸器、吸引器等 用途：急救病人移送(通用型)	1
5-003	救护车(复苏型)	形式：双轮驱动面包车、搭配：救护车、报警器、担架车、便携式呼吸器、吸引器、氧气瓶等 用途：急救病人移送以及进行救护活动时排遣医生	1
5-017	悬浮床	最大病人身长：不小于2,000mm、最大承载体重：不小于135kg 用途：保持烧伤病人	1
5-019	手术器材清洗设备	形式：喷水清洗、清洗箱内端：不锈钢、控制方式：电子控制 用途：手术器具清洗	2
6-001	BIPAP呼吸器	工况：PSV、PCV、ACV 用途：呼吸道疾病病人的呼吸辅助	10
6-002	呼吸机(大范围调节式)	工况：A/C、SIMV、PCPAP、PSV 用途：重症呼吸不全病人的呼吸辅助	2
6-003	呼吸机(通用式)	形式：控制气量/气压式、 工况：A/C、SIMV、CPAP 用途：呼吸不全病人的呼吸辅助(调量式)	9
6-005-1	病人监护仪	形式：电缆式、监视项目：心电、脉搏、SP02、体温、血压、显示：彩色液晶或同等水平 用途：重症病人生命信号监视	40
6-005-2	麻醉监护仪	形式：电缆式、监视项目：心电、脉搏、SP02、体温、血压、麻醉气浓度、显示：彩色液晶或同等水平 用途：手术中监视病人以及麻醉气浓度	10
6-005-3	病人监护仪(可搭配气球探针式)	形式：可搭配气球探针、显示：彩色液晶或同等水平 用途：重症病人生命信号监视	3
6-006	中央监护仪	构成：中央显示器x1、床旁显示器x10、监视项目：心电、脉搏、SP02、体温、血压、显示：彩色液晶或同等水平 用途：ICU里多数病人生命信号监视	2

序号	器材名称	内容(规格、尺寸等)、用途	数量
6-007	除颤监护仪	形式：带显示器便携式、塞子：大人用、显示器：液晶或同等水平 用途：对心停止病人通过电刺激进行苏生措施	6
6-014	妇科检查床	形式：脚踏油压式 用途：产科诊断	6
6-015-2	手术床(通用电动式)	形式：电动 用途：普通手术	1
6-015-3	手术床(泌尿科用)	形式：手动 用途：泌尿科手术	2
6-015-4	手术床(成形科用)	形式：手动 用途：成形科手术	2
6-015-5	手术床(脑外科用)	形式：电动 用途：脑外科手术	1
6-015-6	手术床(眼科用)	形式：手动 用途：眼科手术	1
6-015-6	手术床(耳鼻喉科用)	形式：手动 用途：耳鼻喉科手术	1
7-001	电子内窥镜(胃用)	构成：胃用电子内窥镜x1、光源系统x1、录像处理机x1、显示器x1、视频打印机x1 用途：消化道疾病内窥镜检查	1
7-002	外科用移动式C型臂X线透视摄影机	交流电源变换器式、马达驱动式 用途：手术中X线透视拍摄	1
7-004	500mA X线透视摄影机	通用型、高压发生器;变换器式 用途：X线一般拍摄检查	1
7-005	自动洗片机	合适胶片：4" x 5" - 14" x 17" 用途：X线相片冲洗	1
7-008	彩色B超	构成：主机x1、探头x1、推车x1、主机：腹部用彩色多普勒式、探头：凸阵扫描 用途：腹部疾病断层图像诊断	1
7-010	动态心电图仪	构成：PCx1、动态分析用软件x1、记录盒x5、记录盒：储存卡式 用途：心疾病病人24小时心电图记录和解析	1
7-015	腹腔镜	构成：光学视管x3、套针x2、光源x1、CCD录像机镜头x1、显示器x1、推车x1、光源：卤气灯 用途：腹腔内内窥镜检查	1
7-018	麻醉器	构成：主机x1、三氟氯溴乙烷气化器x1、异氟烷气化器x1、麻醉器用呼吸器x1 用途：手术中麻醉	2
7-020	电刀	输出：轴开、凝固、混合、双电极 用途：手术中电凝固及剖开	1
7-023	呼吸机	形式：控制气量式、工况：A/C、SIMV、CPAP 用途：呼吸不全病人呼吸辅助(气量调整式)	2
7-025	除颤仪	形式：带显示器便携式、塞子：大人用、显示器：液晶或同等水平 用途：对心停止病人通过电刺激进行苏生措施	2

序号	器材名称	内容(规格、尺寸等)、用途	数量
7-030	病人监护仪	形式：电缆式、监视项目：心电、脉搏、SP02、体温、血压、显示：彩色液晶或同等水平 用途：重症病人生命信号监视	8
7-035	子宫内窥镜	构成：光学视管x1、外套管x1、光源x1、推车x1、光源：卤气灯 用途：子宫内观察诊断	1
7-038	生化学分析仪	处理速度：不低于180项/小时 用途：门诊及住院病人生化学检查	1
7-044	ELISA	构成：微小碟片冲洗机、孵化机、读取仪 合适碟片：平型、U型、V型碟片 用途：病毒型疾病、内分泌疾病的检查	1
7-050	双目显微镜	构成：主机x1、数码相机x1、PCx1、形式：3目 光源：卤气灯100w 用途：病理检查、细菌检查等的显微镜检查	2
7-054	救护车	形式：双轮驱动面包车、搭配：救护灯、警报器、担架车、便携式呼吸器、吸引器、氧气瓶等 用途：急救病人移送(通用型)	1
7-059	12通道心电图仪	诱导：12、显示器：液晶或同等水平 记录方式：感热式或同等水平 用途：心电图检查	1
7-060	血液透析仪	形式：单人用透析仪 用途：急救病人的血液透析过虑	1



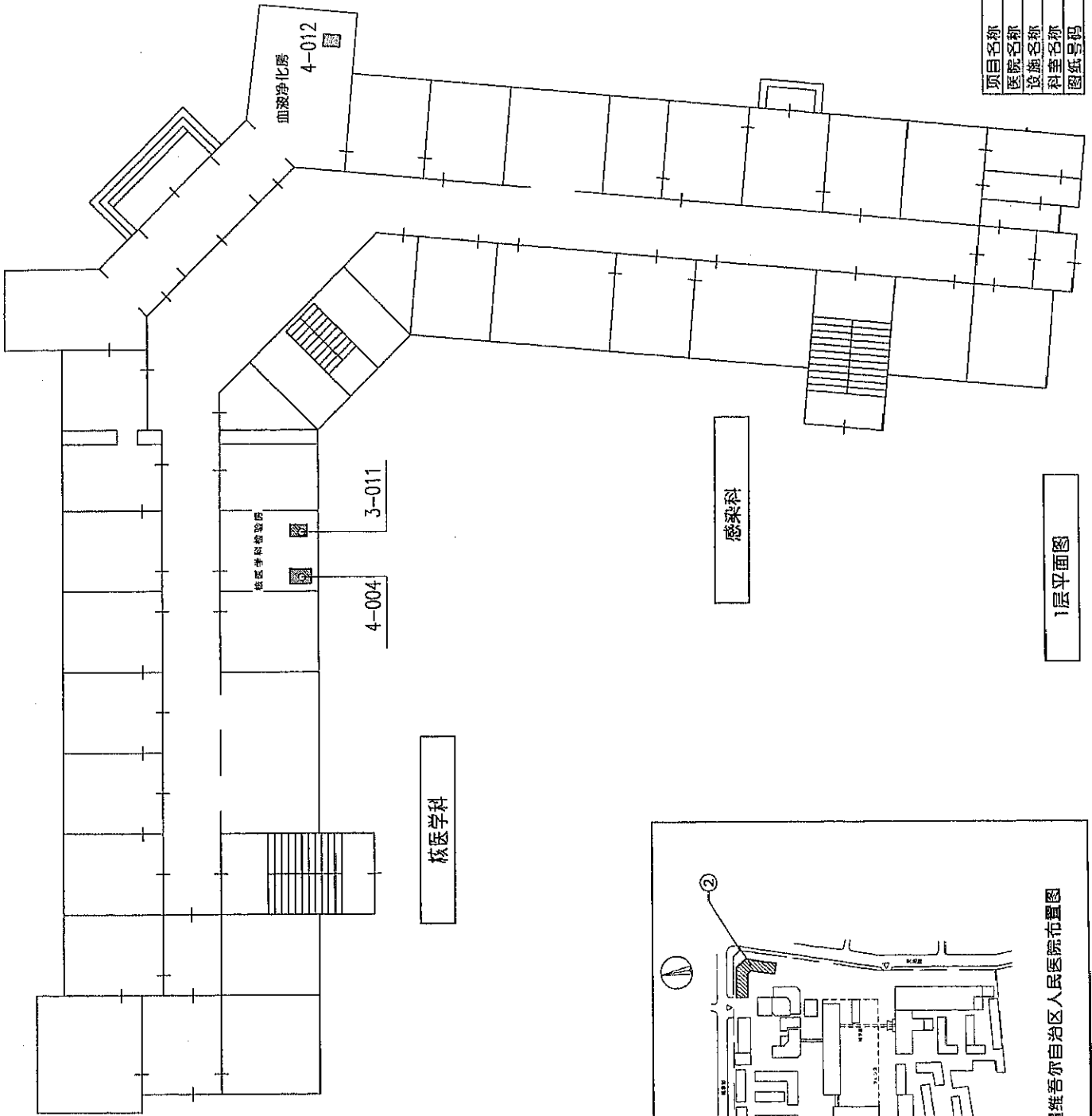




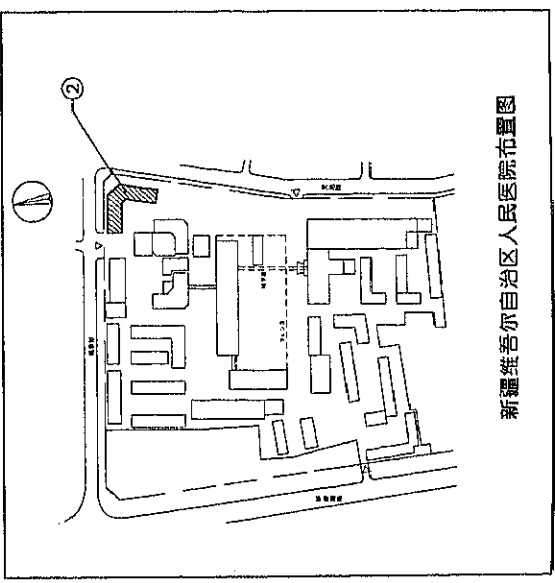
新疆维吾尔自治区人民医院布置图

项目名称	新疆维吾尔自治区医疗水平提高计划
医院名称	新疆维吾尔自治区人民医院
设施名称	门诊楼 1层
科室名称	放射线科
图纸号码	1

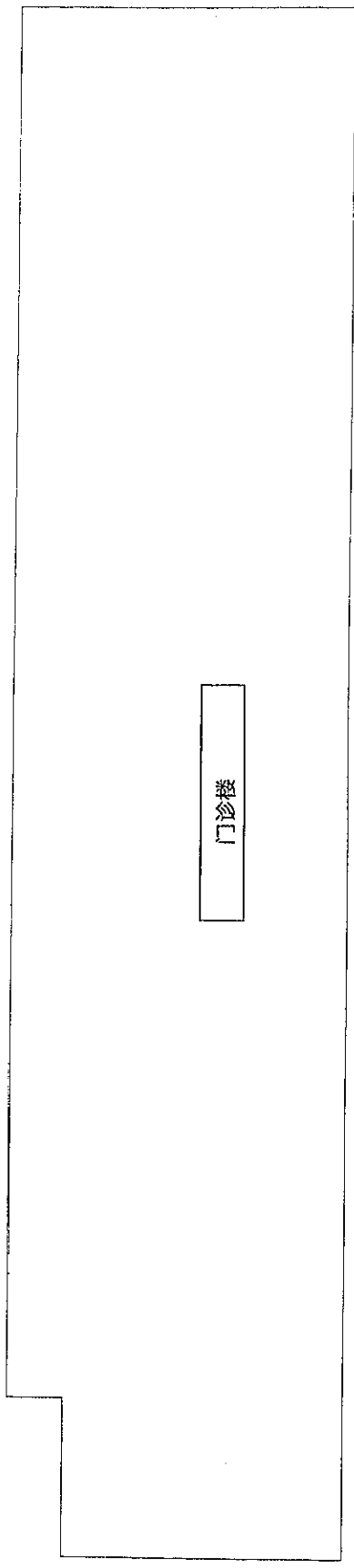
项目名称	新疆维吾尔自治区人民医院提升计划
医院名称	新疆维吾尔自治区人民医院
设施名称	感染科/核医学科楼 1层
科室名称	感染科/核医学科
图纸号码	2



1层平面图



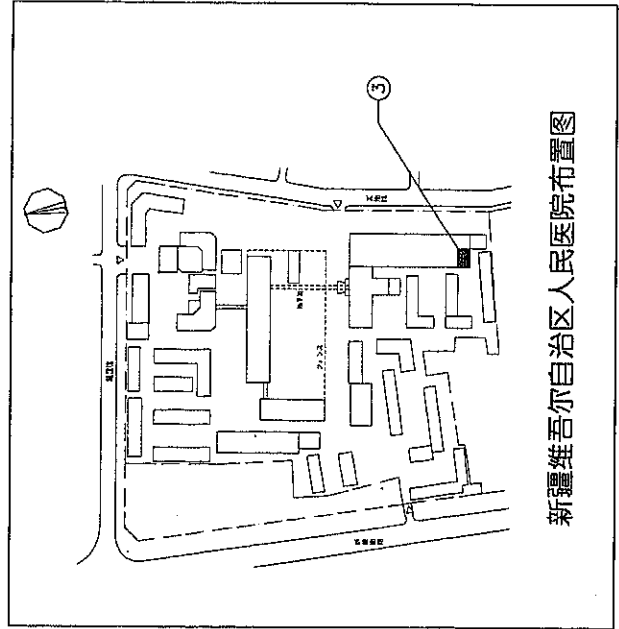
新疆维吾尔自治区人民医院布置图



门诊楼

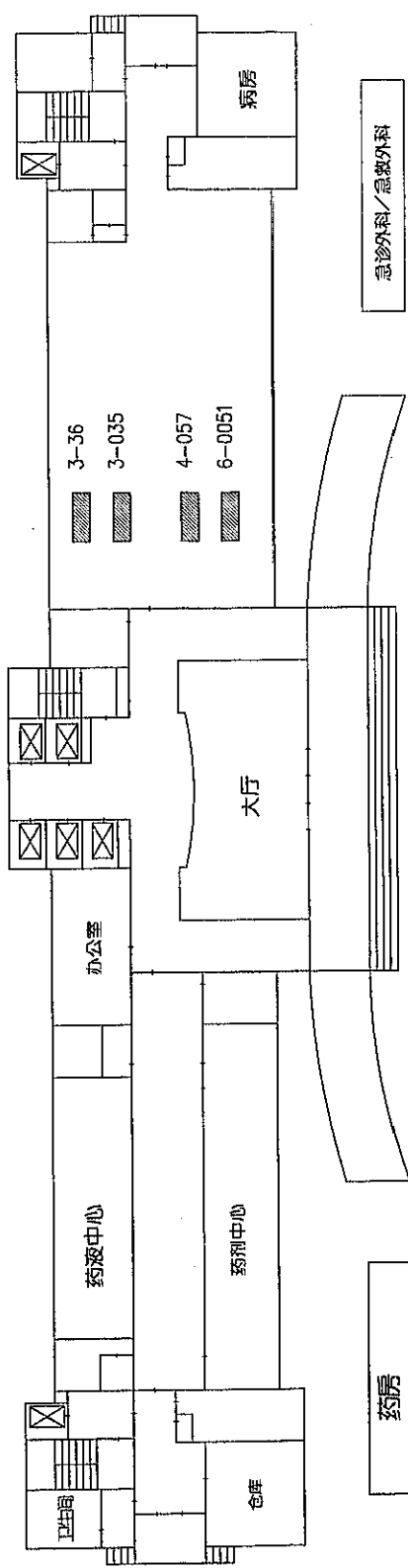
2-001

消化科

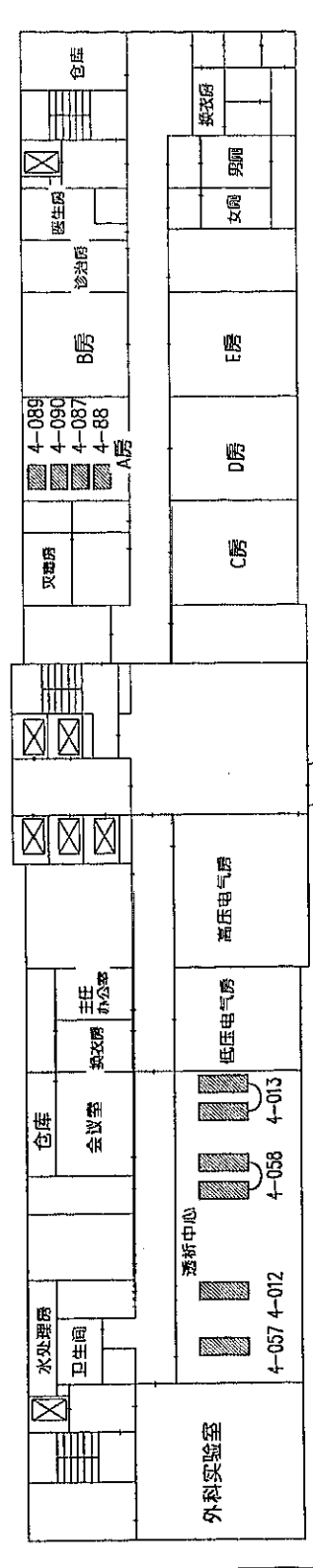


新疆维吾尔自治区人民医院布置图

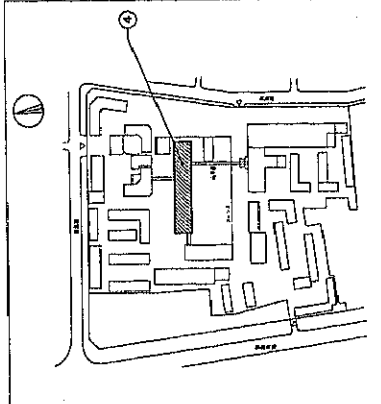
项目名称	新疆维吾尔自治区医疗水平提高计划
医院名称	新疆维吾尔自治区人民医院
设施名称	门诊楼
科室名称	消化科
图纸号码	3



1层平面图



地层平面图



新疆维吾尔自治区人民医院布置图

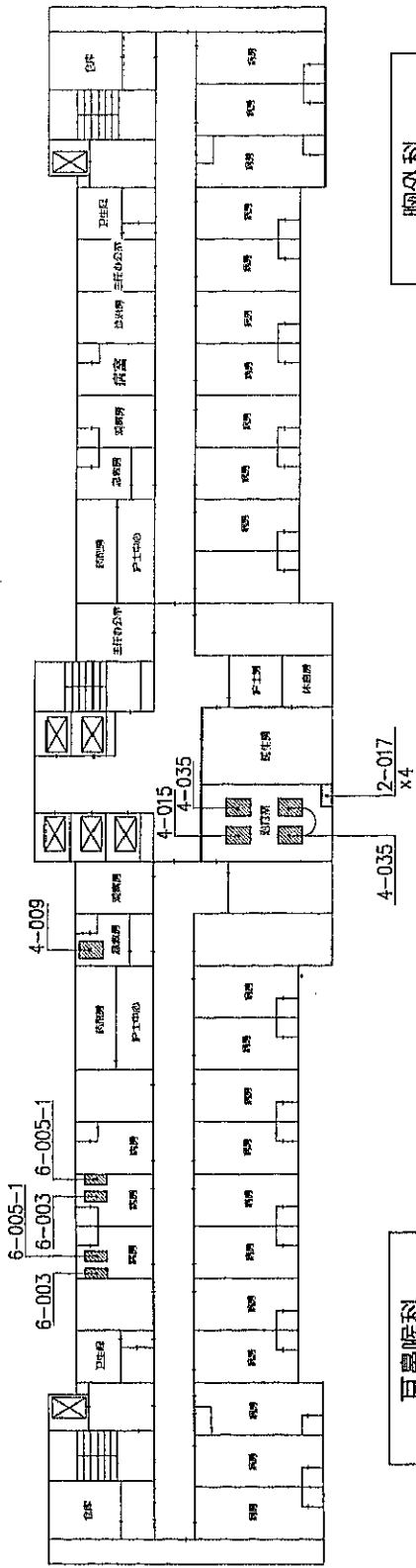
到医技楼

血液透析、外科实验

康复中心

项目名称	新疆维吾尔自治区医疗水平提高计划
医院名称	新疆维吾尔自治区人民医院
设施名称	外科手术楼
科室名称	急診外科/急救外科(1层) 血液净化中心、康复中心(地层)
图纸号码	4-1

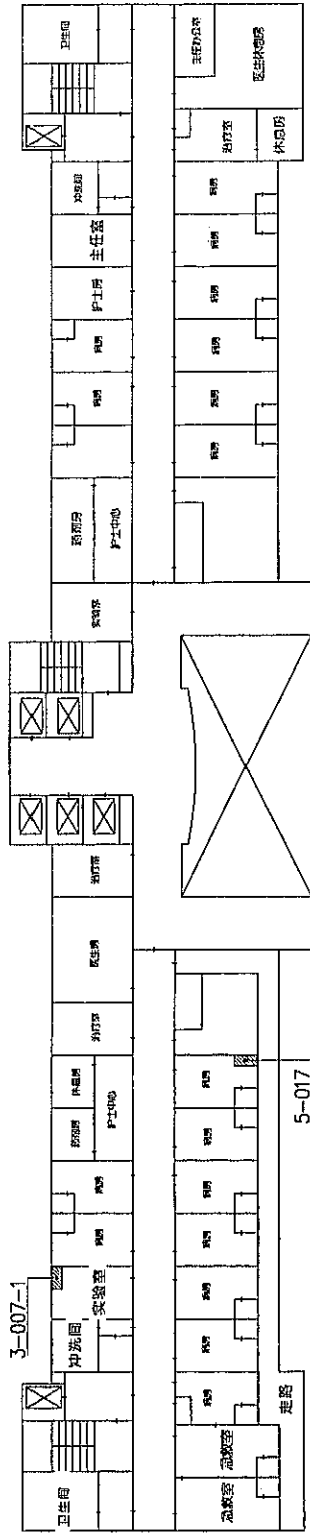
3层平面图



耳鼻喉科

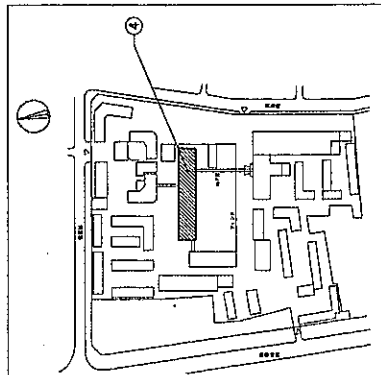
胸外科

2层平面图



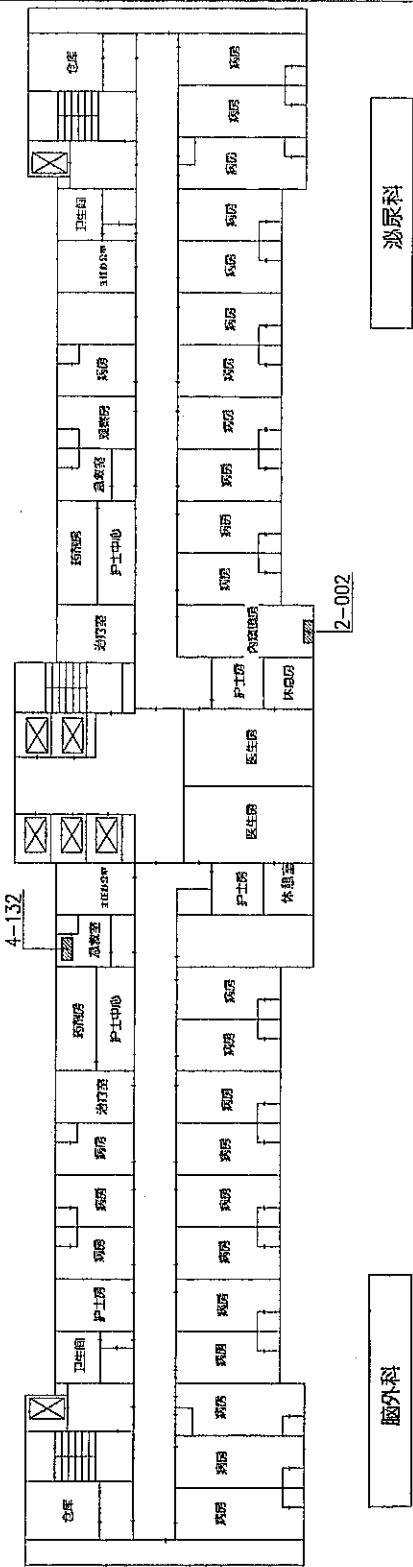
烧伤科

美容整形科

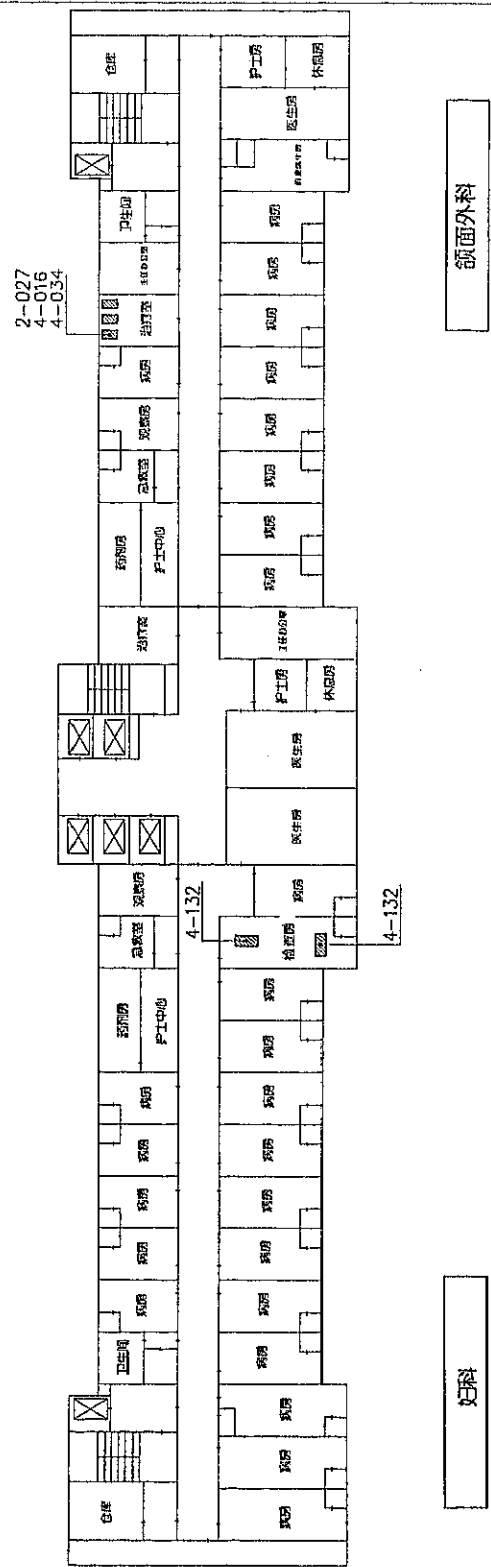


新疆维吾尔自治区人民医院布局图

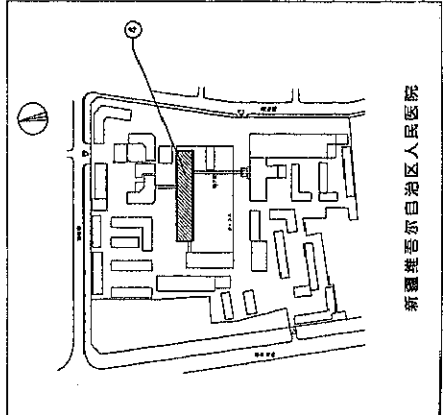
项目名称	新疆维吾尔自治区医疗水平提高计划		
医院名称	新疆维吾尔自治区人民医院		
设施名称	外科手术楼	2层、4层	
科室名称	烧伤科、胸外科(2层) 耳鼻喉科(3层)		
图纸号码	4-2		



5层平面图



4层平面图



新疆维吾尔自治区人民医院

泌尿科

颌面外科

脑外科

妇科

2-002

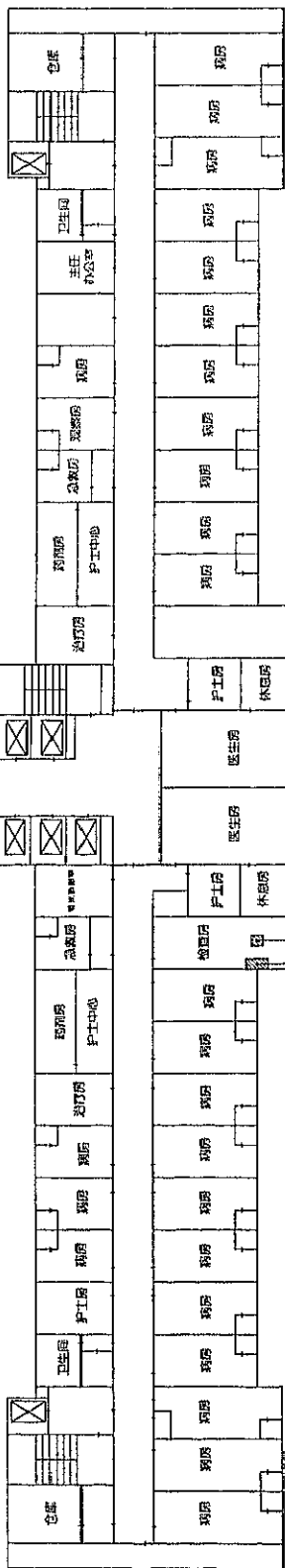
2-027  
4-016  
4-034

4-132

4-132

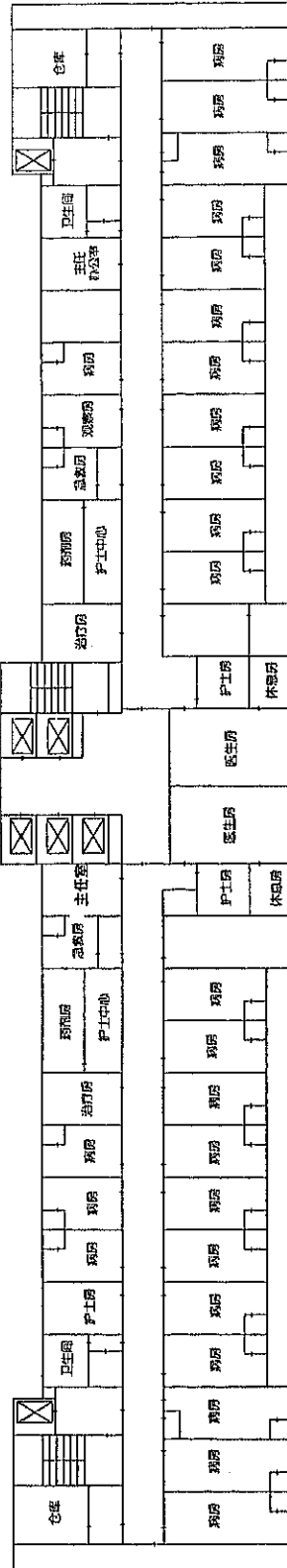
4-132

项目名称	新疆维吾尔自治区医疗水平提高计划
医院名称	新疆维吾尔自治区人民医院
设施名称	外科手术楼 4层、5层
科室名称	妇科、颌面外科(4层) 颌外科、泌尿科(5层)
图纸号码	4-3



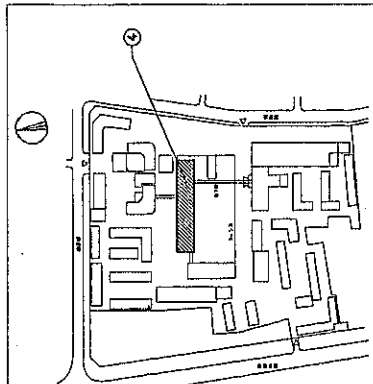
眼科

腹腔镜科



骨一科

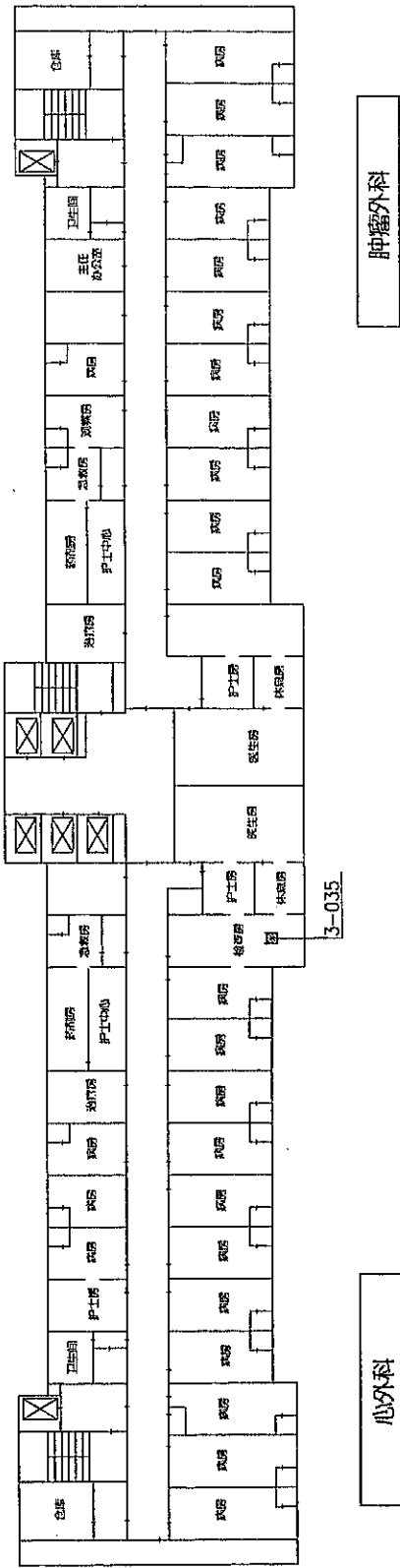
骨二科



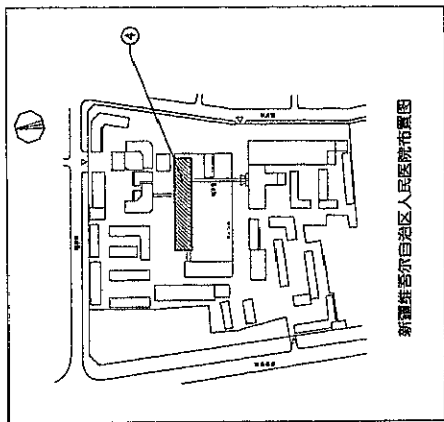
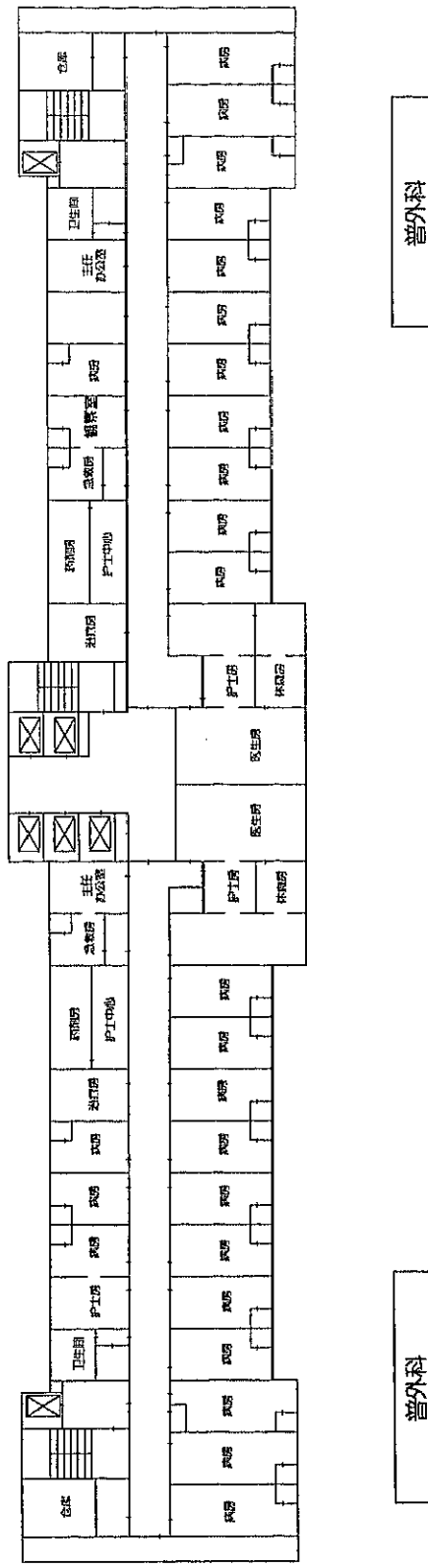
项目名称	新疆维吾尔自治区医疗水平提高计划		
医院名称	新疆维吾尔自治区人民医院		
实施名称	外科手术室	6层、7层	
科室名称	眼耳鼻喉科(7层)		
图纸号	4-4		



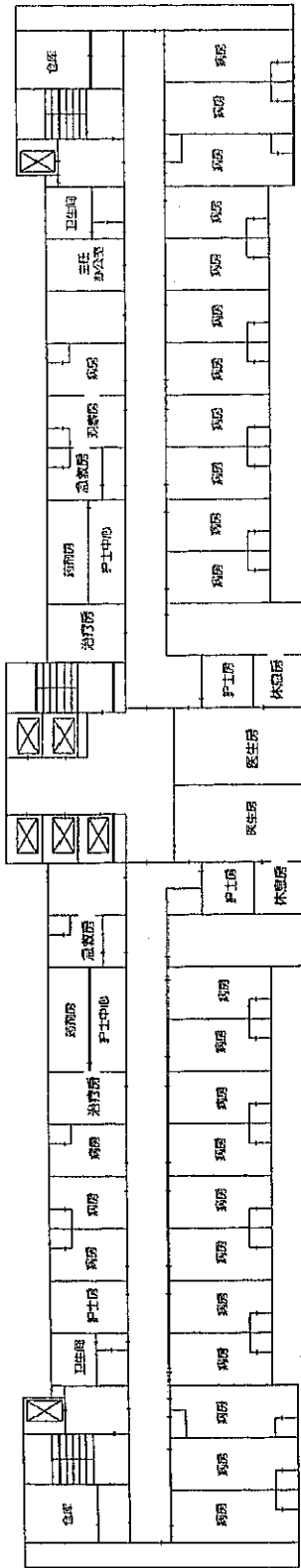
9层平面图



8层平面图

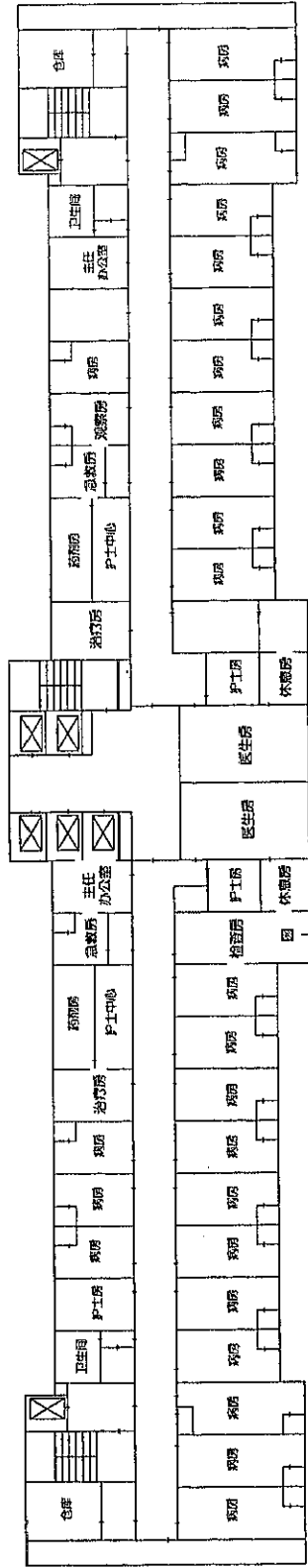


项目名称	新疆维吾尔自治区医疗水平提升计划
医院名称	新疆维吾尔自治区人民医院
建筑名称	外科手术楼
科室名称	普外科(8层)
科室名称	心外科、胸外科(9层)
图纸号码	4-5



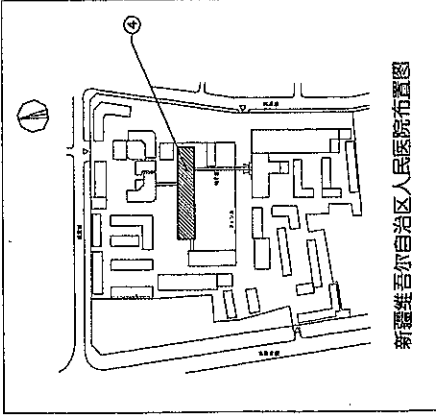
11层平面图

特别病房



10层平面图

救急外科



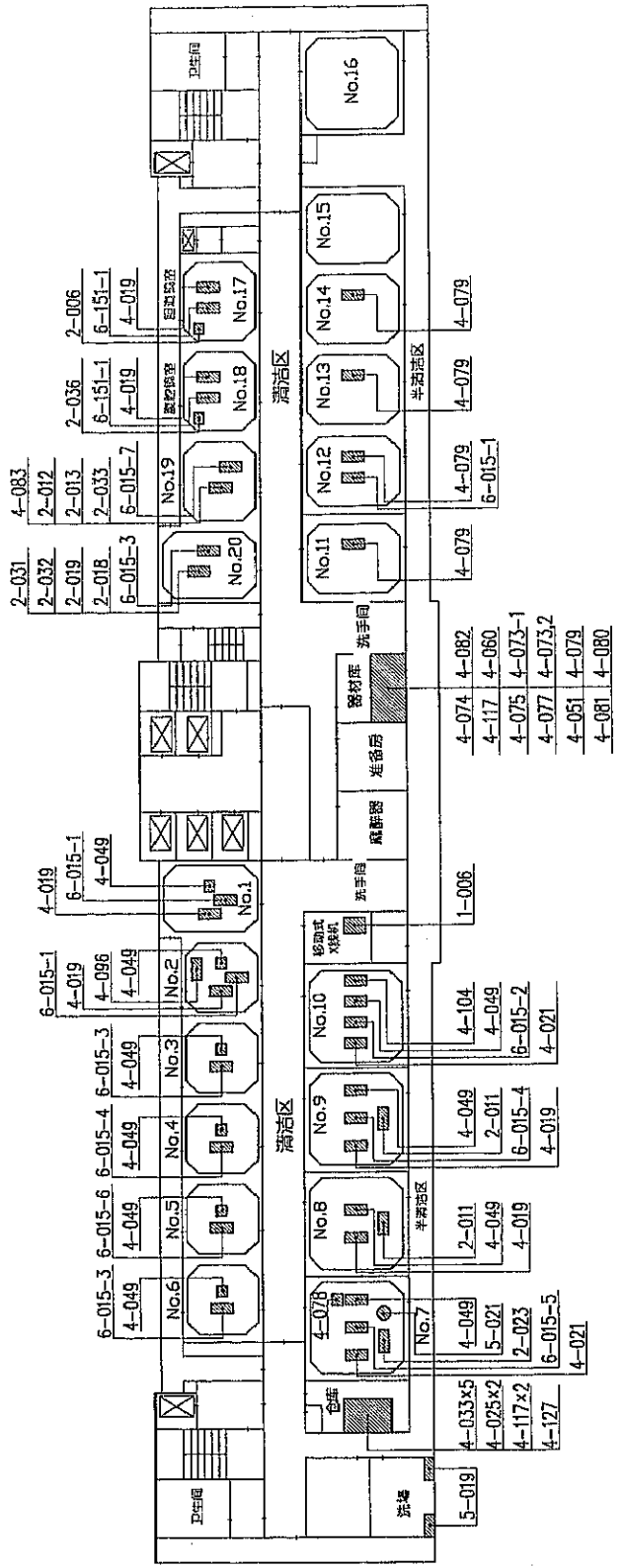
新疆维吾尔自治区人民医院布置图

项目名称	新疆维吾尔自治区医疗水灾提升计划
医院名称	新疆维吾尔自治区人民医院
建设名称	外科手术楼   10层、11层
科室名称	特别病房(11层) 急救外科(10层)
图纸号	4-6

救急外科

3-035

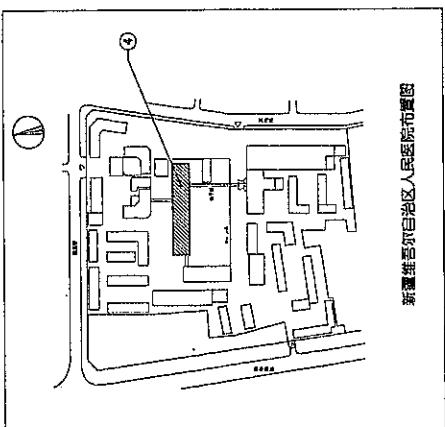




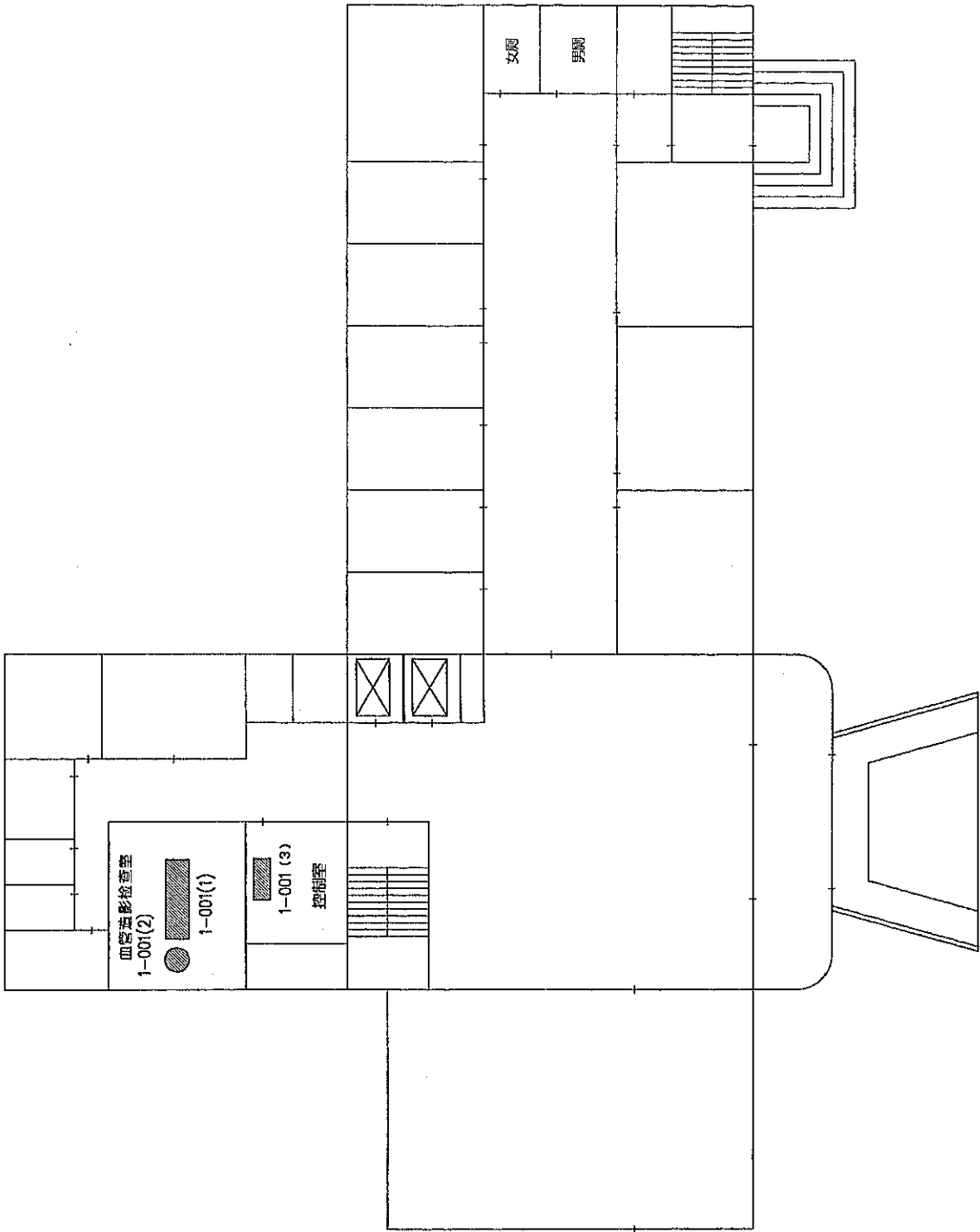
腹腔镜外科

14层平面图

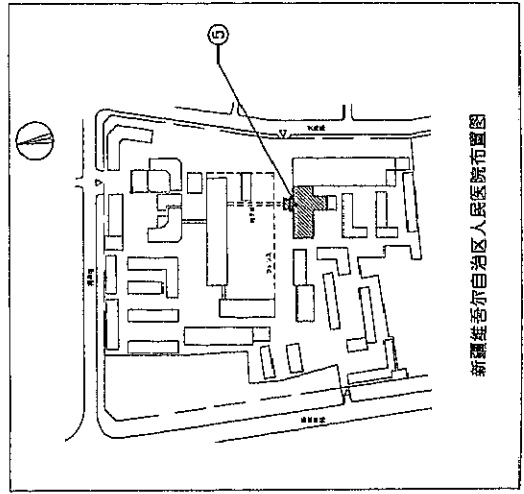
手术室



项目名称	新疆维吾尔自治区医疗水平提高计划
医院名称	新疆维吾尔自治区人民医院
楼座名称	外科手术楼
科室名称	手术室、腹腔镜外科
图号/层号	4-8 / 14层

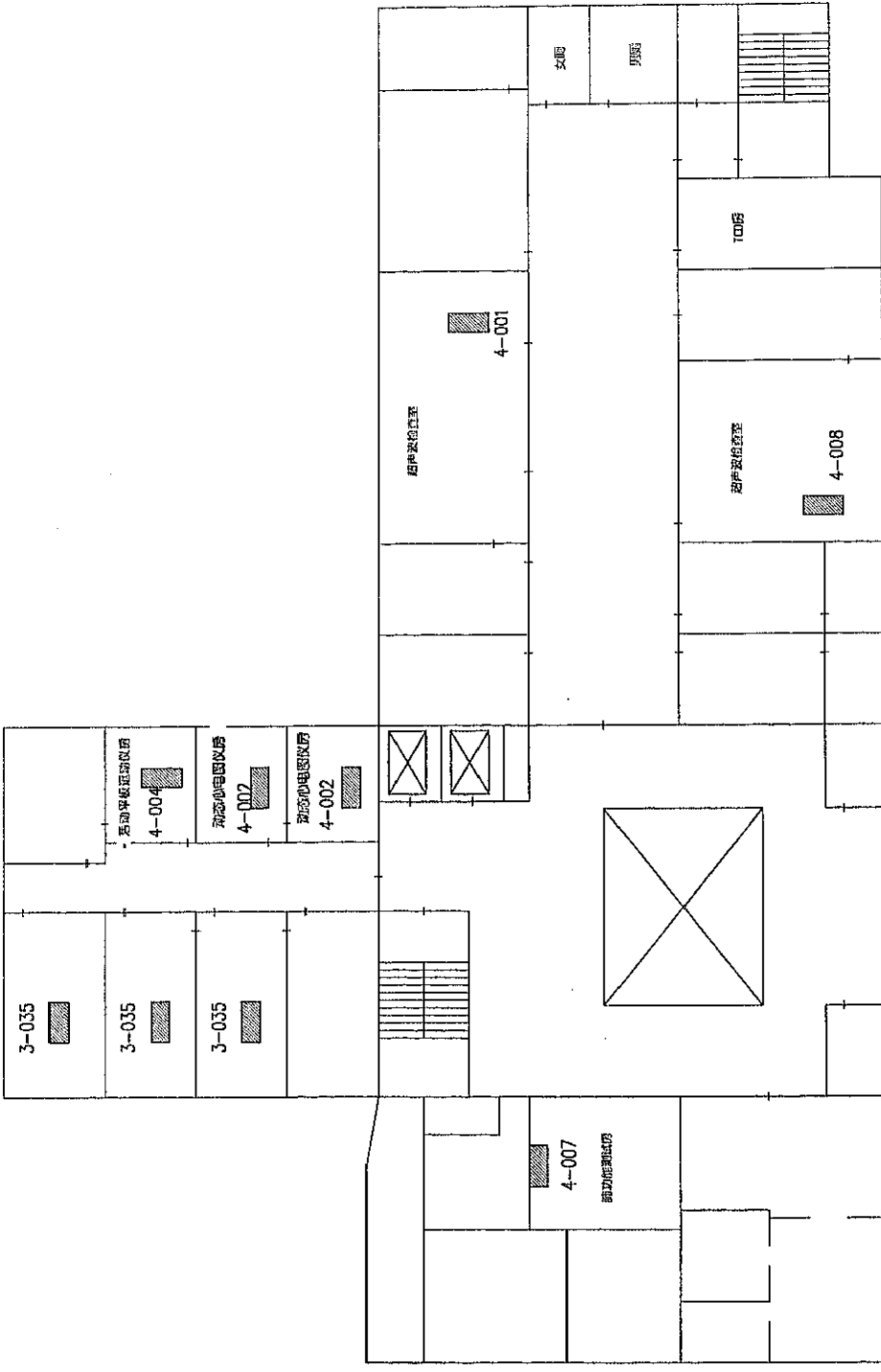


1层平面图

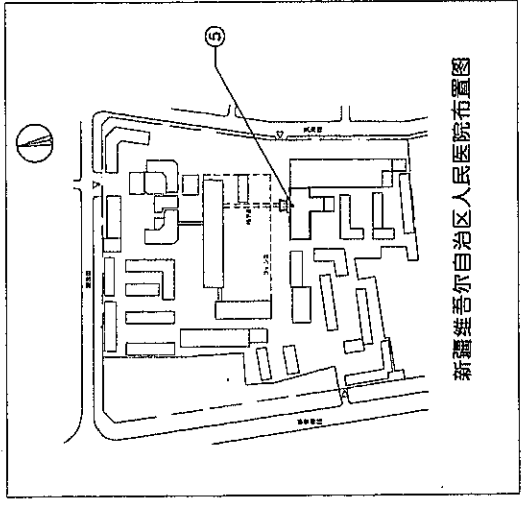


新疆维吾尔自治区人民医院总图

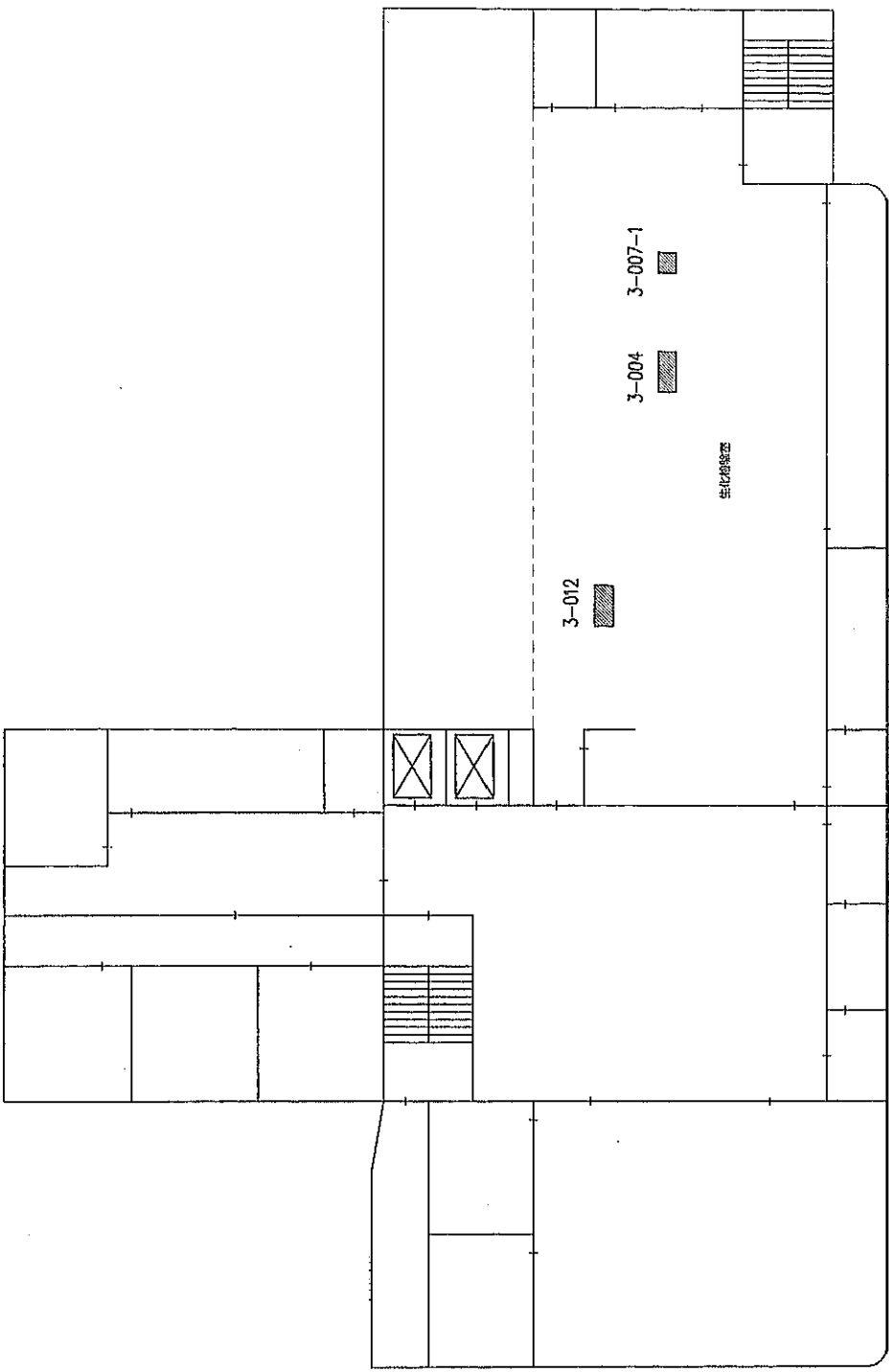
项目名称	新疆维吾尔自治区医疗水平提高计划
医院名称	新疆维吾尔自治区人民医院
设施名称	医技楼 1层
科室名称	血管造影检查室
图样号码	5-1



项目名称	新疆维吾尔自治区人民医院
医院名称	新疆维吾尔自治区人民医院
楼层名称	2层
科室名称	超声科
图号	5-2



新疆维吾尔自治区人民医院布置图



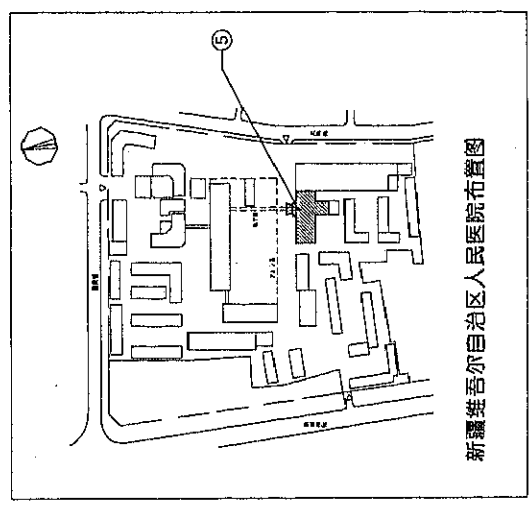
生化实验室

3-012

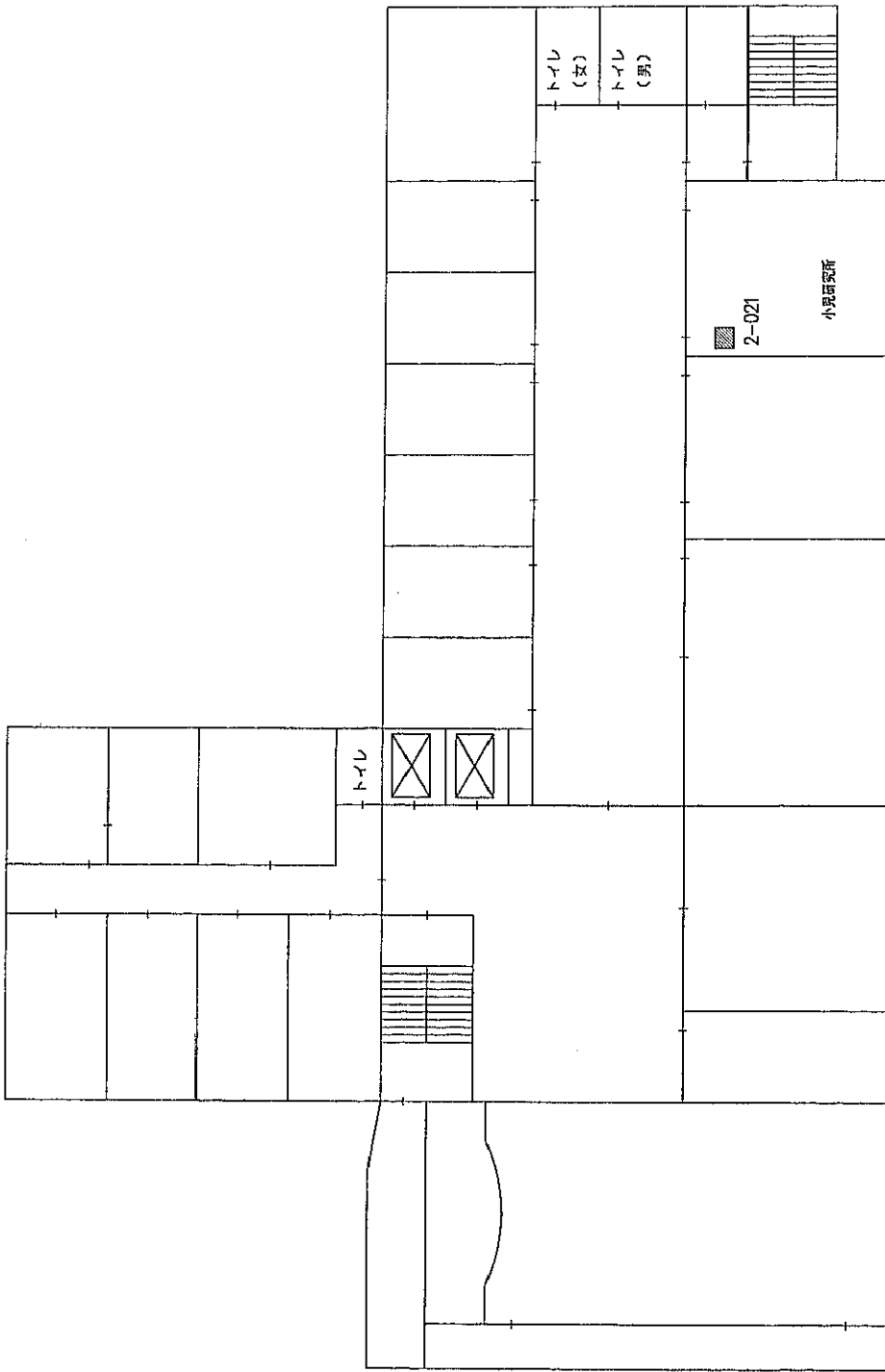
3-004

3-007-1

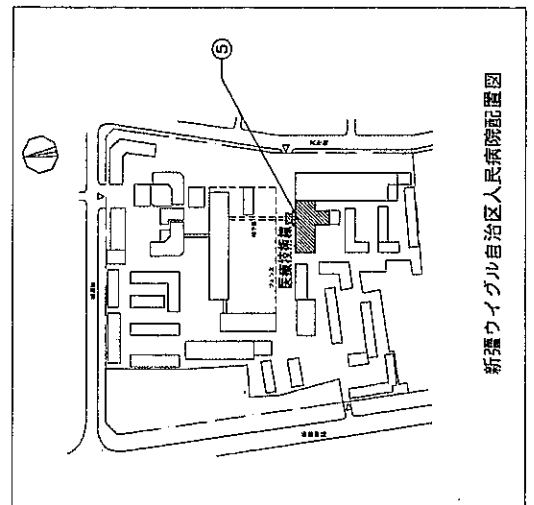
项目名称	新疆维吾尔自治区医疗水平提高计划	
医院名称	新疆维吾尔自治区人民医院	
发施名称	医技楼	3层
科室名称	检验科	
图式号码	5-3	



新疆维吾尔自治区人民医院布置图

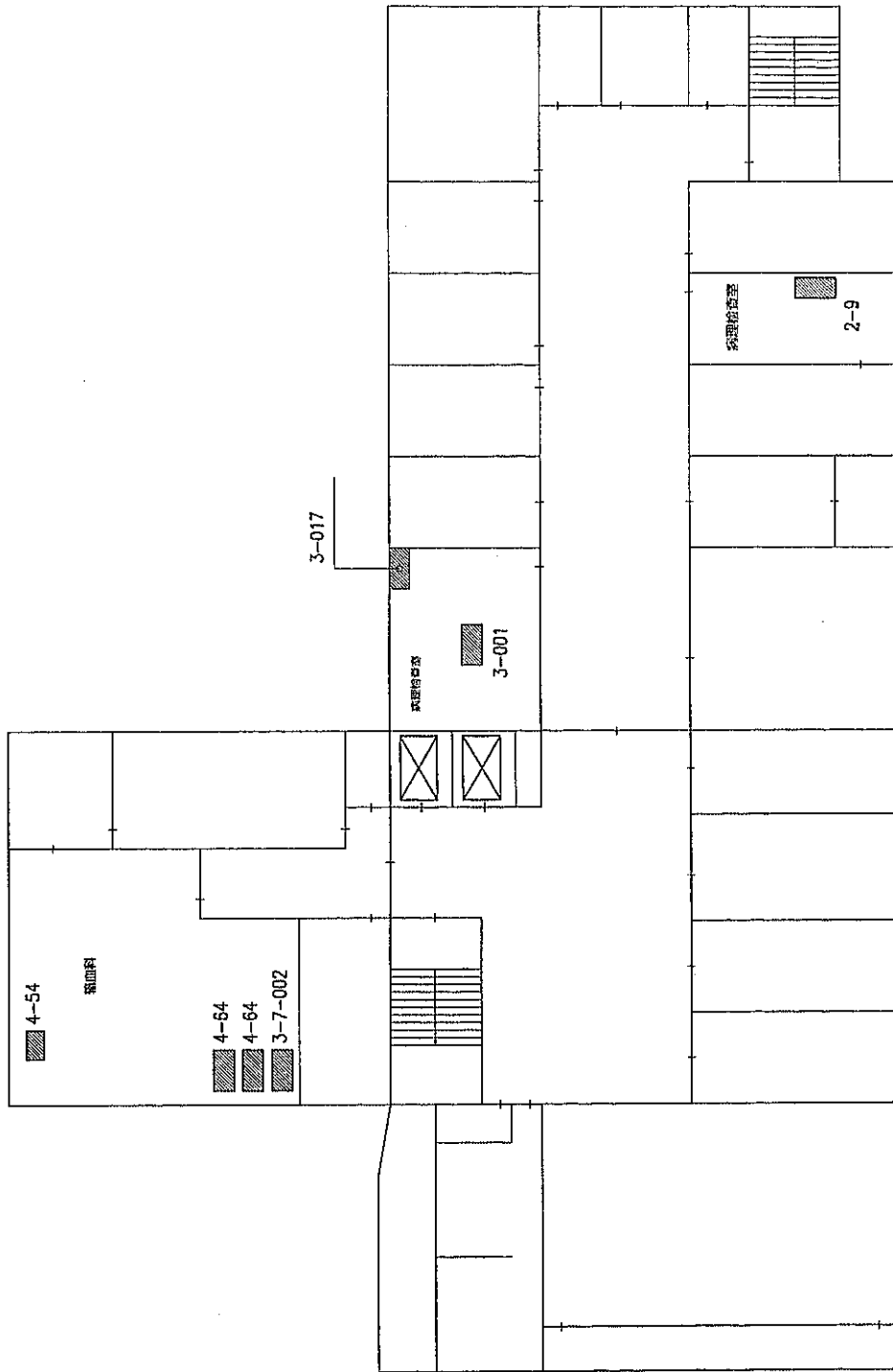


プロジェクト名	新疆ウイグル自治区医薬水滌向上計画
病院名	新疆ウイグル自治区人民医院
施設名	医薬技術棟 4階
科名	小儿研究所
図面番号	5-4

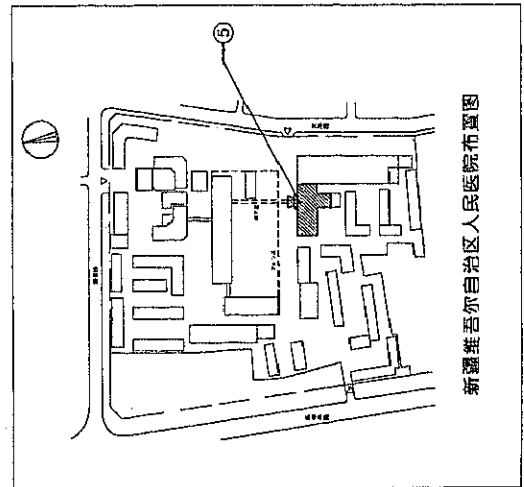


新疆ウイグル自治区人民医院配置図

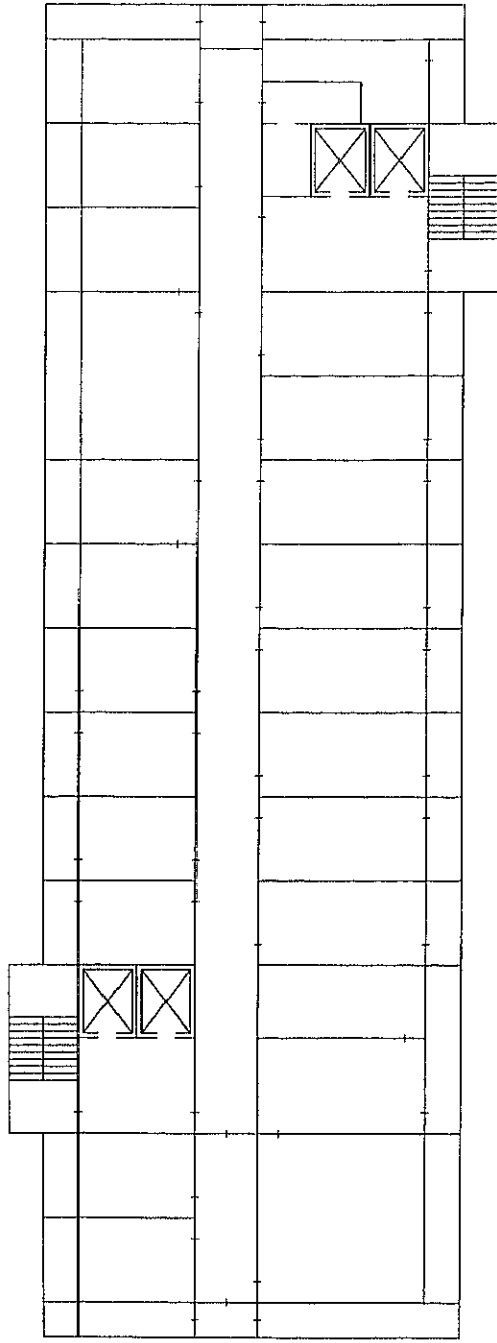




项目名称	新疆维吾尔自治区医疗水平提升计划
医院名称	新疆维吾尔自治区人民医院
楼名称	医技楼
科室名称	输血科, 病理检验室
图纸号码	5-5

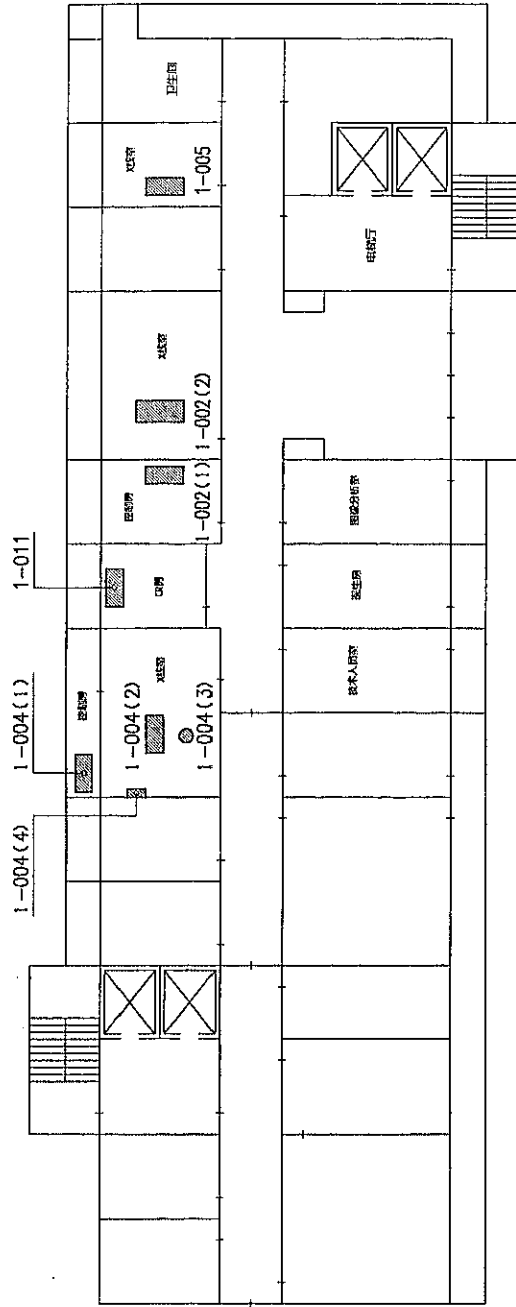


新疆维吾尔自治区人民医院布局图



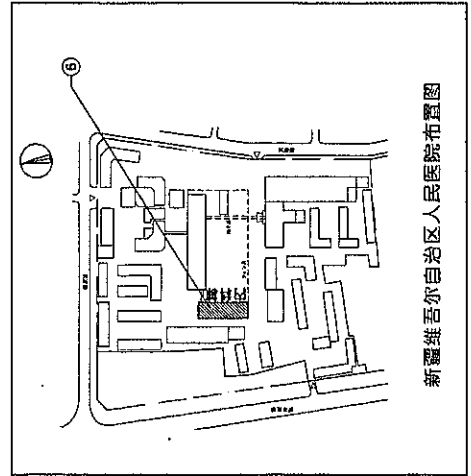
循环器科

2层平面图

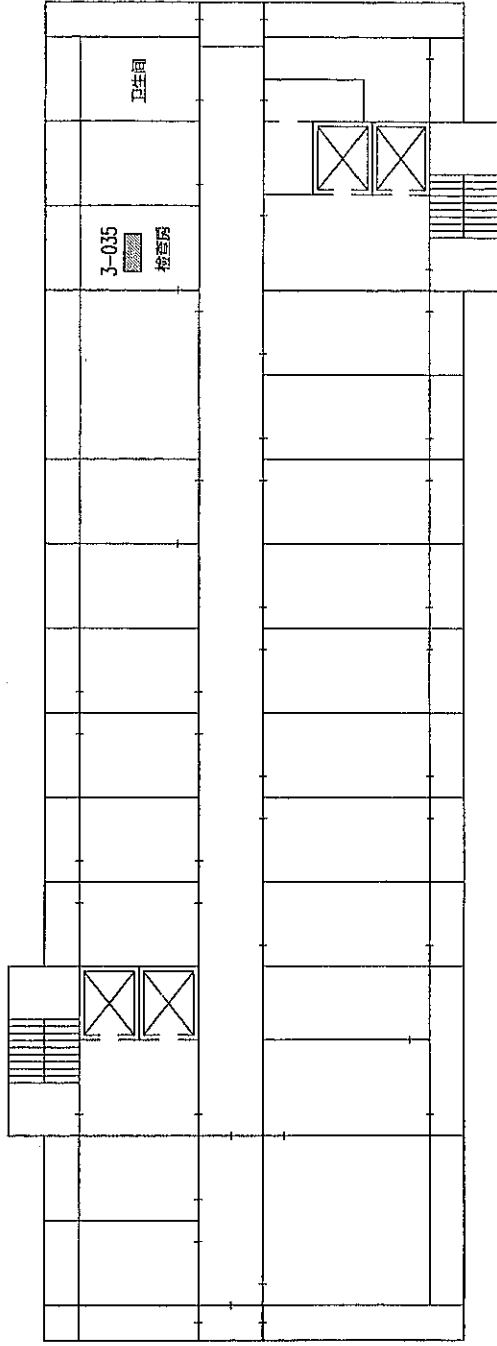


放射线科

1层平面图

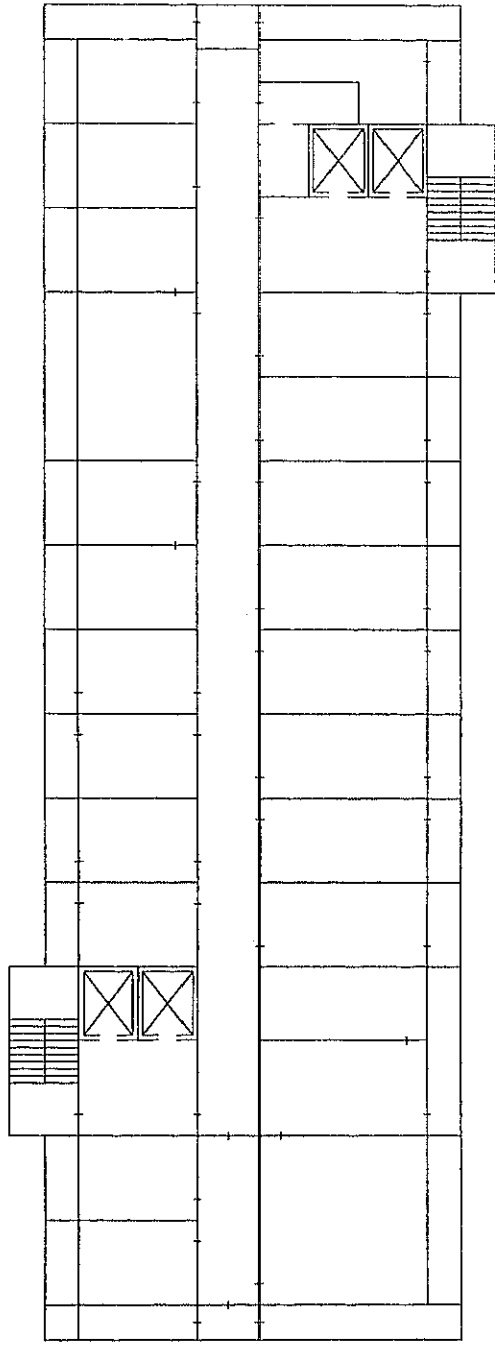


项目名称	新疆维吾尔自治区医疗水平提高计划
医院名称	新疆维吾尔自治区人民医院
设施名称	内科楼 1层、2层
科室名称	循环科(2层)、放射线科(1层)
图纸号码	6-1



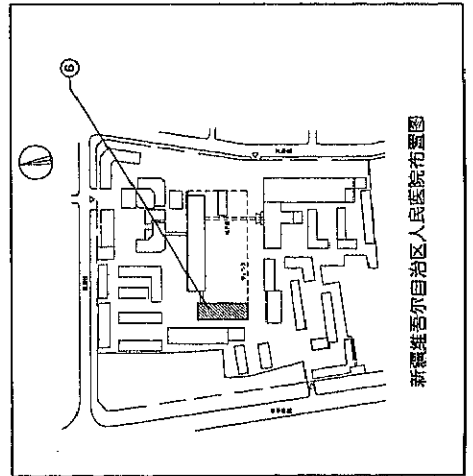
心内科

4层平面图



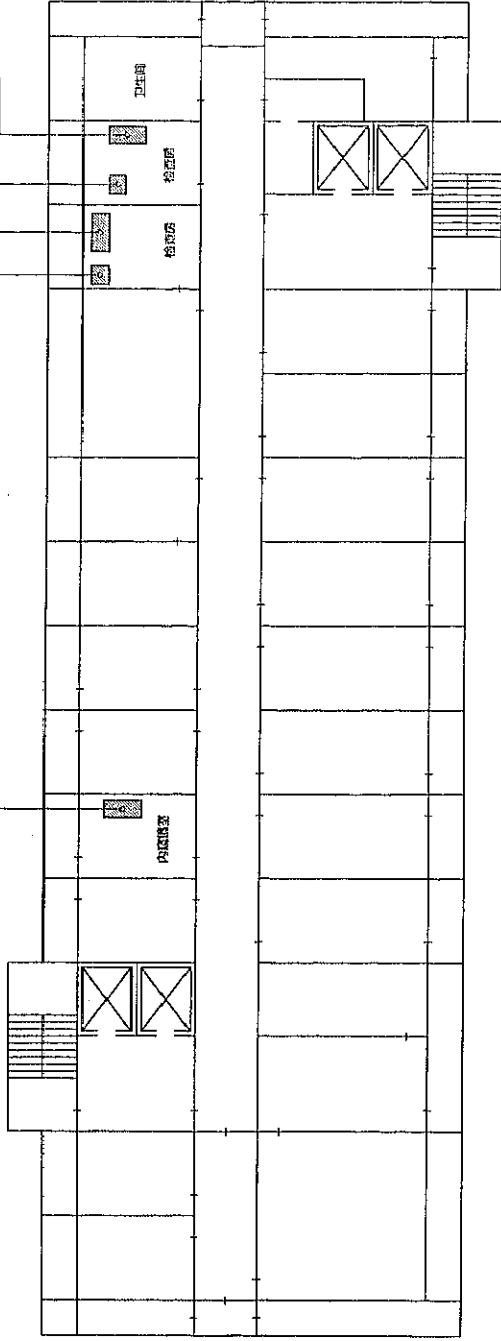
病房

3层平面图

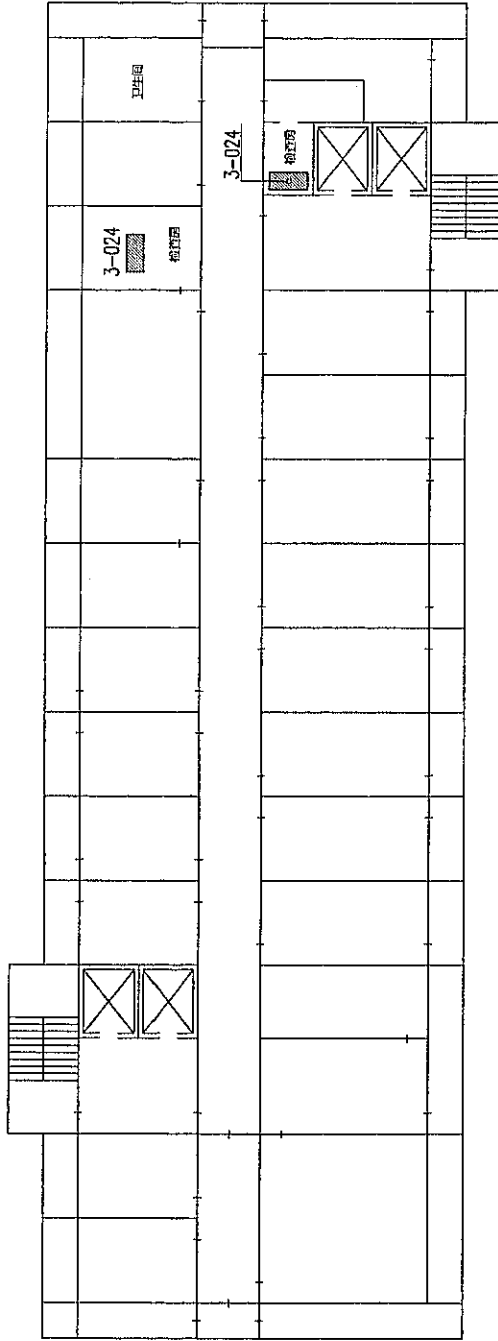


新疆维吾尔自治区人民医院布景图

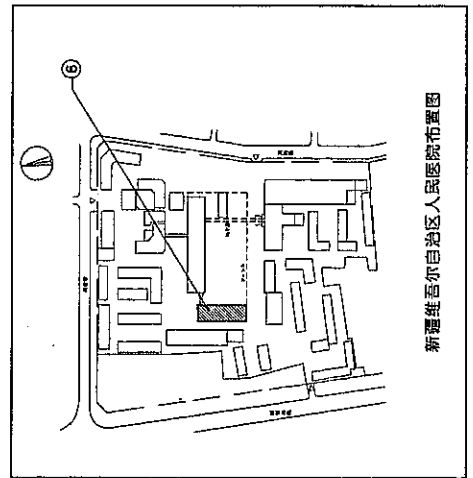
项目名称	新疆维吾尔自治区医院水平提升计划
医院名称	新疆维吾尔自治区人民医院
建筑名称	内科楼
科室名称	心内科(4层)
图纸编号	6-2



呼吸科、内科  
6层平面图



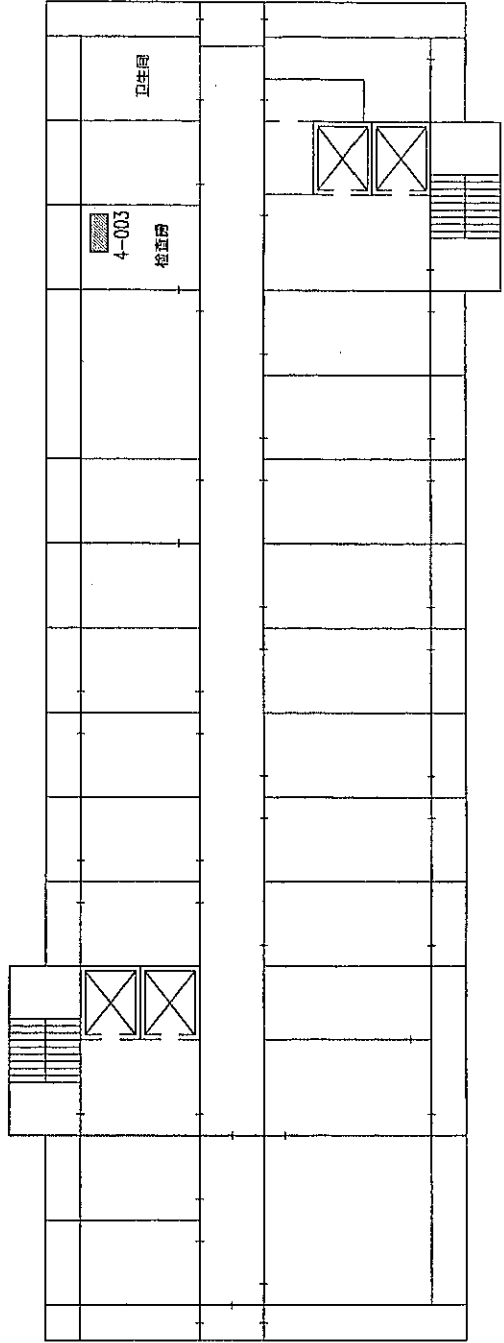
高血压科  
5层平面图



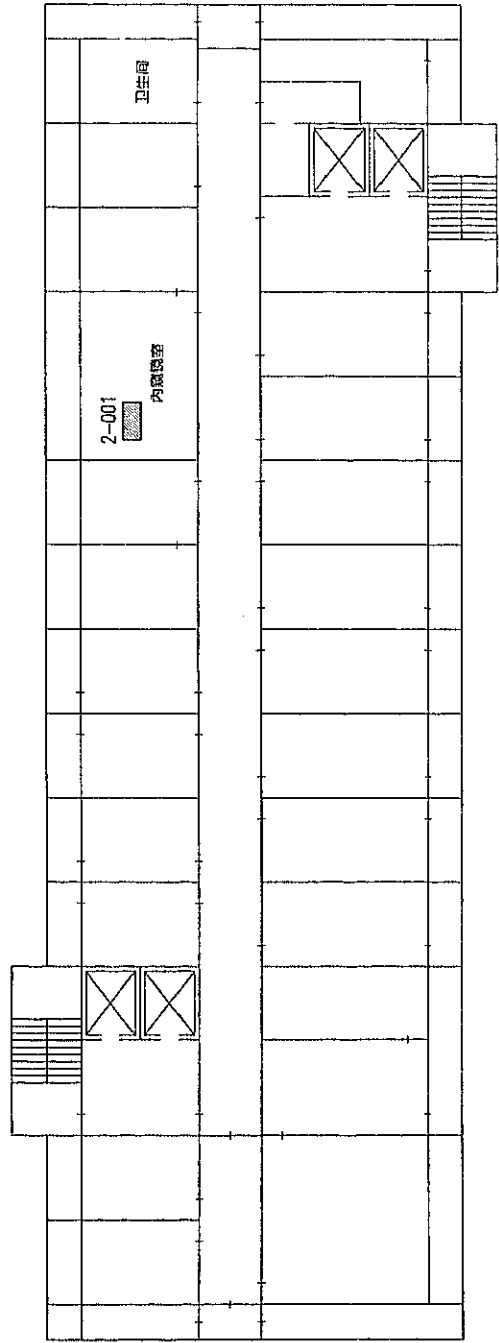
新疆维吾尔自治区人民医院布置图

项目名称	新疆维吾尔自治区医疗水平提升计划
医院名称	新疆维吾尔自治区人民医院
楼座名称	内科楼
科室名称	高血压科(5层)、呼吸科/内科(6层)
图纸号码	6-3

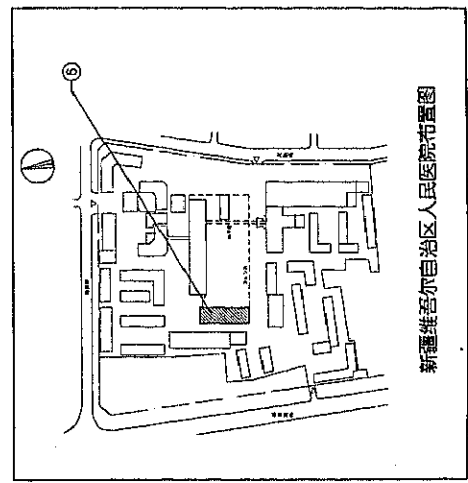
项目名称	新疆维吾尔自治区医疗水平提高计划
医院名称	新疆维吾尔自治区人民医院
病房名称	内科楼
科室名称	消化科(7层)、神经内科(8层)
图斑号	6-4



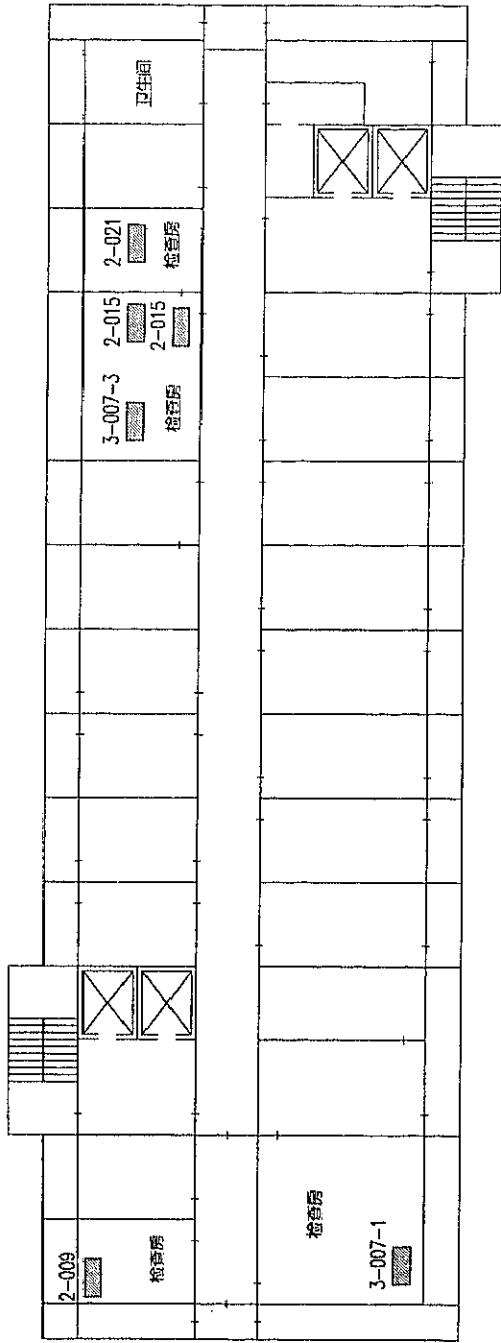
神经内科  
8层平面图



消化科  
7层平面图

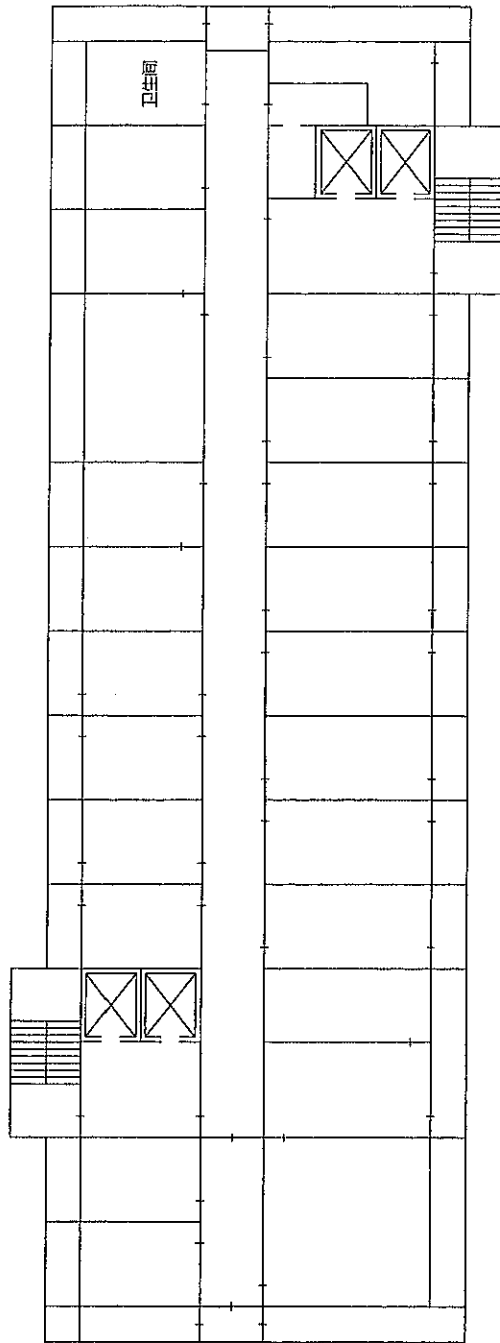


新疆维吾尔自治区人民医院布置图



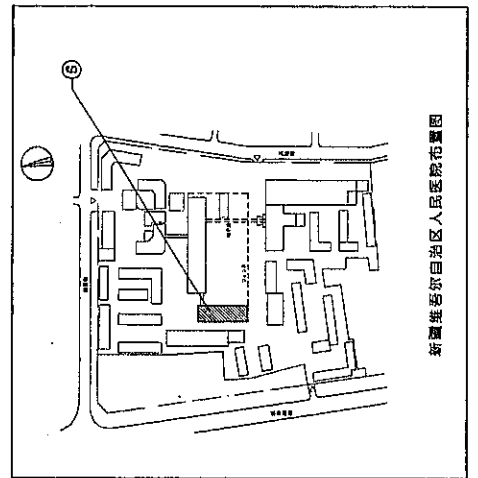
血液·风湿科

10层平面图



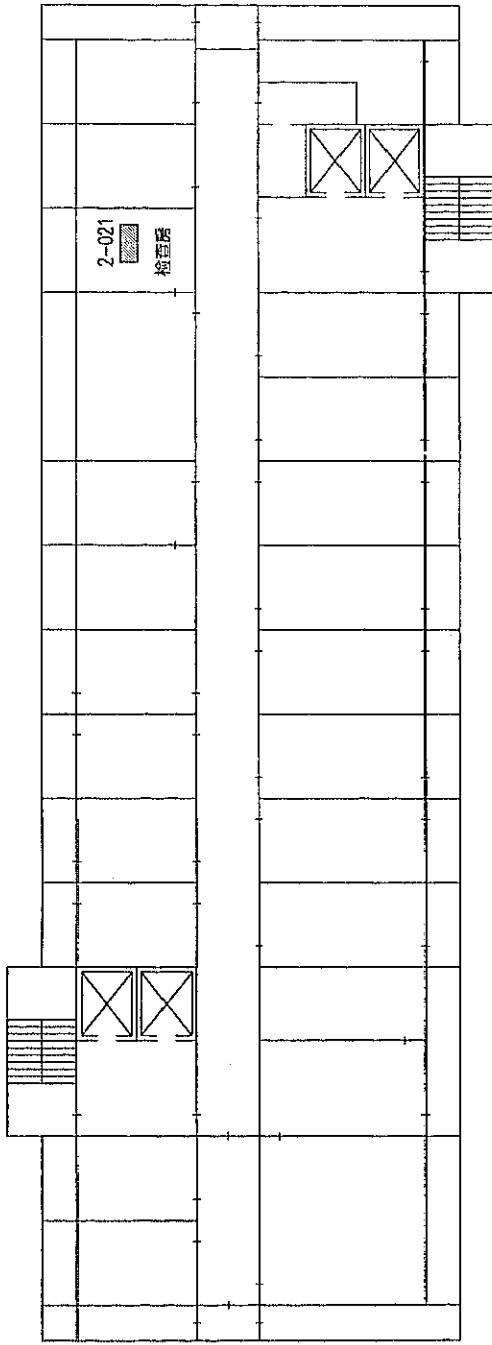
内分泌科

9层平面图



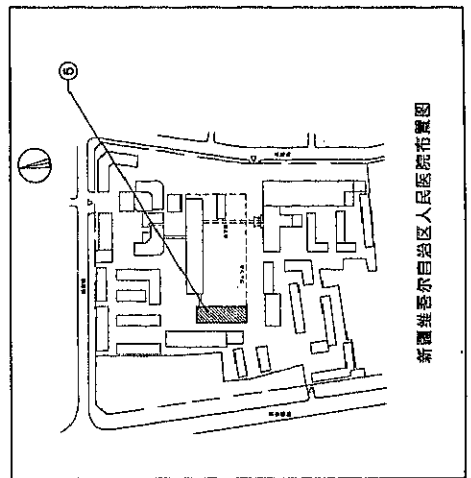
新疆维吾尔自治区人民医院总平面图

项目名称	新疆维吾尔自治区医疗水平提高计划
医院名称	新疆维吾尔自治区人民医院
设施名称	内科楼
科室名称	血液、风湿科
图纸号码	6-5



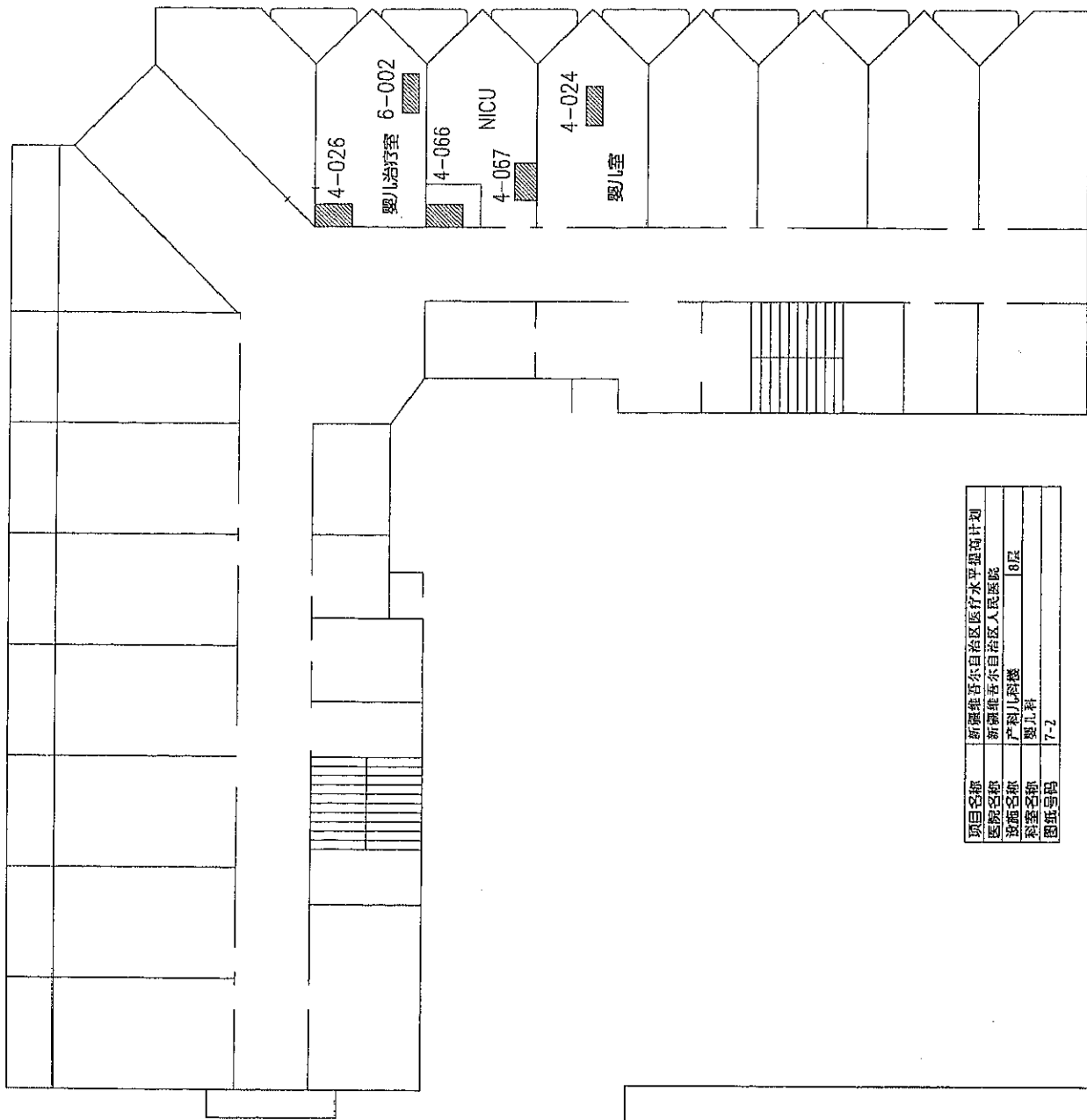
皮肤性病科

11层平面图



新疆维吾尔自治区人民医院布景图

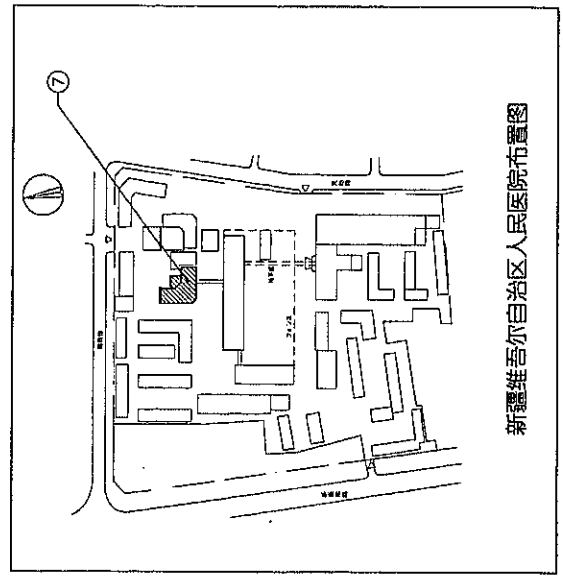
项目名称	新疆维吾尔自治区医疗水平提高计划
医院地址	新疆维吾尔自治区人民医院
设计名称	内科楼
科室名称	皮肤科
图纸号	6-6
楼层	11层



婴儿科

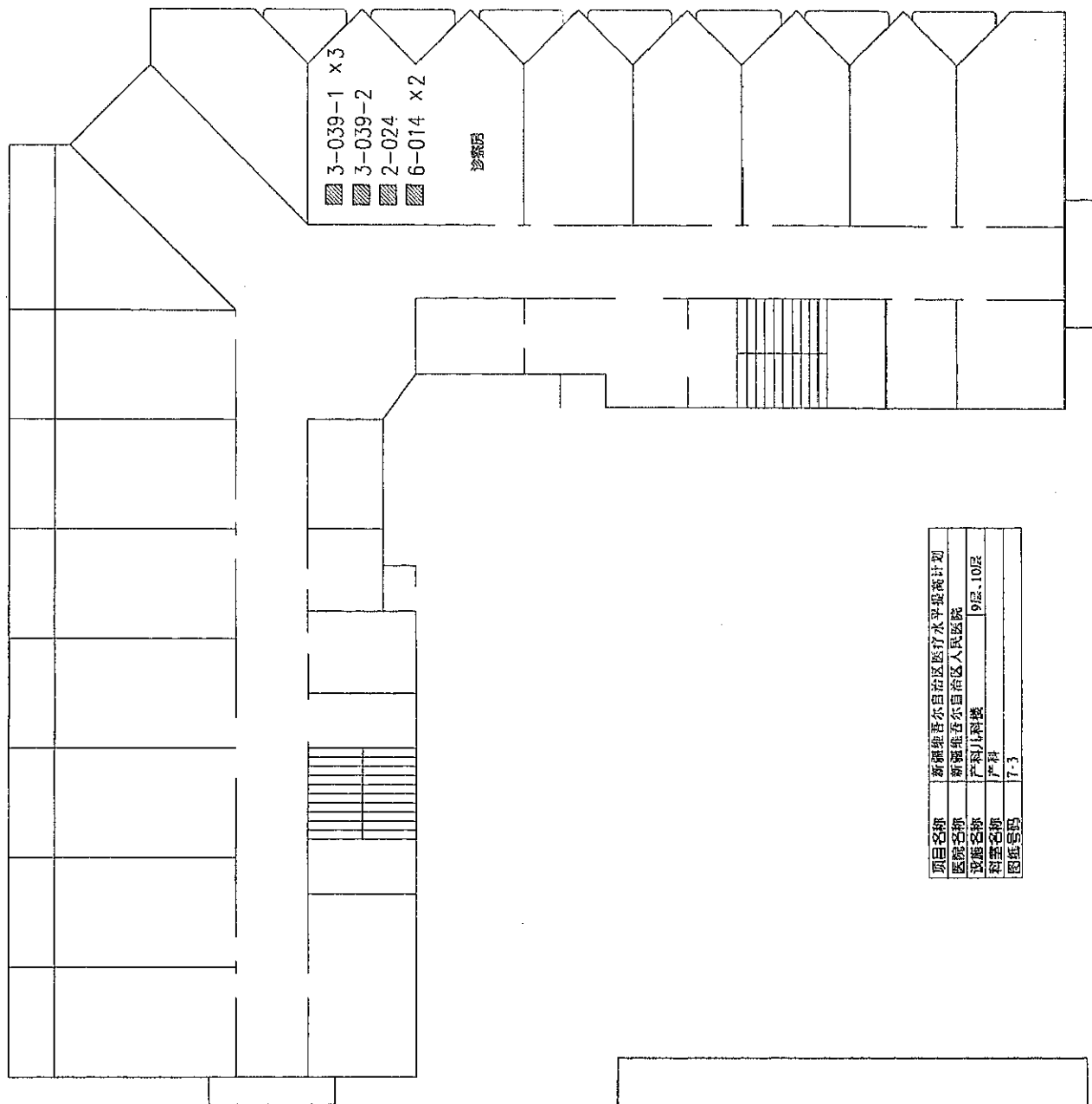
8层平面图

项目名称	新疆维吾尔自治区医疗水平提高计划
医院名称	新疆维吾尔自治区人民医院
建筑名称	产科儿科楼
科室名称	婴儿科
图纸号码	7-2



新疆维吾尔自治区人民医院布置图

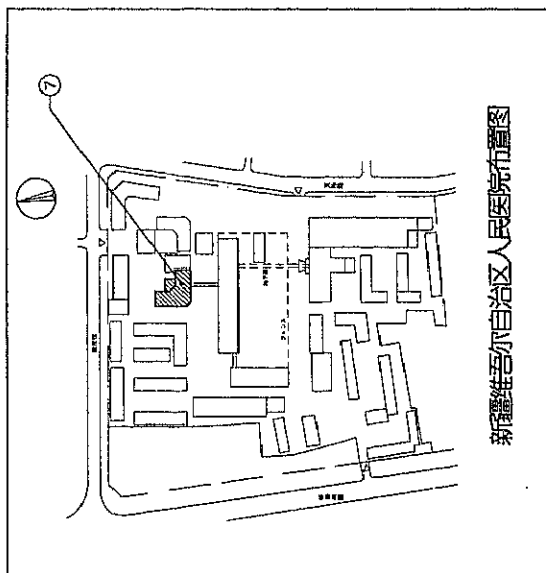




产科

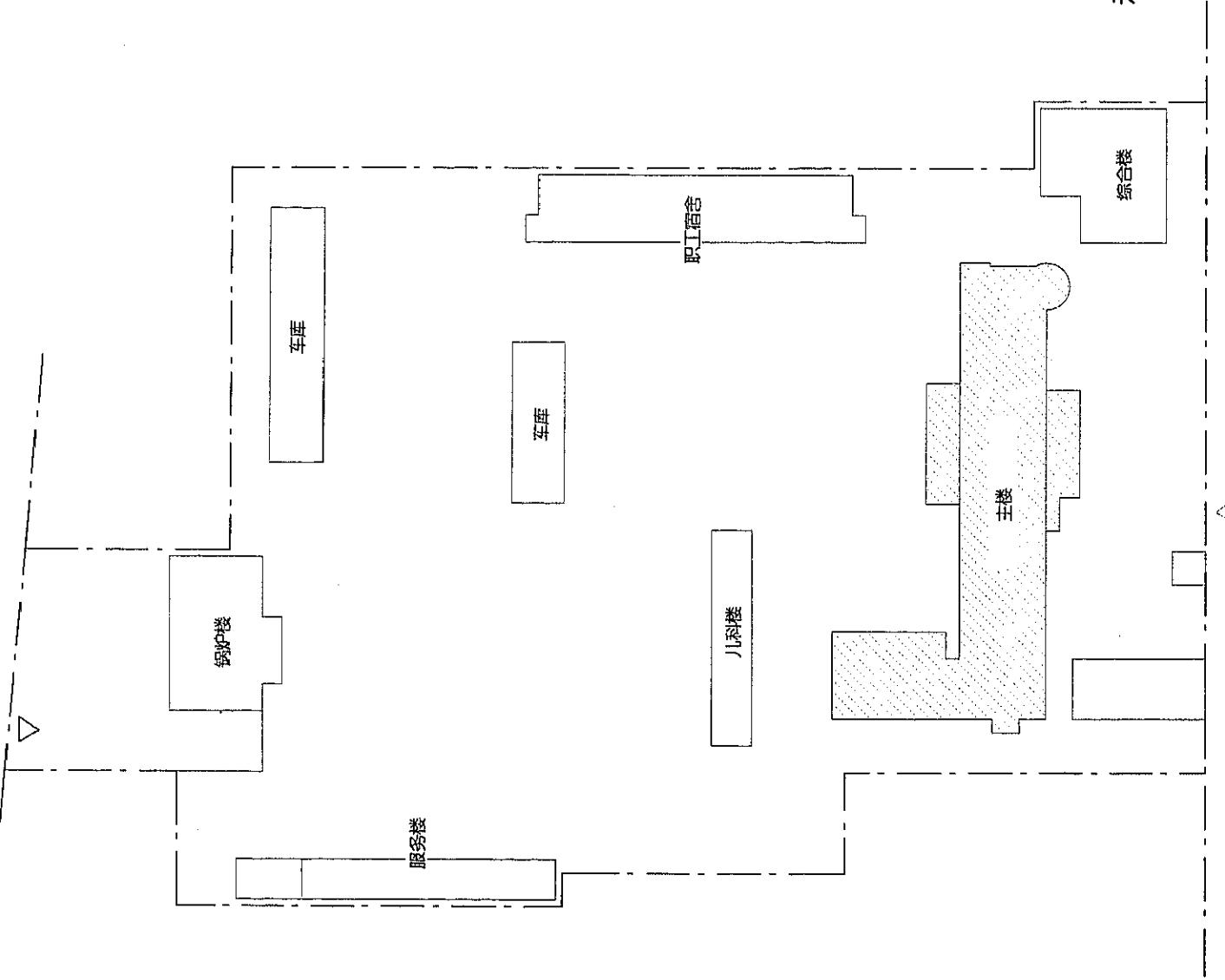
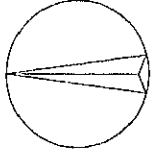
9层平面图

项目名称	新疆维吾尔自治区医疗水平提升计划
医院名称	新疆维吾尔自治区人民医院
建筑名称	产科综合楼
科室名称	产科、10B
图签号码	7-3

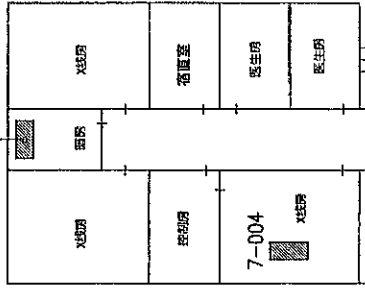


新疆维吾尔自治区人民医院布置图

# 和田市人民医院平面布置图



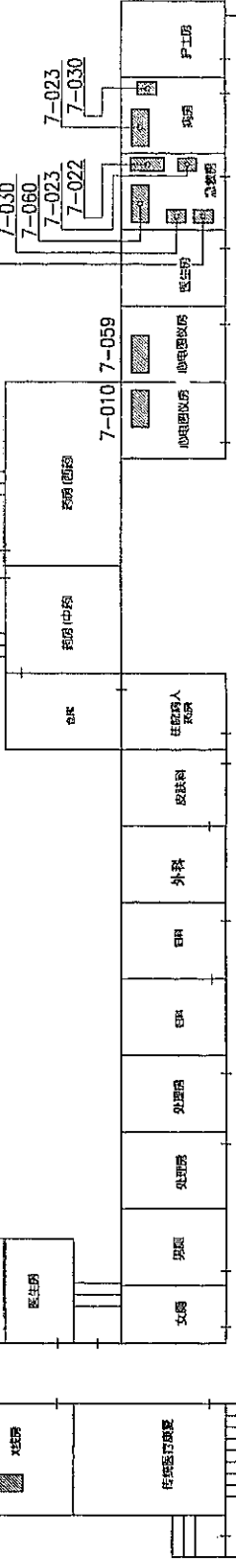
7-005



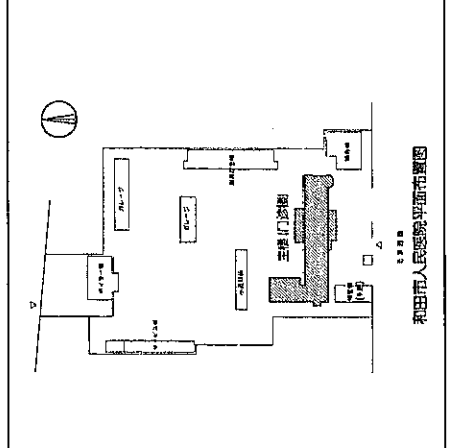
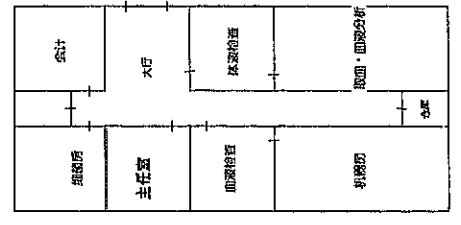
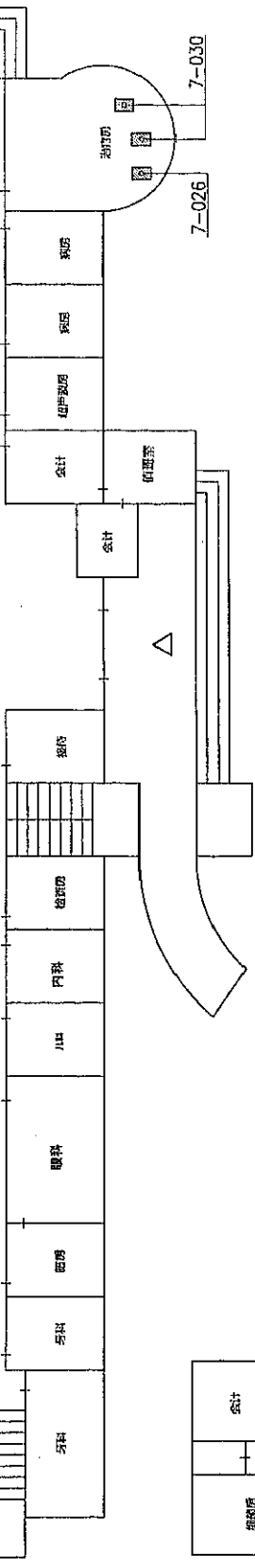
门诊

急救

7-004

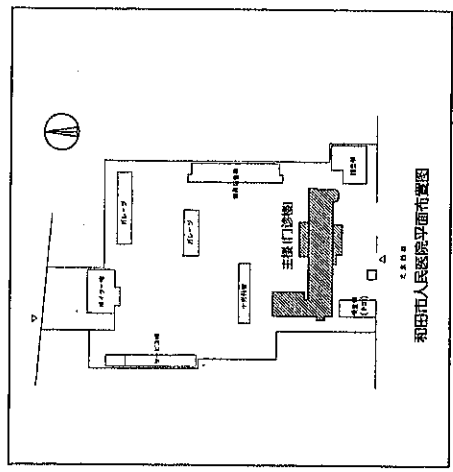
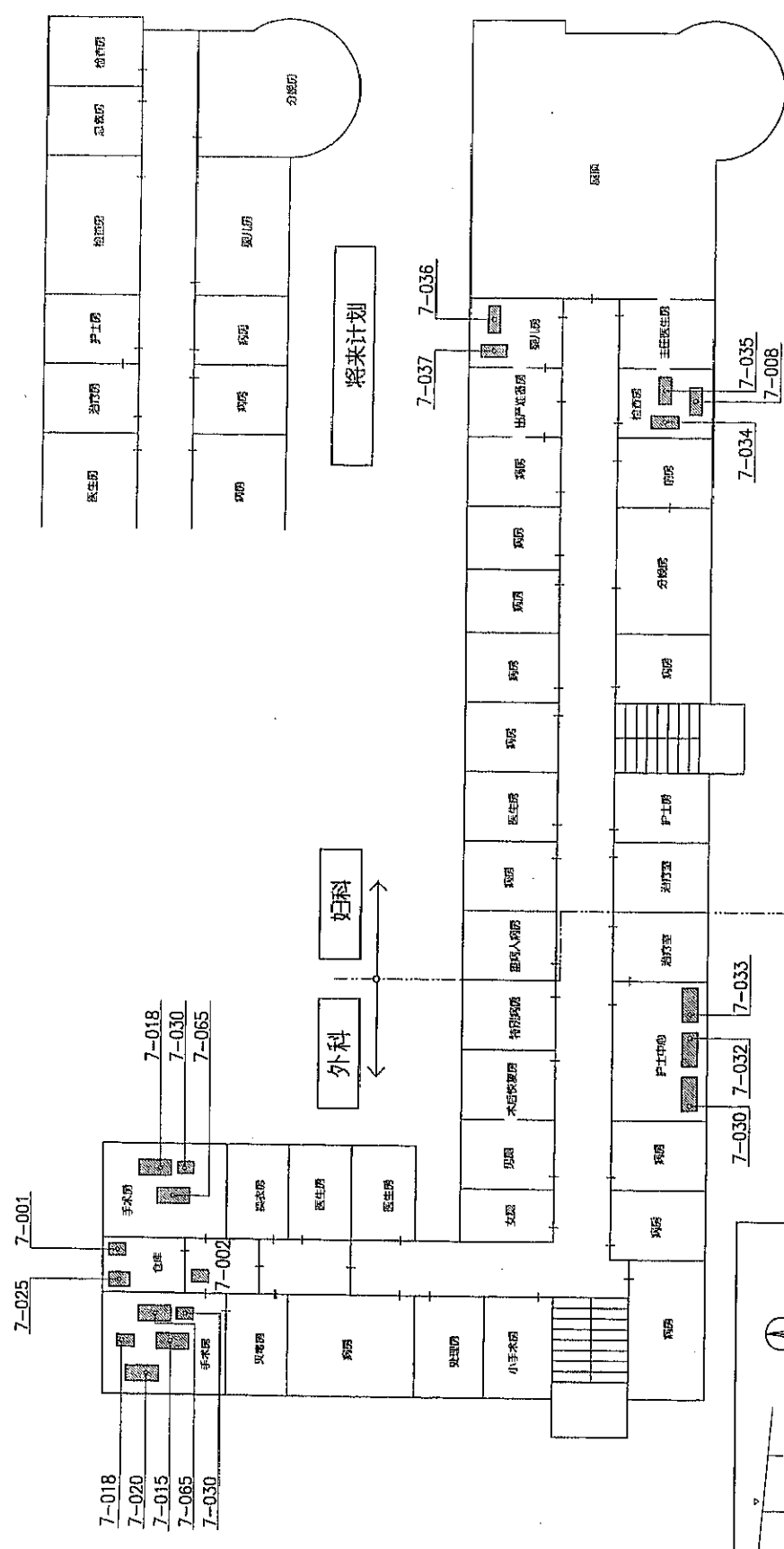


大厅



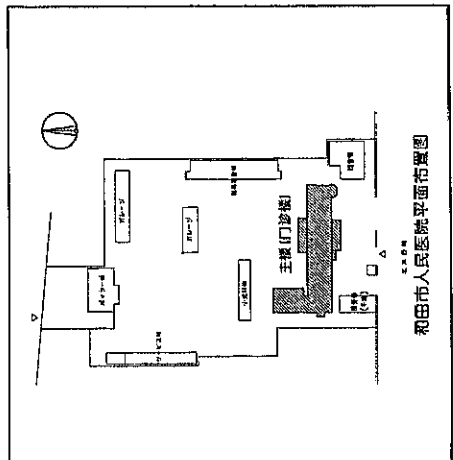
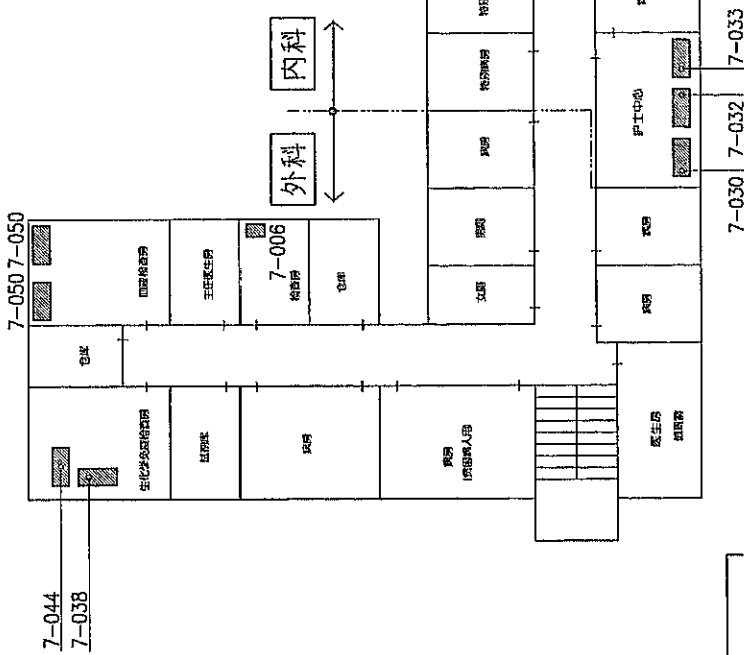
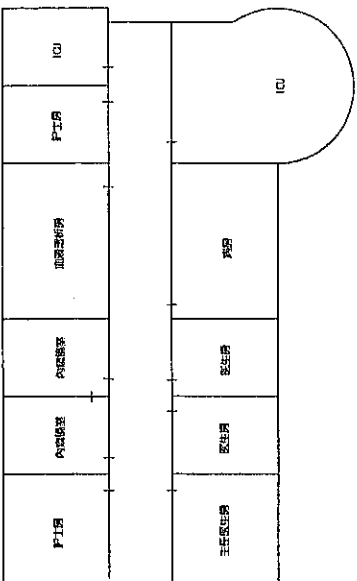
项目名称	新疆维吾尔自治区医疗水平提升计划
医院名称	新疆维吾尔自治区人民医院
建筑名称	主楼门诊楼
科室名称	门诊、急救
图纸号码	8-1

和田市人民医院平面图



项目名称	新疆维吾尔自治区医疗水平提高计划
医院名称	新疆维吾尔自治区人民医院
楼层名称	主楼(门诊楼) 7层
科室名称	外科、妇产科
图纸编号	8-2

和田人民医院平面图



项目名称	新疆维吾尔自治区医疗水平提高计划
医院名称	新疆维吾尔自治区人民医院
楼号名称	主楼门诊楼
科室名称	外科、内科
图纸号	8-3

資料9. 参考資料、到手資料清單

(中) = 中文、(英) = 英文

I. 国家・政府計画関連資料

- 1) (中)「国民経済と社会発展第10次5カ年計画(2001~2005年)」国務院、2001年
- 2) 'Premier's Report on Outline of New 5-Year Plan at the Fourth Session of the Ninth National People's Congress', March in 2001', CPC Central Committee, 2001
- 3) (中)「第10次5カ年計画の西部大開発事業」国務院西部地区開発推進室、2002年7月
- 4) 'Overall Plan of Western Region Development during the Tenth Five-Year Plan Period (1)', Office of the Leading Group for Western Region Development of the State Council, 2002
- 5) (中)「衛生改革と発展に関する決定」国務院、1997年
- 6) (中)「新疆维吾尔自治区衛生事業・第10次5カ年計画計画(概要)」新疆维吾尔自治区衛生庁、2001年

II. 医療関連法・規則、制度関連

- 1) (中)『常用衛生法規纂編』衛生部・国家中医薬管理局編、法律出版社、2002年
- 2) (中)「総合病院・病院・郷(鎮)衛生院の評価判定基準」衛生部、1997年
- 3) 「中国強制認証(CCC)について」尾花覚著、JMC 2002年9月号、<http://www.aqwiq.gov.cn/>

III. 統計関連

- 1) (中、英)「新疆統計年鑑2002年」新疆衛生庁統計信息中心編、中国統計出版社
- 2) (中)「2001中国衛生提要」衛生部統計信息中心編、衛生部ホームページ

IV. ドナー機関の保健医療援助案件資料

- 1) 'Project Appraisal Document on a Proposed Loan of US\$ 10.0 Million and a Proposed Credit of SDR 36.8 Million to the PRC for a Health Nine Project', 世界銀行、1999年4月
- 2) (中)「中国2020年シリーズ—衛生保健投資」、世界銀行著、1997年
- 3) 'Australia-China Development Cooperation Project; Xinjiang HIV/AIDS Prevention and Care Project(Brochure)', 新疆维吾尔自治区衛生庁防疫センター
- 4) (中、英)「中国農村衛生政策研究報告書」ユニセフ著、2002年
- 5) (中)「衛生部・ユニセフ合同・初級衛生保健プロジェクト—中国農村健康保障制度(西藏、新疆合作医療訓練資料)」ユニセフ編、2002年
- 6) 「中国におけるJICA事業の概要」国際協力事業団中国事務所、2002年12月版

V. その他

- 1) (中)「中国西部の商業経済・新疆和田(2002年)」任小強・主編、中国经济出版社
- 2) (中)『西部大開発』中共新疆维吾尔自治区院下位宣传部編、新疆人民出版社、2000年
- 4) (中)『西部反貧困研究』、周毅著、甘肅人民出版社、2000年
- 3) (中)「新疆ウイグル自治区地図」星球地圖出版社



